



PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLIV - N° 13.690

LA PAZ, BOLIVIA, VIERNES 18 DE OCTUBRE DE 1996 - 36 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs. 3.00



Este fin de semana será decisivo

EE.UU. no puede vetar agenda de la Cumbre

El futuro y el nivel de la reunión de Santa Cruz, todavía inciertos, se definirán este fin de semana en Washington, donde se reunirán los representantes de la "troika" ampliada. Hasta la fecha está claro que la anunciada Cumbre no es la llamada de las Américas II.

En esta Edición

Maltrato

Los pacientes son maltratados en los servicios de salud, admite el secretario nacional de Salud (página 2).

Narcovínculos

Goni aclara que no se refirió a Oscar Eid ante preocupación de europeos porque Jaime Paz no fue juzgado (página 6).

YPFB

Los activos de YPFB valen \$US 880 millones y se constituyen en la base de su capitalización (página 9).

Electrobras

El presidente de Electrobras visitará el país para conocer todo el potencial hidroeléctrico, que se estima en 30.000 megavatios (Página 9).

Tuberculosos

Bolivia ocupa el cuarto lugar en el índice de tuberculosos en el mundo (página 2).

"Bombón"

Un sondeo radial establece que los cochabambinos no quieren que "Bombón" sea candidato en las próximas elecciones (página 8).

Recaudación

La Dirección General de Impuestos Internos recaudó Bs 162 millones (página 9).

MBL

El MBL ya está en campaña: arrancó empadronamiento (página 8).

El Dólar 1 \$US = 5,18 Bs.



CONDONACION. Juan Antonio Morales, presidente del Banco Central de Bolivia, y Helmut Schafer, ministro adjunto del Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania, firman el convenio sobre reducción de la deuda bilateral. El canciller Araníbar observa la ceremonia en Bonn, ayer.

El Presidente se confiesa Goni no es popular, pero sus medidas sí

En una reunión organizada por la Confederación de Cámaras de Industria y Comercio de Alemania (DIHT) para fomentar inversiones alemanas hacia Bolivia, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada reiteró que él no buscará prorrogarse en el poder, porque Bolivia no necesita que él siga en el gobierno, ya que las reformas que impulsa son irreversibles.

Sánchez de Lozada confesó que su gobierno no es popular, pero aseguró que las profundas reformas que aplica su gobierno "son populares" y "a la larga no harán más que traer estabilidad social, democracia, pluralismo político y fortaleza con miras al siglo XXI".

El mandatario dijo a los sectores económicos alemanes que Bolivia apoyaría la continuidad de las reformas políticas y eco-

nómicas alcanzadas, porque el pueblo quiere vencer la pobreza y "el plan" para cambiar la histórica situación de centralismo y de injusticia social "es de todos".

Sánchez de Lozada viajó ayer a Berlín, última etapa de su visita oficial de cuatro días a Alemania, durante la cual recorrerá también la histórica ciudad de Potsdam.

Página 8



OBSEQUIO. El Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada recibe un juego de discos láser de la música de Beethoven que le obsequió la alcaldesa de Bonn, Dorothee Pass Wettingert.

Incluir el tema de la pobreza, porque está incluido implícitamente en el desarrollo sostenible.

El embajador de Brasil en Bolivia, Marco Cesar Meira Naslauskay, dijo ayer que su país "pide que se consolide el tema del desarrollo sostenible para la reunión cumbre, porque conlleva el desarrollo económico, desarrollo humano y cuestiones ambientales en el sentido de protección del medio ambiente".

Página 7

Hoy será promulgada Hay nueva Ley agraria



MAYORIA. Votos del oficialismo en ausencia de la oposición.

El Congreso Nacional sancionó anoche la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), que hoy será promulgada por el Poder Ejecutivo, según aseguró el ministro de la Presidencia.

En ausencia de los partidos de oposición, la mayoría oficialista en el Senado aprobó la Ley del INRA y para evitar que los opositores no tengan la posibilidad de plantear la reconsideración de la ley, lo que retrasaría su promulgación, el senador del MNR, Walter Zuleta, pidió la reconsideración, que fue rechazada.

Tras plantear sus observaciones de fondo a la ley, los nueve senadores de la oposición abandonaron la reunión plenaria a las 17:00 horas de ayer, en protesta por la negativa del Poder Ejecutivo de incluir enmiendas. A partir de ese momento, la lectura y la aprobación se desarrolló rápidamente.

Página 3

Operación San Matías no perdona 23 oficiales sospechosos de negligencia o narcovínculos

Las autoridades no pueden creer que 23 oficiales del Batallón Florida XX de Infantería no se dieran cuenta de que el narcotráfico y la delincuencia invadieron la población cruceña de San Matías.

Los oficiales fueron evacuados a Santa Cruz y La Paz para que presten declaraciones sobre ese acontecimiento y dar "una mayor información del por qué no se evaluó con corrección la verdad del problema", dijo el ministro de Defensa, Jorge Otasevic.

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, no cree que exista negligencia en las autoridades que no informaron sobre la situación en la que se vivía en San Matías y está casi seguro de que hubo una participación criminal.

"La situación criminal se da a través de encubrimiento, con participación directa de los delitos y eso es lo que está investigando la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico", dijo.

Página 6

Por tóxicos de Porco Inutilizables las aguas de los ríos Caiza y Jatun Mayu

El Ministerio de Desarrollo Sostenible anunció que el derrame de 235 mil metros cúbicos de material mineralógico, liberados por la ruptura accidental de un dique de la mina Porco, ubicada en el Departamento de Potosí, fue controlado.

La región contaminada fue dividida en cuatro zonas, en una longitud de 250 kilómetros desde Porco hasta Palca Grande. Los primeros dos sectores corresponden a los ríos Jatun Mayu y Caiza. El tercero a Toropalca y parte del río Tumusla, y el cuarto al Tumusla y al Río Grande.

En las dos primeras zonas las aguas no pueden ser utilizadas para consumo humano, de animales, ni para riego; en la tercera sólo podrá usarse para riego y abrevaderos; y en la cuarta el agua es apta para todos.

El Ministerio de Desarrollo Sostenible dijo que la empresa COMSUR, propietaria de la mina Porco, deberá reparar los daños y certificar con una consultora de prestigio sus operaciones, antes de reanudarlas.

Página 12

Latinobarómetro Bolivia, país defensor de la democracia

Los gobiernos autoritarios ya no constituyen un peligro para la democracia, sino la indiferencia de la gente, interpretada como protesta, porque las expectativas de empleo y lucha contra la pobreza no son satisfechas por ese sistema de gobierno, según el informe final del Latinobarómetro 1996.

La mayoría de la población de Latinoamérica (incluido México), Centroamérica y España apoya la democracia; pero entre los 18 países consultados por el Latinobarómetro sobre todo Bolivia, porque es la que está más dispuesta a defender ese sistema de gobierno.

Al respecto, entre los países que menor porcentaje presentan están Chile con un 53 por ciento y Paraguay con un 59 por ciento, seguido de México con un 66 por ciento.

Página 7

Secretario nacional de Salud

Las relaciones humanas en los servicios de salud no mejoran

* Confesó que se siente derrotado y decepcionado, porque los médicos no parecen preocuparse por los materiales educativos para mejorar la atención en salud.

Los médicos y el personal paramédico que prestan servicios en los centros hospitalarios del país son "discriminadores y algunos asumen actitudes de carácter racial", dijo el secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, durante la presentación de materiales de los módulos de educación en salud, acto que se cumplió ayer en la ciudad de La Paz.

"Seguimos maltratando a nuestra gente más pobre, pues respetamos más a quien usa corbatas que a la condición humana de las personas humildes", afirmó.

En una autocritica, Sandoval indicó que los servicios de salud no mejoraron en lo referente a las relaciones humanas, porque se continúa "maltratando".

Lamentó que los profesionales médicos siguen fijándose en la vestimenta, para saber si se trata adecuadamente o no a los pacientes que acuden a sus consultas.

Pero la crítica fue más allá cuando señaló que se trajo profesionales extranjeros para capacitar sobre relaciones humanas y que el avance es mínimo.

Confesó, además, que un as-

pecto que influyó en sus últimas apreciaciones, es que las publicaciones que estimulan la educación en salud encuentran barreras, cuyas raíces son incomprendibles.

"Es mi tercera decepción y mi tercera derrota". Por eso este material debe ser enviado a quienes realmente lo necesitan, dijo.

La autoridad cuestionó duramente a los médicos, porque pese a los esfuerzos que se han hecho persiste la mala calidad de atención, convocó además a los profesionales en salud a corregir el ancestral problema de trabajar quince minutos, "nos fugamos un

rato y volvemos otro rato".

"¿Por qué no están las cuatro o seis horas por las que se les paga? ¿Por qué no hay calidad de atención, por qué las enfermeras, las trabajadoras sociales, los administrativos y los médicos siguen siendo malhumorados?", cuestionó.

Por esa situación, en el sector de salud nunca se podrá llegar a decir qué bien lo hicieron, pues invariabilmente vendrá el reclamo, y la necesidad de resolver los problemas con una retroactividad de más de 160 años, concluyó Sandoval.



Material educativo en salud

El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, recibió material de los Módulos de Educación Permanente en Salud elaborado por los consultores Hugo Pinto y Lucio Lantaron, consultores de la Organización Panamericana de Salud (OPS) que personal de salud cooperaron en el trabajo. La primera unidad destinada a establecer una introducción metodológica de los siguientes, como instrumento de apoyo al mejoramiento de la calidad de atención de salud.

La segunda es una guía para la elaboración de planes de Educación Permanente, la tercera es el marco teórico de la programación del proceso educativo.

En el mundo

Bolivia ocupa el 4º lugar en índice de tuberculosis

SANTA CRUZ (Jatha).- Bolivia ocupa el cuarto lugar en el mundo en índice de tuberculosis, informó ayer Waldo Pineda, presidente de la Asociación de Ciencias de Neumología.

Explicó que el incremento de los enfermos con tuberculosis se debe al abandono del paciente al tratamiento y al bajar al seguimiento de los pacientes que tienen a su cargo atención de esa enfermedad.

"Después de uno o dos meses de tratamiento, el paciente se siente bien y abandona el centro médico, posteriormente viene una resistencia a la medicina y ya es muy difícil tratarlo", agregó.

SANTA CRUZ

En el caso de Santa Cruz, presidente de la Asociación de Ciencias de Neumología dijo que es el primer lugar en todo el mundo.

"De cada 10.000 habitantes con tuberculosis existen en todo el país, 3.700 se encuentran en el departamento de Santa Cruz", indicó.

Parada asiste el IV Congreso Nacional de Neumología que lleva a cabo en la capital boliviana, cuyo temario contempla análisis del cáncer pulmonar, infecciones respiratorias, bronquial y otros temas relacionados con las vías respiratorias.

BREVES

MARCHA A SANTA CRUZ

COCHABAMBA, (Jatha).- Sindicatos cocaleros plantearon ayer a la Central Obrera Boliviana (COB) que organice una gran marcha laboral hacia Santa Cruz en coincidencia con la Cumbre Hemisférica de Desarrollo.

Sostenible, que se efectuará en diciembre.

La solicitud fue decidida por ampliado del Comité Coordinador de las Cinco Federaciones Tropicales de Cochabamba, dirigido por Jatha el dirigente cocalero Morales.

Añadió que los productores coca plantean que la COB y las organizaciones matrices de los pestinos, colonizadores e indígenas, planifiquen una marcha nacional de todos los sectores sindicatos hacia la tierra oriental.

"El gobierno nacional parece que cierra sus oídos y se limita a hacer movimientos hacia los sectores privados; por eso se debe aprobar la ilustra visita de los mandatarios, para hacer conocer la situación en que nos encontramos, producto del Plan de Toda", afirmó.

LEY DE TRANSPLANTES (ABI). El secretario nacional de Salud, Oscar Sandoval, anunció que desde el Ministerio de Desarrollo Humano se está impulsando el tratamiento de órganos.

Ley de Trasplantes de órganos, Células y Tejidos, que fue aprobada en este año congressional.

Mencionó que desde hace tres años, injustificadamente, ley derruye el sueño de los jóvenes en el Congreso nacional.

La ley posibilitará que personas con enfermedades terminales encuentren la esperanza de vivir brevemente a sus males, mediante trasplante de un órgano.

EDUCACIÓN A DISTANCIA (EFE). Hasta el próximo 30 de diciembre se espera la graduación de la primera promoción de profesionales docentes de maestros interinos de los Centros de Educación Superior, Orlando Correa.

Indicó que de un total de 1.500 maestros interinos inscritos en esos Centros, se espera que alrededor de 800 se gradúen.

Añadió que hasta el momento se estudian por ese sistema 1.000 maestros interinos y 1.000 profesores, más en los módulos de Formación en Ciencias (FORCENCIAS), que se espera su graduación fines del próximo año.



Estar juntos, llegar lejos.

Comité Pro
Santa Cruz los
apoya

Empresarios no
permitirán la
aplicación de
la Ley del INRA

Santa Cruz, 17, PRE-
SENCIA. Los empresarios
agroindustriales, respaldados
por el Comité Pro Santa
Cruz, insisten en advertir que
no permitirán que la Ley del
Instituto Nacional de Reforma
Agraria (INRA) siga su
curso y termine siendo apli-
cada en desmedro de los intere-
ses del sector productivo
cruceño.

Héctor Justiniano, presi-
dente de la institución cívica,
consideró que la "desaparición
del artículo 14 de la resis-
tida ley del INRA, consti-
tuye un vicio de nulidad que
servirá para plantear la in-
constitucionalidad del men-
cionado instrumento legal".

Dijo que será la institu-
ción cívica la que planteará el
recurso de nulidad de la ley,
tachándola de inconstitucio-
nal, al haberse permitido el
ingreso y tratamiento del doc-
umento incompleto en la Cá-
mara alta.

Los empresarios cruce-
ños, pese a la aprobación de
la ley en grande en el Senado
nacional, aún no pierden las
esperanzas de lograr cambios
en el documento final. Sin
embargo, consideran que la
"desaparición" de un artículo
debió haber dado lugar al re-
torno de la ley a la Cámara de
Diputados.

En Santa Cruz continúa
el estado de emergencia,
mientras que un grupo de
dirigentes empresariales, pro-
sigue las gestiones en la Cá-
mara de Senadores, donde se
debatirá el documento en su
fase final.

Dirigentes empresariales
también analizan la posibili-
dad de asumir nuevas medi-
das de presión, para que el
Parlamento pueda atender el
pedido de modificar la ley.

"La lucha continuará has-
ta alcanzar nuestros objeti-
vos; tomaremos contacto con
los parlamentarios, para que
puedan encontrar los meca-
nismos que permitan flexibili-
zar la legislación", afirmó.

No ha sido posible modi-
ficar la ley porque hubo un
largo y difícil proceso de ne-
gociación. Pero lo que debe-

En reunión ampliada

COB decidió programar nuevas medidas de presión

Los dirigentes de la Central Obrera Boliviana (COB), junto a los secretarios ejecutivos de las demás organizaciones laborales del país, decidieron programar nuevas medidas de presión para desatar una de las luchas más prolongadas de los últimos años.

Durante la reunión ampliada de la COB, que se desarrolló por más de 3 horas, los diferentes sectores reconocieron que hubo debilidades en la conducción del último conflicto que giró en torno a la Ley del Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA).

Edgar Ramírez, secretario ejecutivo de la organización, dijo al finalizar que el encuentro consideró su indeclinable decisión de discutir los problemas sociales con el gobierno y protestó porque, hasta el momento, el gobierno no ofreció respuestas a los puntos planteados como demandas principales de los trabajadores.

Los sectores sindicales plantean la defensa del fuero sindical, de las empresas estatales, rechazo a la Ley de Pensiones y al Código de Minería, así como defensa del escalafón del magisterio y modificación de la Ley de Reforma Educativa.

Según Ramírez, el ampliado determinó tam-
bién globalizar la lucha de los trabajadores, por lo
que una reunión de secretarios de organización
definirá hoy un calendario de medidas de pre-
sión, las que serán consideradas una vez que se
consulte a las bases.

A nivel internacional, la COB desarrollará una
intensa actividad de denuncia para hacer cono-
cer a los organismos de los derechos humanos, la
violación de los derechos democráticos que come-
tió el Poder Ejecutivo durante los últimos conflictos.

NEGOCIACIÓN
En relación a la negociación que se había
iniciado con el titular del Ministerio de Gobierno,
Ramírez dijo que tras un informe y análisis, se
concluyó que "toda campaña de concertación por
parte del gobierno resulta una mentira, porque



El secretario ejecutivo de la COB, Edgar Ramírez, junto a otros dirigentes, anuncia nuevas medidas de presión.

hemos acudido donde nos han convocado, pre-
disponemos a buscar soluciones a los 8 puntos
planteados, sin que se llegue a tratar nada, se
llegó a un punto muerto".

Añadió que los trabajadores decidieron no
aceptar ningún condicionamiento del gobierno
para discutir las demandas, porque consideran
que no merecen un trato discriminatorio, pues el
presidente discutió con los empresarios cuando
éstos cumplieron medidas de presión y no les exigí-
eron que levantaran la huelga.

A su turno, el dirigente Roberto Pancorbo
informó que el ampliado, tras un debate, deter-
minó fortalecer a la COB y no ir a discutir los
problemas de manera sectorial, porque de lo que
se trata es "ver cómo rearticular el movimiento
sindical y no levantar las medidas".

El domingo en Guanay Cooperativistas auríferos tomarán medidas de presión

Las cooperativas mineras del sector aurífero definirán, en un ampliado, medidas de presión destinadas a mostrar su oposición al Código de Minería, que será analizado por el Parlamento en las próximas semanas.

Marcelo Paz Oblitas, diri-
gente de Federación Regional
de Cooperativas Mineras Au-
ríferas (FERRECO), anunció que
las cooperativas auríferas
pidieron licencia de la Federación
Nacional de Cooperativas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), a raíz de divergencias suscitadas en las últimas se-
manas.

Aseguró que el próximo domi-
nigo 20 de octubre se reali-
zará el ampliado de FERRECO
en el distrito minero de Guanay
y se estima que por lo menos unos 400 delegados
participen en ella, considera-
do importante por las decisio-
nes que tomará.

Actualmente, en las zonas de
Unutuluni-Tipnani, Cangalli, Teoponte, Guanay, Huay-
ayti, Progreso Illampu y otras,
existe un número de 200 co-
operativas.

Añadió que el ampliado de-
finirá seriamente las medidas de presión, que se aplicarán
cuando se comience a tratar el
Código de Minería en el Par-
lamento, pues aunque el gobier-
no suscribió un convenio con la
Federación Nacional, el temor
sigue latente en sentido de que
se apruebe esa ley.

El secretario de Integración de
la Central Obrera Boliviana (COB), Héctor Hinosa, dijo que el gobier-
no ha mostrado su preocupación
porque los trabajadores bolivianos
actúen en forma unitaria en
defensa de sus reivindicaciones.

Aseguró que el reciente conve-
nio, que fue suscrito entre el Mi-
nisterio de Trabajo y los dirigentes de
la Federación Nacional de Coopera-
tivas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), revela que la decisión del go-
bierno es tratar los problemas en
forma sectorial.

Pero también eso tuvo el propó-
sitito de evitar que por los menos unos
20.000 cooperativistas mineros se
movilicen contra el Código de Mine-
ría.

y comerciantes no asistir a las prin-
cipales ferias agropecuarias del país,
para evitar enfrentamientos con los
miembros de los comités de control
de ingreso de productos agropecuarios
a los centros urbanos.

El dirigente de la Confederación
Sindical Única de Trabajadores
Campesinos de Bolivia (CSUTCB), Mateo Laura, dijo que junto con los
colonizadores se han emitido ins-
trucciones para llevar adelante esa
medida.

"Queremos explicar al pueblo
boliviano que las observaciones pre-
sentadas sobre la Ley del INRA no
han sido tomadas en cuenta en el
Parlamento", dijo al advertir que la
ley originaría muchos problemas a
los campesinos, particularmente en
lo referente a la tenencia de la tierra.
Recomendó a los transportistas

que desabastecimiento de
productos comenzó a sentirse,
particularmente en la sede de go-
bierno, porque en los "tambos"
centros de abastecimiento al por
mayor se acaban las reservas.

Aclaró que la medida que asu-
men los campesinos y los colonizadores
es una respuesta al gobierno,
que no atiende sus demandas, "por
lo que pedimos disculpas al pueblo
boliviano, por las molestias que les
ocasionamos."

Gobierno teme a la unidad de los trabajadores

El secretario de Integración de
la Central Obrera Boliviana (COB), Héctor Hinosa, dijo que el gobier-
no ha mostrado su preocupación
porque los trabajadores bolivianos
actúen en forma unitaria en
defensa de sus reivindicaciones.

Aseguró que el reciente conve-
nio, que fue suscrito entre el Mi-
nisterio de Trabajo y los dirigentes de
la Federación Nacional de Coopera-
tivas Mineras de Bolivia (FENCOMIN), revela que la decisión del go-
bierno es tratar los problemas en
forma sectorial.

Pero también eso tuvo el propó-
sitito de evitar que por los menos unos
20.000 cooperativistas mineros se
movilicen contra el Código de Mine-
ría.

El dirigente sindical reconoció
que la acción sectorial que asumi-
eron los dirigentes de las cooperati-
vas mineras debilitó el alocamiento de
la COB, porque serán los trabajadores
de la minería nacionalizada y
privada los que tendrán que salir a
luchar contra el código minero.

A 27 años de la nacionalización de la Gulf Petroleros lucharán por defender YPFB

El secretario ejecutivo de la
Federación Sindical de Trabajadores
Petróleos de Bolivia (FS-TPB), David Coulthard, al recordar
el 27 aniversario de la na-
cionalización de las concesiones
petroleras y de las instalaciones
de la Gulf Oil Company, ratificó
que los petroleros defenderán a
Yacimientos Petrolíferos Fiscales
Bolivianos (YPFB).

La nacionalización, que se pro-
dujo durante el gobierno militar
de Alfredo Ovando Candia, se lle-
vó a cabo mediante la firma del
Decreto N° 22, que fue promulgado
el 17 de octubre de 1969, cuan-
do el Ministerio de Energía e Hidrocarburos
era ocupado por el
fallecido Marcelo Quiroga Santa
Cruz.

Ese hecho fue considerado por

el dirigente de los petroleros como
histórico y que es propicio para
que los trabajadores reflexionen
sobre la situación que le toca vivir
a YPFB.

Coulthard aseguró que fueron
grandes los hombres que decidie-
ron nacionalizar las concesiones
petroleras, que estaban en manos de la
empresa norteamericana Gulf Oil Company. "Es una deci-
sión que ahora se aprecia con
mucho más claridad, vemos que
ha sido satisfactoria para el país,
pues la nacionalización ha permi-
tido el ingreso de millones de dóla-
res", dijo.

Aunque al recordar que el
próximo 5 de diciembre se abrirán
las propuestas y se conocerá la
empresa que se convertirá en so-
cio estratégico de la estatal petro-

lera, reconoció que las circun-
stancias actuales son difíciles para
YPFB.

Precisó que "hoy se desarrolla
un manejo dañino, en los últimos
10 años no se efectuaron inversiones,
por eso se debe encarar las
tareas con mucha responsabilidad,
para salir de la situación en la
que actualmente está".

Aseguró que el gobierno en
principio tenía la decisión de ha-
cer desaparecer a YPFB, que de-
jara de ser empresa estatal, pero
gracias a la oposición del pueblo
se logró evitar que la Ley de Hidrocarburos determinara su
desaparición; ahora es una si-
tuación diferente aunque no la
mejor.

"De nosotros depende que Ya-
cimientos se quede como una em-

presas estatal, fuerte para el país y
los bolivianos. Nos sentimos satis-
fechos, quizás no en un ciento por
ciento, pero gran parte de la
empresa seguirá siendo estatal", dijo
en forma vehemente el principal
dirigente de los trabajadores pe-
troleros del país.

El gobierno decidió someter a
un proceso de capitalización las
áreas de exploración, explotación
y transporte; según los tra-
bajadores, el hecho de que el
Estado continúe controlando las
refinerías, todos los conductos y
la comercialización de los hidro-
carburos, ofrece siempre opcio-
nes de fiscalizar ese sector, añá-
dió.

Este hecho que se recuerda el
17 de octubre, permite reflexionar
que en democracia se quiere ven-
der el petróleo, se quiere rifar la
generadora de divisas", aseguró.

En 1997 Oposición ratifica que cambiará la Ley del INRA

(ANF). Los opositores Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR), Acción Demócratica Nacionalista (ADN) y Conciencia Popular (CONDEPA) ratificaron ayer que modificarán la Ley del INRA en el próximo gobierno, por ser apro-
bada bajo imposición con artí-
culos violatorios de la Constitu-
ción.

El senador mirista Leopoldo López tuvo observacio-
nes de fondo a la ley. Dijo que la legislación consolidó el acaparamiento de tierras y basó sus observaciones en el articulo primero de las disposiciones finales. "Los asentamientos y las ocupaciones de hecho en tierras fiscales, producidas con posterioridad a la promulgación de esta ley, son ilegales y contravienen sus principios (...)" Según el parlamentario, ese texto otorga plena legalidad al proceso de acaparamiento de tierras que se produjo en las últimas

décadas.

Según los cálculos del par-
lamentario, una tierra que valga
10.000 dólares será gravada con un impuesto anual de
75 dólares y si la superficie
fuera de 10.000 hectáreas, el
impuesto alcanzaría los 2.250
dólares. Con impuestos tan
bajos, los acaparadores podrán
pagar fácilmente sus impuestos, consolidarán sus
pertencencias y podrán seguir
engordando tierras para ha-
cer negocios succulentos, dijo.

Tres parlamentarios di-
jeron que la Ley del INRA viola
el artículo 166, que establece que
"el trabajo es la fuente fundamental
para la adquisición y conservación de la pro-
piedad agraria".

MIR, ADN y CONDEPA
aseguraron que ese concepto
pasó a la historia con la Ley del
INRA, porque ahora la tierra
no será para quien la trabaja,
sino para quien la paga o tri-
buta.

Valda, Guitters y García

coincidieron en que la Ley del

Instituto Nacional de Reforma

Agraria tiene un encubierto

respaldo para el acaparador

de tierras, quien con solo pa-
gar impuestos, sin trabajar,

mantendrá su derecho pro-
pietario.

Valda, del Movimiento de

la Izquierda Revolucionaria,

dijo que ante la actitud obe-
cada del oficialismo y del Pre-
sidente de la República, no
tienen otro camino que ratifi-
car el compromiso de cambiar
la ley el próximo año.

Sobre el proyecto de Ley del INRA

Cuando la equidad es una amenaza

Por Isabel Lavadenz Paccieri*

Algunos empresarios agropecuarios, exacerbados, han lanzado una ofensiva poco usual en nuestro país. Por un lado protestan por el artículo 59 del Proyecto de Ley del INRA, recientemente aprobado por la Cámara de Diputados; y por otro, viendo o sin querer, promueven que se pase de la agresión verbal reiterativa al anónimo ruín de un panfleto ignominioso contra los ministros y algunos parlamentarios cruceros, *dijoque* porque no cumplen con su deportamento y, en especial, con el sector que hoy se siente "afectado" en sus intereses.

La dirección empresarial y cívica cruceña, en nuestro concepto, equivocó una vez más el camino. No es con la demagogia y la agresión personal que lograrán sus propósitos, pero más allá de eso, la injusticia en cuanto al papel que juegan los ministros y parlamentarios cruceros es tal, que se vuelve a confirmar aquello de que nadie es profesional en su propia tierra.

Antes que la infamia y el vil anonimato que, estoy seguro, no refleja el pensamiento del sector empresarial agropecuario en su conjunto, deberíamos detenernos a analizar por qué persisten las oposiciones o, mejor dicho, la oposición (ya que virtualmente se reduce a una) de este sector en torno a la Ley INRA.

Los empresarios agropecuarios piden que las tierras que el Estado expropie por la causal de **utilidad pública** de reagrupamiento y redistribución (artículo 59, numeral 1) se destinen exclusivamente a la **adjudicación**. En otras palabras, que esas tierras jamás se distribuyan por dotación.

Si consideramos que la dotación de tierras se ha previsto exclusivamente para campesinos, comunidades y pueblos indígenas u originarios, podremos fácilmente inferir que el planteamiento es simple y llanamente de que las tierras expropiadas por la causal de **utilidad pública** de reagrupamiento y redistribución deben destinarse a la venta en concurso

público y, para nada, cumplir precisamente esa utilidad pública que se invoca: el **reagrupamiento** y la **redistribución**.

El planteamiento no sólo es abusivo, sino abiertamente inconstitucional. La administración, en este caso el Instituto Nacional de Reforma Agraria (INRA), no puede convertirse en un intermediario comprando -forzosamente- propiedades y luego -de acuerdo a ciertas "políticas"- vendiéndolas en concurso público. Esa no es su función.

Lo más irónico de este planteamiento es que se lo realiza a título de que la posibilidad de que esas tierras sean dotadas

norable a la corrupción y alejando al INRA del cumplimiento de sus específicas atribuciones.

Por todos los criterios ya expresados, cabe hacerse una pequeña gran pregunta: *¿y la equidad?*

A esta altura de los **maximalismos gremiales**, parece que se ha olvidado que justamente la **equidad**, la **seguridad** y la **sostenibilidad** son los pilares que sustentan esta ley.

Por favor, por el futuro de nuestro país y por un minimo de visión **previsora de conjunto**, no echemos abajo



provoca gran inseguridad en el sector agropecuario empresarial, cuando su propuesta, más bien, generaría no sólo inseguridad, sino que institucionalizaría un mecanismo de compra-venta de tierras expropiadas, vul-

jo los elementos de esta función indispensable.

*Interventor Nacional
CNRA-INC. La Paz.

Entre el bien y el mal

Por Eduardo Mendizábal Salinas*

Según Sexto Empírico (s. II d. C.), "los sagaces personas disponen de una ley según la cual, a la muerte de su monarca, deben conducirse sin legislación alguna durante los cinco días siguientes, a fin de aprender por experiencia cuán dáfina es la carencia de leyes, padeciendo crímenes y rapinas y cosas, si acaso, aún peores, de manera que ello les haga más fieles guardianes de sus monarcas".

Se suele decir que el descrédito de las normas -o su no cumplimiento- produce un deterioro en la moral pública. Esto es cierto, pero inexacto. Lo que produce es un deterioro en la estructura real de la sociedad. Las palabras "moral/immoral" han sufrido una trivialización confundente. Se las considera, a lo sumo, el resultado de un juicio estimativo, etéreo, vago y tornádico. El mismo proceso de volatilización ha afectado a los términos "bueno/malo". En

ambos casos hay un insencioso error. El mal es un acontecimiento físico, real, percibiente, causador. No hay acción mala sin víctimas. Por eso los arrepentimientos son tan insatisfactorios.

El mal es como el agua derramada: no se puede devolver a la vasa. Malo es lo que produce daño, quiebra posibilidades nobles, desencadena dialécticas degradantes y plantea problemas insolubles.

En los últimos años ha habido una estípula retórica del mal, que afirmaba, poco más o menos, que el mal era echar una cana al aire "the last green corner", el último refugio de libertad. Fue: no: el mal es un callejón sin salida, una enfermedad mortal, el fracaso de la inteligencia, la victoria de la selva, la aniquilación de las buenas soluciones vitales.

Maquiavelo lo vio con claridad: "un hombre que deseé practicar la bondad en fodo momento, encontrará su ruina entre tantos

que no son buenos". Por eso es físicamente grave la maldad: por que pone en inferioridad de condiciones a los que obran decentemente.

Corrompe. Los ejemplos son fáciles de poner. Los empresarios

que han pagado "contribuciones", se excusan: "O pagábamos o quedábamos fuera". La mentira pone al veraz en inferioridad de condiciones. La violencia obliga a defenderse o a sucumbir. Los embarazos no deseados imponen el heroísmo o el aborto. Estamos aguantando el diluvio. Parece que vivimos esos nefastos cinco días sin ley.

Si hemos aprendido la lección, es el momento de ponernos a trabajar. La bondad no es un perifollo inventado por exquisitos. Es la gran solución inventada por la inteligencia para construir la dignidad humana.

*Egresado de Derecho. UMSA.

Cartas a: PRESENCIA**Sobre el río Pilcomayo**

Señor Director:

Con relación al artículo de referencia, que complementa con el comentario resaltado "La Comisión Nacional del Pilcomayo del Paraguay reclamó a su similar de Bolivia por la contaminación de las aguas del río, encabezado por el director nacional de las Cuencas del Bermejo y del Pilcomayo en Bolivia, Abel Barroso" y por el gran respeto me impongo sobre las instancias del Estado, deseo aclarar públicamente los siguientes aspectos:

1.- La dirección que desempeñó, no tiene competencia para conocer y menos informar sobre aspectos de política exterior que es atribución exclusiva del Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto.

2.- Esta dirección es una dependencia operativa de la Comisión Nacional de los Ríos Pilcomayo y Bermejo y circunscribe sus funciones a realizar la contraparte técnica de Bolivia en el seno de la Comisión Trinacional para el Desarrollo de la Cuenca del Río Pilcomayo, creada por el Acuerdo del 9 de febrero de 1995, suscrito entre los Cancilleres de Argentina, Bolivia y Paraguay.

3.- Mis declaraciones al reportero de PRESENCIA, requeridas el 15 de los corrientes, se orientaron a explicar consultas técnicas formuladas telefónicamente por mi homólogo paraguayo, relativas a la posibilidad de contar con información atingente al tema de la contaminación del Río Pilaya, lo que, de ninguna manera puede interpretarse como un reclamo formal del gobierno paraguayo, como explícita y equivocadamente se publica en el artículo que nos ocupa.

Como quería que el aludido artículo, en las circunstancias de su publicación, causa innecesariamente daños a instituciones nacionales, muy respetuosamente le pido querer hacer pública nuestra aclaración contenida en la presente.

No dudando de su gentil atención, reitero mis más sinceras disculpas a su autor y a su periódico.

Atentamente,

Ing. Abel Barroso López
Director nacional de la Comisión Nacional de los Ríos Pilcomayo y Bermejo

1% de los propietarios posee 46% de las tierras

La reforma agraria que esperan los pobres de Colombia

La agitación de los cocaleros, que el ejército y sectores del gobierno creyeron fomentada por la guerrilla y los narcotraficantes, fue interpretada por varios analistas como evidencia del fracaso de la política agraria, que en 35 años no corrigió los problemas sociales del campo

Por Yadira Ferrer

La adjudicación de tierras prevista en el programa de "reservas campesinas" representa un progreso para los pobres del campo en Colombia, que aguardan desde 1961 una reforma agraria redentora, según coincidieron algunos expertos.

Uno por ciento de los propietarios poseen 46 por ciento de las tierras, y hay 700.000 pobres sin parcelas.

En opinión de Restrepo, para no afectar a los terratenientes, el gobierno "preferiría alentar la colonización" de algunas regiones, como el sur,

este plan, por entenderlo integralmente, problema de los cultivos ilícitos.

Ante la protesta de los cocaleros, el sociólogo Alfredo Alvarado propuso como medida la reglamentación de las reservas campesinas, en cuyo bito se debería "fomentar la mediana propiedad" y prohibir "la concentración de tierras y la formación de latifundios".

Según la ministra de cultura, Cecilia López, la reglamentación de las reservas campesinas controlaría "la expansión adecuada de la frontera pecuaria" y se corrigerían fenómenos de "concentración sin equidad o fragmentación antieconómica de la producción rural".

Las reservas serán establecidas por el Instituto Colombiano de la Reforma Agraria (Incolra), que escogerá las zonas de colonización o de tierras baldías y áreas geográficas cuyas características agrícolas y socioeconómicas quieran regulación.

Igualmente, se podrán establecer como reservas campesinas zonas de conflicto o ordenadas.

Los actuales propietarios extenderán a afearse dentro de la reserva con la proporción de tierra que defina el Incolra. Estos rehusarse a negociar con los terratenientes podrán ser sancionados.

Para Moisés Sepúlveda, abogado del Instituto Colombiano de Investigaciones Científicas, la creación de las reservas campesinas "no es un panacea, pero puede contribuir a un avance, si su ejecución contribuye (efectivamente) a evitar la excesiva concentración de tierras".

Sepúlveda advirtió que el proyecto sólo puede convertirse en "una realidad" si el Estado se compromete a implementarlo y "si se desarrollan mecanismos de participación ciudadana".

En su opinión, además de las tierras son necesarias las puestas integrales de desarrollo humano sostenible, las inversiones que participen todos los estamentos gubernamentales.

Sepúlveda indicó que el proceso de señalamiento de las reservas campesinas debe comenzar por las propiedades de los narcotraficantes, que los alentaron a cultivar coca, dijo Restrepo.

De Caquetá, Putumayo y Guaviare procede 70 por ciento de la coca producida en Colombia. Para combatir esas plantaciones, el gobierno lanzó el Plan Nacional de Desarrrollo Alternativo.

Los campesinos rechazaron

Salud y participación popular

Por José A. Bernal Cayoja*

La salud es un fin y un medio de desarrollo, es un derecho humano y es una responsabilidad del Estado. Sin embargo, el establecimiento de una política estatal que favorezca a las grandes mayorías, requiere de la participación organizada de la comunidad, particularmente en un país con recursos escasos.

Para producir avances en la salud de los sectores populares, es necesario que éstos se incorporen, en forma organizada, a la solución de los problemas sanitarios, y alcanzando niveles de autogestión y de responsabilidad en las tareas emprendidas. Esto implica que la comunidad llegue a desarrollar autocuidados primarios, en su triple dimensión: individual, familiar y comunitaria. Igualmente, que alcance un nivel de organización y capacitación que le permita participar en la decisión y control de las políticas de salud en tanto guarden las instancias democráticas. En este sentido, la experiencia de la participación es ejemplar en el país.

El papel de los profesionales en atención primaria de salud debe fortalecer las organizaciones de los sectores populares desarrollando su conciencia sanitaria y las capacidades que les permitan jugar un papel protagónico en el resguardo de la salud en la comunidad, así como constituirse en interlocutor del Estado en la perspectiva de llegar a ser gestores de los programas sanitarios estatales.

El equipo de salud de las áreas debe apoyar las organizaciones de la comunidad que se estructuran en torno a necesidades que, directa o indirectamente, se relacionan con las condiciones de salud de la comunidad, tales como alimentación, agua potable y desague, falta de trabajo, etc. Se pretende desarrollar en estas organizaciones la dimensión sanitaria, sin que por ello cada cual pierda su propia especificidad.

Todas las organizaciones de base pueden canalizar, en su ámbito de trabajo, acciones preventivas y promocionales, y movilizarse para conseguir mejoras en los servicios de salud cuando la situación así lo requiera.

Esta posición es una concepción de salud integral, determinada en forma multica-

sal y no sólo desde una perspectiva biológica.

La salud es una fuerza positiva que ocurre en un organismo que es natural, pero también historia social. Esta propuesta supone también que toda organización relacionada con el desarrollo de la comunidad pueda incorporarse a un trabajo sanitario, sumándose a la prevención y promoción de la salud, participando en la gestión y control de las políticas estatales desde una perspectiva propia.

Lo que se pretende es producir un cambio en el comportamiento de la comunidad frente a la problemática de la salud: de una concepción que define la salud por la ausencia y de la enfermedad de la vida. De la reacción individual ante la enfermedad y la búsqueda de curación, llegar a privilegiar la movilización colectiva para cambiar los factores que determinan la precaria situación de salud del pueblo.

*Médico de atención primaria y director de AMAPS. La Paz.

PRESENCIA

Director: Juan Cristóbal Soroco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Seleme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañoán Albarracín

La Paz, Bolivia, viernes 18 de octubre de 1996

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía-1991 y 1994
Nacional de Prensa-1993
Interamericano de Prensa-1993
Nacional de Periodismo- 1992 y 1994
María Morris Cabot-1990
América Latina-1991, 1984 y 1988
SIP - P. J. Chamorro-1987
EFE de Periodismo-1981

El contrato con ENRON

Cuando se suscribieron los acuerdos con PETROBRAS para la construcción del gasoducto a Brasil, comentamos que algunos temas podrían generar complicaciones, señalando, como uno de ellos, la sociedad "con la empresa estadounidense ENRON, sobre la cual se han presentado observaciones que van desde aquellas que tratan de encontrar error en todo lo que se hace o no se hace, hasta las serias, que muestran que el gobierno boliviano se habría 'atado las manos' en esa relación contractual". Por ello, sugerimos que "superando ideas fijas, se evalúe con la debida ponderación el papel que ha cumplido y deberá cumplir ENRON en beneficio del país", supeditando la pugna de intereses empresariales y personales "a lo que demanda la Nación".

Lamentablemente, el gobierno no prestó la debida atención a las diversas observaciones hechas a esa relación. Probablemente, la suscripción de los contratos con PETROBRAS y los conflictos que se han ido sucediendo en este tiempo, hicieron que el tema pasara a segundo plano. Craso error: bastó que salte una chispa para que el ambiente se vuelva a caldear.

Esta vez, el epicentro ha sido un reportaje publicado por la revista América Economía -un resumen del cual fue reproducido primordialmente por PRESENCIA el pasado 8 de octubre-, en el que se denuncia que la suscripción del contrato de "Asociación Accidental con Pacto de Accionistas" entre Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos (YPFB) y ENRON en diciembre de 1994, adolece de muchos y serios vicios.

La reacción no se dejó esperar y varios diputados de la oposición han solicitado un informe oral a los ministros de Relaciones Exteriores y de Desarrollo Económico. Entre los requerimientos, no sólo se indaga sobre la relación con ENRON, sino que implícitamente se acusa al Presidente de la República de tráfico de influencias, a partir de la formulación de tres preguntas: si un asesor presidencial extranjero es, a la vez, socio del bufete encargado de elaborar el contrato YPFB-ENRON, y del contrato fiduciario con el Citi Trust -donde están depositadas las acciones bolivianas de las empresas capitalizadas- y que, posteriormente, habría pasado a ser asesor legal del consorcio establecido entre ambas empresas; si el Citi Corp, propietario del Citi Trust, es socio de COMSUR, la empresa cuyo principal accionista es el Presidente de la República, y si la negociación para ampliar el diámetro del ducto que transportará gas a Brasil beneficiaría a la empresa RTZ, presunta socia de COMSUR.

El secretario de Energía ha reaccionado de inmediato. Por un lado, sostuvo que "al parecer, el proyecto del gasoducto a Brasil y la sociedad con ENRON son manejados por intereses que no van con la verdad". Por el otro, aseguró que el gobierno demostrará en el Parlamento que no hay ningún tipo de irregularidad, adelantándose en afirmar que el bufete cuestionado asesora a YPFB desde la gestión del ex Acuerdo Patriótico y que la ampliación del ducto "se debe exclusivamente a la optimización de las tarifas de transporte (...) es ridículo poner cualquier otro interés que no sea el boliviano, en términos de volúmenes".

Muchos problemas se habrían evitado si el acuerdo con ENRON hubiera sido suscrito con la más amplia transparencia y claridad. No ha sido así y el gobierno ahora está obligado a explicar sus razones en forma fechaciente, en el marco de un creciente sentimiento de desconfianza y corriendo el riesgo de que una negociación exitosa, como ha sido la desarrollada con Brasil, se vuelva en su contra. Sin embargo, más vale tarde que nunca.

Nicaragua se prepara para las elecciones

Daniel Ortega admite errores y lanza mensaje conciliador

Segundo en las encuestas de intención de voto, detrás del liberal Arnoldo Alemán, el candidato sandinista logró llenar el miércoles la plaza pública más grande del país, como lo había hecho en vísperas de las elecciones de 1990, ganadas por la actual presidenta, Violeta Chamorro.

Por Roberto Fonseca L.

Daniel Ortega, candidato a la presidencia de Nicaragua por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN), cerró su campaña para las elecciones de este domingo con un mensaje conciliador y con el compromiso de impulsar programas sociales en beneficio de los más pobres.

El aspirante sandinista, jefe del gobierno revolucionario establecido entre 1979 y 1984 y presidente constitucional desde ese último año hasta 1990, reunió en Managua a más de 100.000 seguidores, llegados desde todas las provincias del país.

En contraste con su principal adversario, el derechista Arnoldo Alemán, que cerró campaña seis horas antes, Ortega concentró su mensaje en la reconciliación y la reunificación del país y de la familia nicaragüense.

"Pidamos a Dios que siempre más amor, más reconciliación y más fraternidad entre la familia nicaragüense", dijo el candidato del FSLN. "También pidamos que nos ayude a aprender a perdonar, así como Dios sabe perdonar".

Vestido de camisa blanca, y acompañado de su esposa y de su numerosa familia, el líder sandinista entró a la plaza pública bajo las notas del Himno a la Alegría, de la Novena Sinfonía de Beethoven, que hace alusión a la amar, la fe y la esperanza.

El único símbolo sandinista que portaba era una pañuelo rojinegro (los colores de su parti-

do), sostenida en su mano izquierda.

Ortega tampoco mencionó al general Augusto Sandino, a quien la revolución de los años 80 llamó "El Padre de la Patria", por haber expulsado en 1933 a las fuerzas de intervención estadounidenses.

Tampoco estuvieron cerca de él las figuras más polémicas del sandinismo, como su hermano Humberto Ortega, ex jefe del ejército, o los ex ministros Tomás Borge, de Interior, y Jaime Wheelock, de Reforma Agraria.

El ex presidente admitió errores de los gobiernos que encabezó, aunque sin identificártlos. Sólo no se equivoca quien "no piensa, no camina, o no actúa", y "todos estamos expuestos a equivocarnos", dijo Ortega.

Tras el derrocamiento en 1979 del dictador Anastasio Somoza, se libró en el país una sangrienta guerra civil, alentada por Estados Unidos, gobernado entonces por Ronald Reagan, que "abrió profundas heridas y desangró al pueblo", señaló.

Pero a fines de los años 80, la colaboración de los presidentes de América Central y la voluntad del régimen sandinista condujo a un periodo de negociación, que acabó con el conflicto, agregó.

Los tiempos han cambiado y señalar de eso es el acuerdo firmado el 18 de septiembre por el FSLN con sus antiguos enemigos, los llamados "contras", manifestó Ortega.

"Juramos ante Dios, el pue-

blo, y la Patria que nunca más correrá sangre de hermanos en Nicaragua", y que "nunca más volverá el servicio militar" obligatorio.

La ley de servicio militar obliga a los jóvenes de 16 a 25 años a servir dos años en el ejército, en el periodo más cruento de la guerra. Para algunos analistas, fue causa de la derrota electoral sandinista en 1990.

Asimismo, el aspirante sandinista anunció programas sociales en las áreas de la educación y la salud, y créditos agrícolas.

Llamó a la población a votar por su partido para fortalecer la educación gratuita y los servicios de salud pública, y para resolver los problemas de los productores morosos ante la banca del Estado.

"Si queremos trabajo en qué casilla vamos a votar?", preguntó Ortega, y la multitud le respondió: "En la 12", correspondiente al sandinismo.

La candidatura de Ortega, que compite con 23 aspirantes a la presidencia, logra entre 30 y 36 por ciento de la intención global de voto, ante el margen entre 38 y 41 por ciento de Alemán, de acuerdo con las últimas encuestas.

El triunfo en la primera vuelta electoral exige un mínimo de 45 por ciento del total de votos válidos.

(Managua / Inter Press Service)

Aldhu/Comisión Europea

Un hito en los derechos del niño

La voluntad internacional de reforzar y hacer respetar los derechos del niño ha crecido en el transcurso de los años al ponerte cada vez más en evidencia la penosa situación y los abusos que padecen este importante sector de la población mundial.

Según las Naciones Unidas, abandonados por sus familias, unos 100 millones de niños solo subsisten realizando trabajos agotadores o mediante delitos menores, la prostitución o la mendicidad; más de 50 millones trabajan en condiciones de insiguridad o insalubres, 120 millones de niños de entre 6 y 11 años carecen de escolarización; cada año mueren unos 3,5 millones a causa de enfermedades que podrían haberse previsto o curado, en los países en desarrollo viven en la pobreza absoluta alrededor de 155 millones de niños menores de 5 años, millones de niños -muchos de ellos de sociedades ricas- son víctimas de malos tratos, negligencia, explotación sexual o del uso indebido de estupefacientes.

Una de las principales preocupaciones de las Naciones Unidas, desde su creación en 1945, han constituido los niños, su bienestar y sus derechos. De ahí que uno de los primeros actos de la Asamblea General fue establecer el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), que hoy es el pilar de la asistencia internacional a este sector.

En 1959 se aprobó la Decla-

ración de los derechos del niño.

Desde entonces ha sido una guía para la actuación privada o pública en su favor y constituye hoy un marco moral para esos derechos. Sin embargo, en los 30 años transcurridos desde que las Naciones Unidas la adoptaron, han cambiado muchas concepciones y han surgido ideas nuevas. La necesidad de dar fuerza a tratado a la Declaración llevó a la ONU a adoptar por unanimidad la Convención sobre los derechos del niño (1989), la declaración más completa que existe hasta ahora y la primera que da a esos derechos fuerza de ley internacional. En efecto, hace jurídicamente responsables de sus acciones respecto de los niños a los Estados que aceptan la Convención.

Aun cuando estipula normas comunes, este instrumento jurídico tiene en cuenta las diferentes realidades culturales, sociales, económicas y políticas de los distintos Estados, de modo que en un ámbito de derechos comunes a todos los niños del mundo, cada Estado puede arbitrar medios nacionales propios para ponerlos en práctica. Al abarcar todo el espectro de los derechos humanos, civiles, políticos, económicos, sociales y culturales, la Convención reconoce que el disfrute de un derecho no puede separarse del goce de todos los demás.

Elementos destacados de la Convención

Todo niño tiene el derecho intrínseco a la vida, y los Estados

garantizarán en la máxima medida posible la supervivencia y el desarrollo del niño.

Todo niño tiene derecho a un nombre y a una nacionalidad desde el nacimiento.

Los tribunales, las instituciones de bienestar social o las autoridades administrativas que se ocupen de los niños atenderán a una consideración primordial que es el interés superior del niño. Se prestará cuidadosa atención a las opiniones del niño.

Los Estados velarán porque cada niño disfrute de todos los derechos sin discriminación ni distinciones de ninguna clase.

A los padres incumbe la responsabilidad primordial de la crianza del niño, pero los Estados les facilitarán asistencia apropiada y establecerán instituciones para el cuidado de niños.

Los Estados protegerán a los niños contra los peligros físicos o mentales y el descuido, incluido el abuso sexual o la explotación.

Los estados proporcionarán a los niños desamparados datos alternativos adecuados.

Los niños impedidos tendrán derecho a recibir un trato, una educación y unos cuidados especiales.

El niño tiene derecho a disfrutar del más alto nivel posible de salud. Los Estados velarán porque se preste atención sanitaria a todos los niños, atribuyendo particular importancia a las medidas preventivas, la educación en materia de salud y la reducción de la mortalidad infantil.

La enseñanza primaria será gratuita y obligatoria.

La disciplina escolar deberá respetar la dignidad del niño. La educación preparará al niño para la vida en un espíritu de comprensión, paz y tolerancia.

Los niños tendrán tiempo para el descanso y el juego, así como otras oportunidades para realizar actividades culturales y artísticas.

Los Estados protegerán al niño contra la explotación económica y el trabajo que pueda entorpecer su educación o ser nocivo para su salud y bienestar.

Los Estados protegerán a los niños contra el uso ilícito de drogas y contra su participación en la producción o el tráfico de estupefacientes.

Los niños pertenecientes a poblaciones minoritarias e indígenas disfrutarán libremente de su propia cultura, religión e idioma.

Todo niño de quien se alegue que ha infringido las leyes penales será tratado de manera acorde con el fomento de su sentido de la dignidad y el valor, y procurando su reintegración en la sociedad.

A mano alzada

Por Rulo Vall



La Biblia en sus manos

Jesús envía a 72 discípulos

Después de esto, el Señor eligió a otros setenta y dos discípulos y los envió de dos en dos, delante de él, a las ciudades y lugares a donde él debía ir.

Les dijo: "Hay mucho que cosechar, pero los obreros son pocos; por eso, rueguen al dueño de la cosecha que envíe obreros a su cosecha. Vayan, pero sepán que los envío como corderos en medio de lobos. No lleven bolsa, ni saco, ni sandalias. Y no traten de hospedarse donde algún conocido. En la casa

que entren, digan como saludó: Paz para esta casa. Si ahí vive un hombre de paz, recibirá esta paz que ustedes le traen; pero si no la merece, la bendición volverá a ustedes. Quedense en esa casa, comiendo y bebiendo lo que les den porque el obrero merece su salario. No vayan de casa en casa. En toda ciudad que entren y los acojan, coman lo que les sirvan, sanen sus enfermos y digan a ese pueblo: El Reino de Dios ha llegado a ustedes".

(Lucas 10, 1-9).



Desde el Mamoré

Por Arnaldo Lijerón Casanova

Marcial Fabricano Nœ

Descendiente de la extraordinaria cultura hidráulica y agrícola del Gran Mojos, que recién comienza a revelarse a la ciencia universal. Marcial Fabricano tuvo progenitores con una importante tradición religiosa y artística impregnada en las misiones jesuíticas.

Nació el 10 de julio de 1953 en San Lorenzo de Mojos. Su nacimiento transcurrió rodeada de la naturaleza tropical y aprendió trabajos de campo, pues sus padres habían heredado una estancia ganadera y agrícola que después perdieron por injusticias, frecuentes en estas regiones en manos carayanas, amparadas en la Reforma Agraria.

La candidatura de Ortega, que compite con 23 aspirantes a la presidencia, logra entre 30 y 36 por ciento de la intención global de voto, ante el margen entre 38 y 41 por ciento de Alemán, de acuerdo con las últimas encuestas.

El triunfo en la primera vuelta electoral exige un mínimo de 45 por ciento del total de votos válidos.

(Managua / Inter Press Service)

padres, quienes ya vivían en el Isiboro-Séure.

Su reincisión en la vida indígena se hizo mediante actividades comunitarias, ofreciendo iniciativas y labores aunque sin asumir responsabilidades directivas en el Cabildo. Cuando se constituyó la Subcentral Indígena del Isiboro-Séure, en febrero de 1988, en el Primer Encuentro de Corregidores y Representantes Indígenas realizado en Puerto San Lorenzo, a orillas del río Séure, Marcial Fabricano es designado presidente de la flamante organización, sin que para ello sea una difusión sobre su nueva orientación religiosa. Aquí se perfila el conductor del pueblo mojeno y de los otros que habitaban la llanura beniana, pues se demanda el reconocimiento legal por parte del Estado del Territorio Indígena Nacional Isiboro/Séure. Empezaba así un proceso social intenso de gestiones ante el gobererno departamental y nacional.

El dominio de su lengua materna y de la lengua castellana, la lucidez con que maneja las reivindicaciones territoriales históricas de sus pueblos, la honestidad de su vida y de su conducta como dirigente, hicieron pronto de Marcial Fabricano

un líder carismático. Este carisma se cimentará con la histórica "Marcha Indígena por el Territorio y la Dignidad" realizada de Trinidad a la ciudad de La Paz, entre agosto y septiembre de 1990, atravesando más de 600 kilómetros de diversa y adversa geografía. Pese a que el gobierno constitucional había reconocido días antes el Isiboro-Séure como Territorio Indígena, esta región beniana de ancestro mojeno participó activamente en la movilización al mando de su líder. El territorio era un problema y una demanda de todos los pueblos indígenas. Su mujer Ruth y sus hijos también habían caminado con él aquellos rumbos de la vida.

Marcial Fabricano es líder con una inteligencia clara, de principios honestos y sólidos, de un gran conocimiento sociológico de los pueblos y las culturas indígenas del trópico amazónico. Con la Marcha su prestigio llegó y traspasó el ámbito nacional. Estas condiciones hicieron que el II Congreso Departamental de los Pueblos Indígenas del Beni, reunido en abril de 1993, lo elija conductor del movimiento indígena regional junto a un equipo de dinámicos dirigentes.

Deben explicar supuesta negligencia o narcovínculos

Operación San Matías no perdona: existen 23 oficiales sospechosos

Pertenecen al Batallón Florida XX. A las autoridades les cuesta creer que esos oficiales no se dieran cuenta de que el narcotráfico había prácticamente invadido San Matías.

La operación San Matías está arrasando con todo lo que encuentra en su camino, 23 oficiales del Batallón Florida XX de Infantería prestan declaraciones en Santa Cruz y La Paz para explicar por qué no informaron a tiempo sobre el predominio del narcotráfico y la delincuencia en la población cruceña de San Matías.

“En cuanto al ámbito estrechamente militar, algunos oficiales han sido evacuados a Santa Cruz y La Paz para que presten declaraciones sobre este acontecimiento y dar una mayor información del porque no se evaluó con corrección la verdad del problema”, dijo el ministro Otasevic.

Añadió que el que mayores explicaciones deberá dar y, por ello, es uno de los que se encuentra en La Paz, es el Comandante del Batallón Florida XX como director responsable de la unidad y seguridad de San Matías.

Consultado si las Fuerzas Armadas conocían de lo que sucedía en San Matías, el Ministro respondió que días antes de la acción antidroga el Comando del Batallón Florida dio el parte; sin embargo, parecía no haberse dado cuenta de la gravedad.

El pasado domingo, en acción combinada entre la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) y las Fuerzas Armadas se tomó la población cruceña de San Matías, habiéndose detenido a 29 personas, entre ellas el Subprefecto, quien se encuentra en poder de la FELCN por encubrimiento.

El ministro Otasevic destaca el éxito de la operación por-



Tal parece que sobre las Fuerzas Armadas regresa la nube del narcotráfico.

que restableció el orden y devolvió la paz a la población; sin embargo, no ocultó su preocupación porque los miembros de las Fuerzas Armadas destinadas a San Matías no hayan dado el parte oportunamente.

De acuerdo al parte de inteligencia de la FELCN, existen muchas personas involucradas en la protección al narcotráfico; aunque no mencionó que entre éstas se encuentren militares; pero la actitud de los oficiales es sospechosa y es, por ello, y para salir de dudas, que el Comando en Jefe de las Fuerzas Armadas ordenó el repliegue de 21 oficiales a la ciudad de San-

Cruz y de dos a La Paz.

“Estamos investigando por la falta de apreciación que existió en estos oficiales”, dijo.

Otasevic señaló que será a la conclusión de las investigaciones que se establecerá el grado de responsabilidad de alguno o de todos los oficiales repelidos o su supuesta vinculación con el narcotráfico.

PARTICIPACIÓN CRIMINAL

El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, no cree que exista negligencia en las autoridades que no informaron sobre la situación en la que se vivía en San Matías y está casi

seguro de que hubo una participación criminal.

“La situación criminal se da a través de encubrimiento, con participación directa de los delitos y eso es lo que está investigando la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico”, dijo.

Consultado sobre la situación de los militares investigados por el Comando del Ejército y no por la FELCN, el ministro no quiso hacer comentarios trasladando la pregunta a su colega de Defensa.

Informó que el operativo ya no se efectúa en la población de San Matías, sino en lugares específicos cercanos.



Familiares de la esposa de “Oso”.

Defensa pide declaratoria de inocencia

Piden a Fiscalía resarcir daños económicos a familia de “Oso”

Pidiendo la declaratoria de inocencia, el resarcimiento de los daños económicos causados y el proceso de los falsificadores de los documentos que están incluidos en la causa como pruebas, terminó ayer la abogada de la familia Chavarria la fundamentación de sus alegatos en el caso de los “narcovínculos”.

“No sólo pido inocencia, sino solicito al Ministerio Público el resarcimiento de los daños ocasionados a estas cuatro personas”, dijo la abogada a la conclusión de la fundamentación de sus alegatos que duró cuatro días.

Carrasco, que defiende a Isaac “Oso” Chavarria, Julia Saucedo, Cástulo Saucedo y Wilmer Corsa, empezo nuevamente su ataque a la Fiscalía a las 10:30 de la mañana de ayer.

“Se instala la sesión”, dijo la jueza Nancy Bustillo de Altuazurra y de inmediato la jueza abogada continuó su exposición sobre los aspectos jurídicos del porque se debe declarar inocentes a sus defendidos.

“Su situación cuando se sacó foto ayer con Jaime Paz Zamora y otras personas, era de total y absoluta inocencia, y si el tribunal lo pudiera de-

clar, sería una verdadera justicia”, dijo.

TRES ELEMENTOS PARA APUNTAR

Ante la mirada de sus defendidos y un centenar de asistentes, Carrasco explicó que para la comisión de un hecho delictivo deben ocurrir simultáneamente tres elementos.

Estos tres elementos son: la tipicidad, lo antijurídico y la culpabilidad, aspectos que en el caso de los defendidos no se dieron porque una fiesta y las fotografías no son delitos.

SEN FIEL, EL DELITO

“El único delito de mi defendida doña Julia Saucedo fue ser fiel a su marido, felen el amor y la confianza en su marido, quien murió de pie y no arrodillado como querían” dijo, lo que originó que Julia Saucedo y algunos presentes deprimieron lágrimas.

Mañana continúa la proceso con la lectura de los informes de Martiano Donoso, Miguel Beníquez, el lunes cesó de los involucrados y el martes Oscar Eid, con lo que se cerrará esta fase para ingresar a la lectura de sentencia, y si el tribunal lo pudiera de-

Goni aclara lo que dijo

Europeos preocupados porque Jaime Paz no fue juzgado

(ERBOL). La prensa y la opinión pública de Europa pusieron en tela de juicio al gobernador de Gonzalo Sánchez de Lozada, al que observan como protector de los “narcovínculos” por no haber puesto en libertad a Jaime Paz y a otros dirigentes del MIR en el banquillo de los acusados.

Esa información fue transmitida por el Jefe de Estado en una conferencia telefónica que ofreció desde Bonn, Alemania, para referirse a los temas de su visita a ese país.

Sánchez de Lozada dijo que haber declarado que la Embajada norteamericana no presenta pruebas de acusación contra el ex Mandatario, cuando lo quitó su visa de ingreso a Estados Unidos, no supone ni que ese jefe político ni sus correligionarios estén libres de sospechas por sus vínculos con el narcotráfico.

Para los abogados del MIR, y particularmente del dirigente Oscar Eid (el único procesado y en prisión), esas expresiones de Sánchez de Lozada, en Alemania, servirán como prueba de descargo ante el Juzgado Primero de Sustancias Controladas, que en días más emitirá la sentencia.

NO MENCIONE A OSCAR EID

“En ningún momento mencioné a Oscar Eid, pero he sentido que la gente cree que el gobierno está encubriendo



El Presidente no habló de Eid.

los vínculos del ex presidente Jaime Paz Zamora y su partido, en vista de que muchos de ellos, incluyendo el ex Presidente, no tienen visa de ingreso a Estados Unidos”, señaló el Jefe de Estado.

Dijo que estuvo obligado a explicar que el Poder Ejecutivo no encubre, persigue, ni protege a nadie, ese trabajo corresponde a la Fiscalía Judicial, dependiente del Legislativo.

“De acuerdo a las pruebas que se pudieron presentar se procede a nivel de la Fiscalía, la que no depende del Ejecutivo, pero no recuerdo y creí que no se tocó la situación de Eid”, acotó.



El ministro de Gobierno, Carlos Sánchez Berzain, entregó ayer a la Policía 22 nuevos vehículos, de los cuales 10 estarán destinados a la Unidad de Radio Patrullas 110 de La Paz; cinco a la Policía Caminera, que abrirá sus operaciones en la carretera Patacamaya-Tambo Quemado, y siete camionetas serán entregadas a las diferentes unidades en los distritos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz.

trataba de la Cumbre de las Américas II fue el primer mandatario, Gonzalo Sánchez de Lozada, quien el 11 de diciembre en Miami informó: “Santa Cruz será la sede de la segunda Cumbre de las Américas en 1996, cuando lleguen al país 34 presidentes del continente”.

“Bolivia lo pidió” -dijo Goni después- y agradecemos que se nos haya escogido y será un gran honor; aunque también una gran responsabilidad... no sé a qué nos hemos metido si comparámos con Miami, pero lo haremos con mucha responsabilidad” y expresó su esperanza de que “en la próxima Cumbre de las Américas celebrada en Miami, del 9 al 11 de diciembre de 1994,

brayó que para ello “Fidel Castro deberá evolucionar hacia la democracia”.

Ya en La Paz, el Presidente manifestó: “Estamos alegres de que se haya logrado consenso para que Bolivia sea la sede en 1996 de la Cumbre de las Américas”.

CANILLERIA ACLARA

Sin embargo, el comunicado entregado ayer por la Cancillería de la República aclara que “la Cumbre Hemisférica sobre Desarrollo Sostenible” es una reunión prevista para diciembre próximo en Santa Cruz de la Sierra y que fue decidida por la Cumbre de las Américas celebrada en Miami, del 9 al 11 de diciembre de 1994.

Informa que al margen de ello en la clausura de la Cumbre de Miami, el Presidente de Chile ofreció a su país como sede de la segunda versión de la Cumbre de las Américas, habiéndose considerado el 14 de mayo de 1996 en Jamaica, en la reunión del Grupo de Seguimiento de Miami, una agenda de encuentros en que se ratificó la Cumbre sobre Desarrollo Sostenible de Bolivia y, además, se decidió convocar a una nueva Cumbre de carácter general de las Américas, designando a Chile como país sede de la próxima Cumbre de las Américas II, tras la declinación de Argentina y Uruguay, que en principio se postularon.

Goni fue el primero en hablar de la “Cumbre de las Américas II”

Gobierno originó confusión sobre Cumbre

¿Cumbre de las Américas

II o Cumbre sobre Desarrollo

Sostenible? La verdad es que

alrededor del nombre y rango de

el encuentro internacional

que se realizará en Santa Cruz

el 7 y 8 de diciembre se armó

confusión en el país, que la

Cancillería tuvo que salir ayer

al frente para aclarar que des-

de un principio se sabía que la

reunión de fin de año no sería

la Cumbre de las Américas II.

Lo que nadie dijo es que el lío

armó el propio gobierno.

En 1994 cuando se realizó

la Cumbre de las Américas I

en Miami (Estados Unidos) y se conoció la decisión de darle a Bolivia la responsabilidad de organizar un encuentro internacional, el que dijo que se

La gente apoya la integración

Prioridades en Latinoamérica: empleo, educación y pobreza

El momento de decir cuáles son los mayores problemas, el Latinobarómetro 1996 encontró que los latinoamericanos piensan que la falta de empleo y educación son las dificultades más grandes, además de un sentimiento cada vez mayor de que la pobreza va en aumento.

La encuesta aplicada en un universo de 21.198 personas en 18 países de América del Sur, Centroamérica y España presenta en este punto diferencias, puesto que mientras los latinoamericanos encuentran en la falta de empleo y educación sus mayores problemas, para los centroamericanos la inflación y el empleo son su mayor preocupación.

BOLIVIA Y LA EDUCACION

Argentina, Uruguay y Perú se ubican en los primeros lugares de los países pre-ocupados por el empleo, y Bolivia, Ecuador y Venezuela se colocan en los primeros sitios en cuanto a la preocupación por la educación.

LA POBREZA

El informe del Latinobarómetro 1996 indica que "los pueblos no perciben el avance que ha significado la disminución de la inflación y el crecimiento económico y declaran mayoritariamente que la pobreza ha aumentado en la región (América del Sur y México 69 por ciento, América Central 78 por ciento), si

bien los indicadores macroeconómicos pueden señalar lo contrario".

SENTIMENTO ECONOMICO

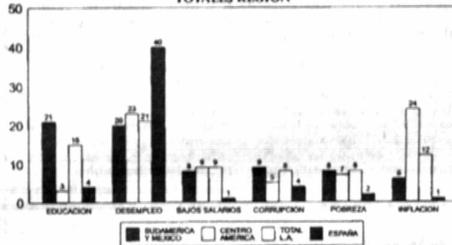
Por otra parte, la gente ve un futuro personal más promisorio que el de su país, sobre todo en Colombia, Brasil, Paraguay, Chile y Bolivia.

El Índice de Sentimiento Económico General de la región llega a 89 puntos y el Índice de Sentimiento Económico Personal es de 94.4. Al encontrarse ambos por debajo de los 100 puntos significa que las expectativas económicas generales de la población latinoamericana es regular, mientras que las expectativas económicas personales son mucho más positivas, es decir, las personas piensan que mejorarán su posición económica en el futuro más que el promedio de su país, lo que crea una importante presión sobre el sistema y el desempeño de la democracia.

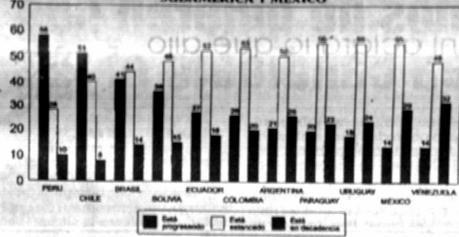
PROCESOS DE INTEGRACION

Por otro lado, hay una amplia mayoría de ciudadanos en favor de la integración; aunque ello suponga sacrificios. Sin embargo, el alto interés por la integración va acompañado por una cautela con relación a los beneficios de los acuerdos comerciales o regionales que existen, entre éstos, el que se lleva la flor es el Mercosur, que es el que tiene mejor imagen.

EL PROBLEMA MAS IMPORTANTE TOTALES REGION



PERCEPCIONES DE PROGRESO SUDAMERICA Y MEXICO



Todos apoyan la democracia; pero hay que perfeccionarla

Entre 18 países, Bolivia es el más dispuesto a defender la democracia

El mayor peligro para la democracia ya no lo constituyen los gobiernos autoritarios, sino la indiferencia de la gente, interpretada como protesta por las expectativas que la democracia no está pudiendo llenar a nivel de empleo.

La mayoría de la población de Latinoamérica (incluido México), Centroamérica y España apoya la democracia; pero entre los 18 países consultados por el Latinobarómetro a través de empresas especializadas en esas naciones sobre todo Bolivia porque es la que está más dispuesta a defender ese sistema de gobierno.

El Latinobarómetro 1996 - proyecto regional privado financiado por la Unión Europea, con sede en Santiago de Chile - efectuó una consulta a 21.198 personas de 18 países de América del Sur (entre junio y julio), América Central (en septiembre) y España a través de empresas reconocidas en cada una de esas naciones, a fin de crear un instrumento de opinión pública anual que permite conocer lo que piensan los ciudadanos de la región sobre los principales temas políticos, económicos y sociales, y su grado de apoyo a los procesos de integración y cooperación regional.

INFORME PARA PRESIDENTES

Precisamente, el informe final del Latinobarómetro 1996 lo tendrán en sus manos los presidentes que asistirán a la VI Cumbre Iberoamericana que se realizará en noviembre en Santiago de Chile, lo que les permitirá tener por primera vez una visión comparable de la región en cada uno de los países para identificar cuáles son los aspectos comunes y cuáles las singularidades de cada país para enfrentar problemas comunes de manera coordinada.

La consulta en Bolivia la



La conquista de mayor democracia, una lucha de todos los días: palmo a palmo.

realizó ENCUESTAS & ESTUDIOS en un universo de 1.200 personas sólo del área urbana. En un universo similar, por país, empresas de otras naciones realizaron las encuestas en: Colombia, Argentina, Ecuador, Perú, Paraguay, Uruguay, Brasil, Chile, Venezuela y México. En Centroamérica se efectuaron las consultas en: Nicaragua, Costa Rica, El Salvador, Panamá, Honduras y Guatemala. Y el único país europeo en el que se llevó a cabo la encuesta fue España.

DEMOCRACIA VS INDIFERENCIA

Por los resultados obtenidos, los analistas de las en-

Aclará: No se dijo que ésta sería Cumbre de las Américas II

EE.UU. no puede vetar agenda de la Cumbre; se va quedando solo

La administración Clinton indica que en ningún momento presionó; pero, lo cierto es que día que pasa aumentan los países que se adhieren al planteamiento de que en la Cumbre Hemisférica se trate el tema del desarrollo. El fin de semana será, al respecto, decisivo.

Washington (EFE y PRESENCE)

Los Estados Unidos aseguró que no es cierto que haya ejercido algún tipo de presión sobre Bolivia o sobre la agenda que debe tratarse en la Cumbre Hemisférica prevista para el 7 y 8 de diciembre de este año en Santa Cruz y que, en todo caso, tampoco puede vetar temas de esa agenda. Pero, lo cierto es que más allá de si ejerce o no presión, se está quedando solo en cuanto a su resistencia a incluir en el Plan de Acción el tema del desarrollo que lleva implícito el de la pobreza porque cada día suman los países que quieren que se hable sobre ese tema.

El embajador de Brasil en Bolivia, Marco Cesar Meira Nascauskay, dijo ayer que su país "pide que se consolide el tema del desarrollo sostenible para la reunión cumbre, porque conlleva el desarrollo económico, desarrollo humano y cuestiones ambientales en el sentido de protección del medio ambiente".

Por su parte, el secretario nacional de Relaciones Internacionales boliviano, Jaime Aparicio, anunció que "Costa Rica a nombre de los países de América Central respaldó también el tema de la cumbre y confirmó la asistencia de su Presidente, al igual que el Caribe que a través de Guyana han hecho conocer que ya tienen una alianza para defender el desarrollo sostenible y han consagrado estos conceptos que estamos llevando adelante".

Aclaró que resta conocer la opinión de Canadá y México, porque se debe conciliar criterios de 34 países que se pongan de acuerdo en iniciativas.

EE.UU. NO PUEDE VETAR AGENDA

Somos 33 países los que participamos de estas reuniones. La agenda es fija por la "troika ampliada" de siete países y Estados Unidos no tiene capacidad de voto sobre ello", dijo a EFE un alto funcionario del Departamento de Estado de Estados Unidos relacionado con América Latina.

QUIEN HABLA DE AMÉRICAS III?

Estados Unidos -dijo el alto funcionario norteamericano que prefirió no ser identificado- cree que "nadie había pensado" que la reunión sobre Desarrollo Sostenible prevista en Bolivia fuera a convertirse en una "la Cumbre de las Américas" con rango de jefes de Estado y Gobierno.



Basta que a Clinton no le guste la agenda y no venga para que la Cumbre organizada por Goni corra el riesgo de ser un fracaso.

No es encuentro de declaraciones líricas

Goni: Cumbre Hemisférica debe tomar en cuenta la pobreza

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer que la pobreza es una de las causas de los daños al medio ambiente, al asegurar que el tema de la próxima Cumbre de Desarrollo Sostenible que se realizará en Santa Cruz el 7 y 8 de diciembre necesariamente debe tomar en cuenta este tema para enfrentar un problema complejo y multifacético.

"La pobreza es causal de daños al medio ambiente por la degradación de los recursos de tierra, agua, aire y se convierte en un círculo vicioso, porque la pobreza misma ya causa daño al medio ambiente, así lo entiendo", dijo el Presidente en una teleconferencia desde la ciudad alemana de Berlín.

Afirmó que la agenda está siendo discutida y que no es una Cumbre de declaraciones líricas. "Es una Cumbre del Desarrollo Sostenible, con un tema difícil, es una conti-

nución de Rio; pero también de la Cumbre de Miami, son dos vertientes que llevan esta cumbre especializada y así lo entiendo, y no he sido informado de otro aspecto, y creo que no habrá mayor información hasta la reunión de la próxima semana".

Dijo que la reunión en Washington será a partir del próximo lunes en la OEA y que también hay una reunión previa de la "troika" que se reunió en Santa Cruz y otra reunión del Consejo de la OEA, para estudiar aspectos de la agenda.

Sobre el desacuerdo del tema de la pobreza, aseguró que eso no refleja la realidad porque el problema del desarrollo sostenible tiene un carácter económico, social y medio ambiente, y no se puede tomar en cuenta uno u otro, sino que se debe tomar todos juntos.

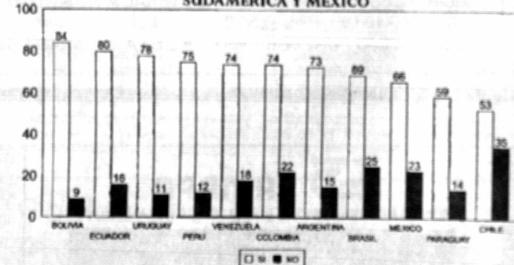
Chile el próximo mes.

La diplomacia de Brasil y México expresó también su interés en una probable posergación de la reunión de Santa Cruz en razón de que los presidentes Fernando Henrique Cardoso y Ernesto Zedillo tienen ya compromisos previstos para los próximos días de diciembre.

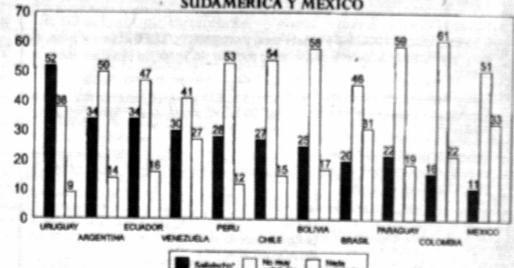
FIN DE SEMANA DECISIVO

El futuro y el nivel de la reunión de Santa Cruz, todavía inciertos, se perfilarán este fin de semana en Washington cuando se reunan los representantes de lo que se ha denominado la "troika" ampliada: Bolivia, Chile y Estados Unidos, al que se integraron Brasil, Canadá y México, mientras que Guyana y Costa Rica accreditaron a sus representantes.

LA DEFENSA DE LA DEMOCRACIA SUDAMERICA Y MEXICO



SATISFACCION CON LA DEMOCRACIA SUDAMERICA Y MEXICO



pecto están Chile con un 53 por ciento y Paraguay con un 59 por ciento, seguido de México con un 66 por ciento.

LO QUE RESTA POR ANDAR

Sin embargo, hay una percepción general, excepto en España donde el sistema democrático parece estar más consolidado, de que la calidad o eficiencia de la democracia en los diferentes países no es la que esperaban sus habitantes.

Los únicos países de la región que tienen un cierto nivel de satisfacción con el funcionamiento de la democracia, superior al 50 por ciento, son Uruguay (52 por ciento) y Costa Rica (50 por ciento).

Al respecto, el 85 por ciento de los bolivianos piensa que aún queda mucho por hacer en cuanto al sistema de gobierno que tiene frente a un

13 por ciento que considera que la democracia está plenamente establecida.

Así, se tiene por resultado que un 83 por ciento en América Latina y un 78 por ciento en América Central creen que "quedan cosas por hacer para que haya una plena democracia".

La opinión emitida sobre este tema demuestra, según el estudio, que la gente espera de la democracia no sólo un perfeccionamiento de sus instituciones, sino también una solución a los problemas sociales y económicos".

MEDIO AMBIENTE

Otro dato revelador es que el 85 por ciento de la población de 18 países de América Latina (incluido México), Centroamérica y España, la protección al medio ambiente es una tarea que debe enfrentársela hoy y no en el futuro.

Presidente asegura que sus medidas son populares, pero él no

Goni no buscará reelección porque el país no lo necesita

Bolivia no necesita que él siga en el gobierno más tiempo porque su situación es diferente a la de otros países. El Jefe de Estado asegura que la continuidad de sus reformas está asegurada por la irreversibilidad del proceso.

BONN / BERLÍN (DPA/ABI).- El presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, aseguró en Alemania que no buscará prorrogarse en el poder porque Bolivia no lo necesita y, por ello, los bolivianos elegirán en junio de 1997 a su próximo presidente, tal como manda la Constitución Política del Estado.

El Presidente no aspira a presentar próximamente su candidatura presidencial ni a introducir ninguna reforma a la Carta Magna que permita su reelección directa porque, insistió, el país no lo necesita.

Al respecto ejemplificó indicando que los gobiernos de otros países vecinos que todavía se encuentran en medio de un proceso de reformas y de lucha contra la hiperinflación tal vez necesiten de una continuidad en el gobierno. Sin embargo, en Bolivia, aseguró, esa continuidad está asegurada por la irreversibilidad del proceso.



El Presidente admite que su popularidad ha bajado, pero sostiene que las reformas son ampliamente apoyadas por el pueblo.

VENCER LA POBREZA

El Presidente boliviano aseguró ayer a los sectores económicos alemanes que su país apoyará la continuidad de las reformas políticas y económicas alcanzadas, "porque el pueblo (boliviano)", dijo,

"quiere vencer la pobreza" y "el plan" para cambiar la histórica situación de centralismo y de injusticia social "es de todos".

Franklin Delano Roosevelt dijo una vez que la política es el arte de lo posible. En el caso del pueblo boliviano, yo diría que sobrevivir es el arte de lo necesario", dijo el Mandatario, formado universitariamente en los Estados Unidos.

"Contra todas las protestas de los docentes bolivianos -indicó- el pueblo está en un 79 por ciento a favor de la reforma educativa, porque sabe también que con educación y salud podrá salir de la pobreza".



ANIVERSARIO DE FALLECIMIENTOS

FECHA DE ENTIERRO

18-10-85	EMILIA MORALES E.	11 AÑOS
18-10-89	ANA GARCIA Vda. DE ASBUN	7 AÑOS
18-10-90	EMMA CORNEJO ROCHA	6 AÑOS
18-10-93	RODOLFO MERCADO RODRIGUEZ	3 AÑOS

LA DIRECCION, ADMINISTRACION Y PERSONAL DEL HOSPITAL OBRERO N° 1 DE LA CNS SE ADHIEREN AL SENTIMENTO DE DOLOR QUE EMBARGA A LA FAMILIA DEL QUE EN VIDA FUE EMPLEADO, AMIGO Y COMPAÑERO:

Sr. ALFREDO MENDOZA LOPEZ

Q.E.P.D.

INVITAN A LA MISA DE CUERPO PRESENTE A HRS 9:30 a.m. EN LA CAPILLA DEL HOSPITAL OBRERO Y AL POSTERIOR TRASLADO DE SUS RESTOS MORTALES AL CEMENTERIO GENERAL A HRS. 10:00 a.m. EL DIA DE HOY VIERNES 18 DEL PRESENTE.

EL CORTEJO FUNEBRE PARTIRA DE LA AV. BRASIL (HOSPITAL OBRERO).

S SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 021/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ADQUISICION MAQUINA FOTOCOPIADORA

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 - Of. Central Villa Fátima, al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolívianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

S SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION DIRECTA 022/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ADQUISICION VALVULAS REDUCTORAS DE PRESION

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 - Of. Central Villa Fátima, al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolívianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

S SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACION PUBLICA 002/96 PRIMERA CONVOCATORIA

ADQUISICION EQUIPO DE COMPUTACION

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas legalmente establecidas a presentar sus propuestas para la adquisición de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 - Of. Central Villa Fátima, al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolívianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Of. Central).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

S SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

LICITACION PUBLICA 004/96 PRIMERA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS RENOVACION RED DE ALCANTARILLADO SANITARIO-PLUVIAL Y CONEXIONES DOMICILIARIAS URBANIZACION "CIUDADELA FERROVIARIA"

El Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA" tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios señalados.

El costo referencial de la Obra es de Bs. 868.562.69

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 200.00 (Dochentos 00/100 Bolívianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día lunes 18 de Noviembre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central Villa Fátima).

La Paz, Octubre de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

Espera registrar 70 mil personas

El MBL ya está en campaña arrancó empadronamiento

El MBL arrancó ayer su campaña de empadronamiento de su militancia como paso inicial de su campaña electoral para 1997 y abrió un registro especial para los ciudadanos que no desean militar; pero que simpatizan con su causa.

El acto de ayer fue sencillo, no más de 60 personas, una banda de música y unas cuantas palabras de Miguel Urioste precedieron a la ceremonia que se desarrolló en la calle Comercio, donde el MBL tiene su sede principal.

Una ceremonia similar tuvo lugar casi al mismo tiempo en las nueve capitales departamentales y en algunas ciudades intermedias.

En la ceremonia de ayer no estuvieron presentes Antonio Araníbar, de viaje en Europa junto al presidente Gonzalo Sánchez de Lozada ante más de 25 asistentes a una reunión organizada por la Confederación de Cámaras de Industria y Comercio de Alemania (DIHT) para fomentar inversiones alemanas hacia Bolivia.

**ULTIMA ETAPA
DE SU VISITA**

Sánchez de Lozada viajó ayer a Berlín, última etapa de su visita oficial de cuatro días a Alemania, durante la que recorrerá también la histórica ciudad de Postdam.

Visitó ayer, al término de su segundo día de estancia, el antiguo ayuntamiento de Bonn, donde fue recibido por la alcaldesa local Dorothee Pass-Weingartz.

Antes, el Presidente había mantenido conversaciones con empresarios y banqueros alemanes, así como con la presidenta del Parlamento Federal alemán (Bundestag), Rita Süssmuth, y con los líderes políticos de los partidos representativos en dicho órgano legislativo.

En la ciudad, Trigo expresó que en los últimos tres años las relaciones entre Bolivia y España alcanza-

ron un mayor resalte debido, fundamentalmente, al trabajo desarrollado por el embajador Miguel Urioste, quien quedó unido al país tras diversas actividades que desarrolló en diferentes campos.

Afirmó que durante la gestión del embajador Fernando Martínez, se ha mantenido la cooperación en los campos de la educación, la cultura, la salud y la tecnología.

SUS 130 MILLONES PARA BOLIVIA

A su vez, el Embajador español, luego de agradecer la visita, señaló que los tres años que duró su permanencia en el país cumplió su objetivo de fortalecer las relaciones entre Bolivia y España alcanzando un recuerdo imborrable.

Condor de los Andes Condecoraron al Embajador de España en Bolivia

(ANF).- El Gobierno boliviano

distinguió ayer al embajador de España, Fernando Martínez Wiesenthal, con el Cóndor de los Andes, en el Grado de Gran Cruz, como reconocimiento por la importante tarea llevada a cabo durante su misión diplomática de tres años en el país. La distinción será entregada a cargo del canciller interino, Eduardo Trigo, en una ceremonia efectuada en el Palacio Verde del Ministerio de Relaciones Exteriores y que contó con la asistencia de representantes diplomáticos y de organizaciones internacionales de cooperación.

En la ocasión, Trigo expresó que en los últimos tres años las relaciones entre Bolivia y España alcanzaron un mayor resalte debido, fundamentalmente, al trabajo desarrollado por el embajador Miguel Urioste, quien quedó unido al país tras diversas actividades que desarrolló en diferentes campos.

Afirmó que durante la gestión del embajador Fernando Martínez, se ha mantenido la cooperación en los campos de la educación, la cultura, la salud y la tecnología.

LO QUE DICEN LAS ENCUESTAS

Reveló que las encuestas realizadas hasta ahora muestran que tiene grandes posibilidades de ganar la Presidencia de la República, sin embargo, primero está su responsabilidad con quienes lo eligieron dos veces consecutivas, seguido con el 64%, y la segunda en el 70%.

"Esto es muy importante para mí, por eso quiero una elección seria, responsable", agregó.

Miguel Urioste se mostró cautivo a tiempo de referirse al "movimiento insurreccional" que quedó descabezado, sin embargo, de entender que ese movimiento "tan poco es algo que deba llevarse adelante a tontas y ciegas, sino que es un proyecto serio y responsable".

BUENA RECOMPENSA

A la persona que proporcione datos sobre una perra raza COOKER SPANIEL de color negro y blanco que responde al nombre de LUNA. Lleva puesto un collar morado. Extraviada entre las calles 15 y 16 de Calacoto el dia jueves 17 de octubre en hrs. de la mañana. Ref.: Teléfonos 796011 - 796012. SE GUARDARA ABSOLUTA RESERVA.

S SAMAPA

SERVICIO AUTONOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

COMUNICADO

RACIONAMIENTO DE AGUA POTABLE

Debido a niveles bajos en las Represas Tun-Condoriri y Miller, "SAMAPA" lamenta comunicar al público usuario de las ciudades de La Paz y El Alto, que se vé obligada a proceder a un racionamiento del servicio de agua potable a partir de la fecha y durante un período necesario para que estos niveles garanticen un suministro normal.

El mencionado racionamiento se producirá en horario nocturno, entre hrs. 19:00 a 04:00 a.m.

las zonas afectadas serán las siguientes:

Germán Busch 1-12	Bolívar
Alto Lima 1ra. Sección	Tepic Katarí
Alto Lima 2da. Sección	16 de Julio
Urb. Mercario	Los Andes
Villa Ingavi	Villa Esperanza
Huayna Potosí	Boris Banzer
Anexo Huayna Potosí	Tunari-FAR
Villa Tunari	6 de Agosto
Pedro Domingo Murillo	Pantasma
Nueva Marca	Cochabamba
Alto La Portada	Urb. Salt
Alto Villa Victoria	Alto Pura Pura
Alto Muraypata	Villa Antofagasta

La operación de las válvulas correspondientes, producirá deficiencias en los sectores adyacentes al área afectada en horario establecido.

Agradecemos su comprensión y hacemos llegar nuestras disculpas por las molestias presentadas.

La Paz, octubre 17 de 1996
RELACIONES PÚBLICAS

Base para la capitalización

Activos de YPFB valen \$US 880 millones

✓ El monto aproximado comprende \$US 410 millones de deuda y \$US 370 millones netos.

✓ Se restó deuda a las empresas de Exploración y Producción y se la traspasó a la Unidad de Transporte.



YPFB en billetes...

Según González

Llegada de ejecutiva de ENRON no influirá en la capitalización de YPFB



A pocos días del anuncio del gobierno sobre si ENRON participa o no en la capitalización de YPFB, Rebeca Mark, alta ejecutiva de esta firma, llegará al país, encabezando la delegación de la petrolera y el gobierno asegura que esto no influirá en su decisión, que será conocida el próximo 31 de octubre.

El secretario de Energía, Mauricio González, manifestó que la ENRON viene a Bolivia "para demostrar presencia e interés en los diferentes proyectos que tiene el estado". Anadió que no hay ninguna relación de fechazo.

Aclaró que esta visita, se encuentra dentro la normalidad, puesto que permanentemente se llevan a cabo reuniones con todas las empresas interesadas en la capitalización de YPFB.

Gonzales manifestó que "se hará un repaso en el avance del proyecto gasoducto al Brasil, que es fundamental en la relación con ENRON". Asimismo, tal como acontece con las demás empresas, se les brindará toda la información que requieran.

Con relación a la posición de los trabajadores petroleros, que rechazan categóricamente la participación de la petrolera norteamericana en la capitalización, Gonzales señaló que la razón del plazo para comunicar su decisión, se debe a que se intenta "llegar a la mejor solución para los intereses del estado boliviano", con un proceso transparente y "donde todos tengan la misma base de información".

En este sentido, dijo se "están analizando todos los diferentes puntos de vista, posibilidades y soluciones creativas".

ORDENANZA MUNICIPAL N° 67/96
H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ



"LOS DISCEROS EN CONCORDIA EN PAZ Y AMOR SE JUNTARON Y PUEBLO DE PAZ FUNDARON PARA PERPETUA MEMORIA"

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ BOLIVIA

Lic. Gaby Candia de Mercado

PRESIDENTE H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que, empresas constructoras han iniciado la construcción de urbanizaciones en la jurisdicción del Municipio de la ciudad de La Paz.

Que, estas construcciones no tomaron en cuenta las disposiciones y normas en cuanto a los límites entre Municipios.

Que, en sesiones del H. Concejo Municipal, se ha establecido que evidentemente se han infringido normas vigentes en cuanto a la construcción de urbanizaciones dentro y fuera de los límites establecidos.

POR TANTO: El H. Concejo Municipal de la Ciudad de La Paz, en uso de las atribuciones conferidas por la Constitución Política del Estado, la Ley Orgánica de Municipalidades; la Ley 1551 de Participación Popular y la Ley de Límites;

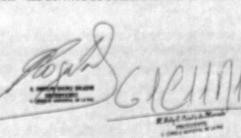
RESUELVE:

ARTICULO PRIMERO. - Congelar las áreas colindantes con los límites de los Municipios de Mecapaca, Palca y Achocalla hasta que se demarquen los límites de la Provincia Murillo.

ARTICULO SEGUNDO. - Instruir al Ejecutivo Municipal se apersone ante el H. Senado Nacional para que se dé cumplimiento a las normas establecidas para los límites entre los Municipios colindantes con la ciudad de La Paz.

Queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza Municipal, el H. Alcalde Municipal de la Ciudad de La Paz.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los diez y siete días del mes de octubre de mil novecientos noventa y seis



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto de desmontamiento de Sede Social tipo, para diferentes zonas de la ciudad de El Alto.

ID	N°	061/96	KENKO
ID	N°	062/96	EDUARDO AVAROA
ID	N°	063/96	VILLAZON
ID	N°	064/96	SAN LUIS CHARAPACQUI
ID	N°	065/96	PACAJES
ID	N°	066/96	CALAMA
ID	N°	067/96	COSMOS 77
ID	N°	068/96	RIO SECO LOT. Y SERV.
ID	N°	069/96	ARTESANOS 4 C
ID	N°	070/96	INGENIO D 1 UV4
ID	N°	071/96	TUPAC KATARI
ID	N°	072/96	CONCEPCION

Los pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Alteña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día lunes 22 del presente mes previo pago de la suma de Bs. 250.- en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades especificadas en los pliegos hasta las 12:00 del día jueves 14 de noviembre de 1996. La apertura de los sobres se realizará el mismo día a las 16:00.

El Alto, octubre de 1996.



"A veces hay que hacer cosas que no hacen felices a los poderosos porque hay que atender también a los débiles".

Gonzalo Sánchez de Lozada, presidente de Bolivia

Indecisas por YPFB fueron convencidas

Luego de la visita a siete de las empresas precalificadas para la capitalización de las empresas de YPFB, que mostraron indecisión para continuar la carrera, se consiguió el compromiso de éstas para trabajar intensamente en el plazo que queda hasta el 5 de diciembre, de manera que puedan presentar su propuesta económica.

El secretario nacional de Capitalización, Edgar Saravia, quien, junto al secretario nacional de Energía, Mauricio González, visitaron a la British Gas, de Inglaterra, Shell de Holanda, Elf y Total de Francia, Repsol de España y Amoco y Williams Pipeline de Estados Unidos, indicó que el mensaje que se dio a las empresas es que, el cronograma no será modificado y la fecha de presentación de propuestas será definitivamente el 5 de diciembre.

Manifestó que las compañías reconocieron que los avances

respecto a la ejecución del proyecto gasoducto al Brasil y los reglamentos de la nueva Ley de Hidrocarburos son significativos, de tal forma que ninguna de ellas buscará tiempo adicional.



Edgar Saravia en labor persuasiva...

En juicio FONVIS-ENFE

Juez ordenó pago ilegal de Bs1.4 millones a abogado

Ilegalmente, el Juez Humberto Viscarra, ordenó el pago anticipado de honorarios profesionales por la suma de 1.434.178,37 bolivianos al abogado Héctor Tapia Cortez, quien tiene a su cargo la recuperación de los aportes devengados por la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) al Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS).

Según el informe de la Subcontraloría de Servicios Legales, dependiente de la Contraloría General de la República, el FONVIS contrató los servicios del abogado Tapia, para la recuperación de los aportes devengados por ENFE.

Al efecto fue suscrita una



Iguala Profesional, que condicionaba el pago de los honorarios, una vez se realice la recuperación efectiva de los aportes.

Tapia tramitó el proceso coactivo social, en favor del FONVIS, ante el Juzgado Tercero de Trabajo y Seguridad Social, a cargo del Juez Viscarra, quien, sin verificar el cumplimiento del compromiso, ordenó el pago anticipado.

El informe señala que, Tapia para reclamar el pago, utilizó una Iguala Profesional frágida, puesto que la primera página fue sustituida por otra, alterando el porcentaje de los honorarios que percibiría, del

3 al 10 por ciento del monto total.

Esta acción, prosigue, contó con la complicidad de Jorge Tapia Cortéz, funcionario del FONVIS y hermano del implicado.

La Contraloría, informada de la situación, exige que las autoridades del FONVIS y del Ministerio de la Presidencia, tomen los recaudos necesarios para recuperar los recursos indebidamente dispuestos.

Asimismo recurrió ante el Ministerio Público y el Poder Judicial para que se establezcan las responsabilidades de orden penal y civil, tanto del abogado Héctor Tapia, como del Juez Humberto Viscarra.

En septiembre

La DGII recaudó Bs 162 millones

La Dirección General de Impuestos Internos informó que superó en septiembre las metas asignadas por el Presupuesto, logrando captar por tributos Bs162 millones.

La recaudación acumulada de enero a septiembre fue de Bs1.794,47 millones constantes cifra que contempla la depreciación del bolíviano y otros factores, para objeto de una comparación más seria, superior a la registrada durante el mismo período que fue de Bs1.479,04 millones.

Se informó en la DGII que estas cifras no incluyen recaudaciones en notas de crédito fiscal (NOCRE 21060) ni el Impuesto al Valor Agregado (IVA) e Impuesto a las Transacciones de YPFB, para efectos de comparación.

El director de la DGII, Carlos Otárola, manifestó que se procedió al mejoramiento de los sistemas, actualización de juicios pendientes, capacitación personal, contratación de personal del Servicio Civil y eventual con el objetivo de lograr mayores recaudaciones.

MAYOR CONTROL

La autoridad además informó que se está ejecutando un "plan persuasivo, de presencia fiscal en la cual se están controlando la emisión de las notas fiscales en puntos identificados.

Además dijo, "estamos haciendo el control de emisión de la nota fiscal y el operativo clausura". Este plan se inició con 570 clausuras, pero dijo que 470 han pagado sus multas y 110 hasta el momento siguen precintados.

Además dijo, "estamos haciendo el control de emisión de la nota fiscal y el operativo clausura". Este plan se inició con 570 clausuras,

confirmado

Presidente de Electrobrás estará en Bolivia

El presidente de Electrobrás, Firmino Ferreira, confirmó su visita al país para los días 28 y 29 de octubre, fecha en la que se iniciarán las conversaciones sobre la integración energética y el cumplimiento del compromiso de orden penal y civil, tanto del abogado Waldo Tejada.

No estuvo viendo a firmar ningún contrato, aclaró Tejada, a tiempo de señalar que la visita responde al objetivo de conocer con mayor profundidad el potencial boliviano para la generación de energía eléctrica e iniciar "charlas que tampoco son definitorias".

Explicó que las postergaciones se debieron, según su criterio per-

sonal, a que Electrobrás esperó el resultado de las negociaciones al Brasil. "A pesar que no tenía nada que ver un proyecto con otro, de alguna manera estos se relacionan", dijo.

Cabe recordar que días atrás, el ministro de Desarrollo Económico, Jaime Villalobos, manifiestó que, junto al presidente de Electrobrás, se trabajaría en una agenda de integración de energía entre ambos países.

El Brasil tiene un requerimiento anual de 3.000 megavatios y Bolivia tiene la posibilidad de vender energía eléctrica con valor agregado.



GOBIERNO MUNICIPAL DE EL ALTO AMPLIACION DE LAS INVITACIONES DIRECTAS PRIMERA CONVOCATORIA

A solicitud de varios proponentes se amplía el plazo de presentación de sobre de las invitaciones Directas N° 045/96, 046/96, 047/96, 048/96, 049/96, 050/96, 051/96 y 054/96, por tanto el Gobierno Municipal de El Alto tiene a bien convocar a las empresas constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto de desmontamiento de Sede Social tipo, para diferentes zonas de la ciudad de El Alto.

ID	N°	045/96	25 DE JULIO, ZONA 25 DE JULIO
ID	N°	046/96	EL CARMEN, ZONA EL CARMEN
ID	N°	047/96	BOLIVIA, ZONA ROSAS PAMPA
ID	N°	048/96	MARCELO QUIROGA, ZONA BOLIVAR "C"
ID	N°	049/96	LA PAZ, ZONA COSMOS 78
ID	N°	050/96	GRAN BRETAÑA, ZONA LOS ANDES
ID	N°	051/96	JOSE MANUEL PANDO, ZONA PANORAMICA
ID	N°	052/96	LOS ANDES, ZONA LOS ANDES
ID	N°	053/96	ANDRES BELLO, CENTRAL BOLIVAR "A"
ID	N°	054/96	LIBERTAD, EN LAS A., ZONA EXALTACION

Los pliegos de condiciones podrán ser adquiridos en la Dirección Administrativa de la Comuna Alteña ubicada en la Av. Jorge Carrasco, a partir del día lunes 22 del presente mes previo pago de la suma de Bs. 250.- en el Tesoro Municipal.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrados y lacrados, conteniendo las formalidades específicas en los pliegos hasta las 12:00 del día lunes 14 de noviembre de 1996. La apertura de los sobre se realizará el mismo día a las 16:00.

El Alto, octubre de 1996.

Informe oficial de la contaminación de Porco

Controlado el derrame de tóxicos, pero aún el agua no se puede usar

Quedó controlado el derrame de materiales tóxicos que fueron liberados por un accidente rompiendo de un dique en la mina Porco, en el departamento de Potosí, pero las aguas a las que llegaron, y que se convierten en el río Pilaya a 300 kilómetros, quedaron por ahora inútiles para cualquier uso en los primeros 100 kilómetros, según el informe oficial presentado ayer por el Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente.

De acuerdo con el informe presentado, se hizo un estudio en cuatro áreas sobre 250 kilómetros del río, a partir de Porco hasta Palca Grande, donde las primeras muestran que el agua no es apta para ningún tipo de uso; mientras que una tercera y cuarta se encontraron en condiciones de ser utilizada para riego y consumo de animales, y una cuarta sería de posible consumo.

El informe establece también que la Compañía Minera de Sur (COMSUR), a la que pertenece Porco, deberá reparar los daños causados por el accidente que liberó 235.000 metros cúbicos de desechos mineralógicos y lograr una certificación ambiental antes de reanudar sus operaciones.

EL INFORME

El informe sobre la ruptura del dique de colas de Porco señala que se hizo una evaluación ambiental sobre los parámetros de límite permisible (pH), conductividad, sólidos suspendidos, sólidos disueltos, metales pesados y demanda química de oxígeno (DQO).

Establece también que por el accidente se derramó a la quebrada del río Yana Machi un total de 235.000 metros cúbicos de pulpa, la cual quedó en gran parte detenida en los dos primeros kilómetros.

"Para evitar que se siga atrayendo material aguas abajo se construyeron defensivos, con lo cual quedó controlado el derrame", indica.

El secretario nacional de Recursos Naturales, Waldo Vargas, informó desde Potosí que en las regiones donde no el agua no está apta para el consumo humano, se repartieron turbinas, en las que camiones cisternas proveerán del líquido a los pobladores.

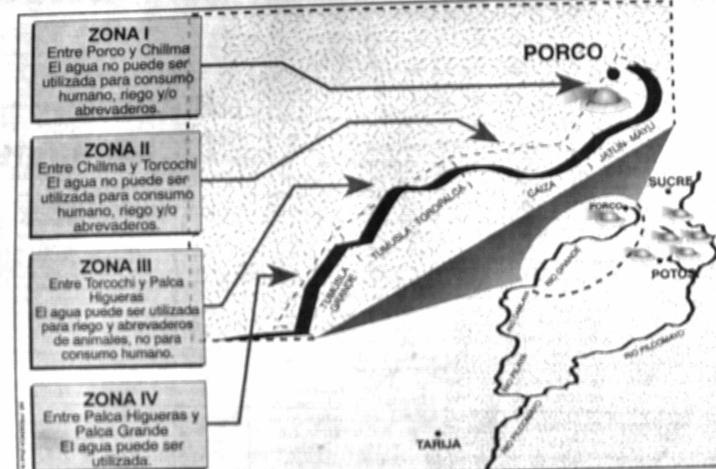
ZONA I

En la primera zona de 50 kilómetros, entre Porco y Chilima-

- Se dividió en cuatro zonas la longitud del río afectado, aproximadamente 250 kilómetros desde Porco hasta Palca Grande.

- En las dos primeras zonas las aguas no pueden ser utilizadas para consumo humano, de animales, ni para riego; la tercera sólo podrá usarse para riego y abrevaderos; y la cuarta es apta para su uso en general

- La COMSUR deberá reparar los daños y certificar con una consultora de prestigio sus operaciones antes de reanudarlas



ma, y que corresponde a los ríos Yana Machi y Jatun Mayu, se estableció que tiene gran cantidad de material sólido depositado en el lecho del río, por lo que el agua no puede ser utilizada para consumo humano, riego o para abrevadero de animales.

ZONA II

La segunda zona, de 55 kilómetros, entre Chilima y Torcochi, y que corresponde al río Caiza, muestra que los materiales sólidos disminuyeron en un 87% en relación a la primera, aunque existe una importante cantidad en suspensión, por lo que en esta parte el agua tampoco puede ser utilizada para consumo humano, riego y/o abrevaderos.

ZONA III

En la tercera zona, 67 kilómetros entre Torcochi y Palca Higueras, y que corresponde a los ríos Tumusla y parte del Pilcomayo, se observa que los parámetros controlados disminuyeron en un cuarto por ciento respecto a la anterior zona y que muestran sedimentos muy finos, por lo que el agua puede ser utilizada para riego y abrevaderos de animales, pero no para consumo humano.

ZONA IV

La última zona, 78 kilómetros entre Palca Higueras y Palca Grande, parte del río Tumusla y parte del río Pilcomayo, presenta una disminución del 11% del material en relación al anterior y con ello

un notorio mejoramiento en la calidad de las aguas, por lo que pueden ser utilizadas como antidescachos.

COMSUR

Las aguas de esos ríos, que se trata de uno solo que cambia de nombre conforme avanza, se convierten luego en el Camilaya y más allá en el Pilaya. Luego de recorrer 450 kilómetros desde Porco, llega al Pilcomayo.

El informe establece que la COMSUR deberá reparar los daños causados, que para reanudar sus operaciones deberá contar con una certificación de la Subsecretaría del Medio Ambiente, luego de un estudio presentado por una firma consultora de prestigio.

</

ERCOSUR y Pacto Andino avanzan negociaciones para un acuerdo de libre comercio

MONTEVIDEU, (EFE).- Representantes de los países del Mercado Común del Sur (ERCOSUR) y del Pacto Andino iniciaron ayer en Uruguay la primera ronda de negociaciones grupo a grupo con vistas a un acuerdo de libre comercio.

En la reunión se analiza un proyecto de documento que se refiere a las normas de origen, aranceles, competencia comercial, salvaguardia, solución de controversias y servicios, se acuerda a EFE portavoces próximos a la reunión.

Las deliberaciones se celebran en la sede de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), y participan delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay, los países del MERCOSUR, y BOLIVIA, Colombia, Ecuador, Perú

y Venezuela, las naciones que integran el Pacto o Comunidad Andina.

El MERCOSUR se comprometió a prorrogar por nueve meses la vigencia de los acuerdos bilaterales que tienen cada uno de los cinco países del Pacto Andino mientras continúan las negociaciones.

Sin embargo ambos grupos pretenden avanzar lo más pronto posible hacia un acuerdo marco e intentar suscribirlo el próximo diciembre, en la "cumbre" del MERCOSUR que se celebrará en la ciudad brasileña de Fortaleza.

Brasil ejerce la presidencia temporal del MERCOSUR y su representante Renato Marques, coordinador nacional para el Grupo Mercado Común, encabeza las negociaciones de Montevideo que se prolongarán hasta hoy.

Según el director del PNUD

Sin inversión social es imposible el desarrollo

LIMA, (EFE).- América Latina alcanzará su desarrollo económico sostenido sólo si acompaña a una reforma económica con planes de reforma social, dijo ayer, jueves, el director del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), el colombiano Fernando Zumbado.

En declaraciones a la prensa, Zumbado dijo que "los países latinoamericanos deben invertir más en su gente mediante programas orientados a conseguir una reforma social".

"Desde 1991, las Naciones Unidas proponen que sus Estados miembros establezcan políticas de desarrollo orientadas a que sus recursos humanos puedan insertarse de manera adecuada en el sistema social y el mercado laboral", explicó el funcionario.

Zumbado llegó a Perú el pasado martes, para cumplir una visita oficial de cuatro días, con el propósito de conmemorar en este país andino el Día Internacional para la Erradicación de la Pobreza, que se celebró ayer.

El día de su llegada el director del PNUD presidió un acto acompañado por el presidente peruano, Alberto Fujimori, en Huancasancos, una lejana población andina, en la que las autoridades peruanas desarrollan un programa de lucha contra la extrema pobreza.

Fuertes fueron elegidos para conmemorar la fecha este año, según dijo, debido a que "tiene una política clara en el tema de la pobreza", tras resaltar el crecimiento del gasto social per cápita peruano, que aumento de 58 dólares en 1993, a 175 el año pasado.

Consideró también importante la decisión del Gobierno peruano de destinar parte de los fondos de la privatización al desarrollo de los programas sociales.

Por otro lado, Zumbado aseguró que "uno de los aspectos que hay que tomar en cuenta para abordar el tema de la pobreza es el referido a la mujer, pues está demostrado que en ese grupo está la mayor carencia de recursos".

En América Latina, "según las estadísticas, hay un 34 por ciento de población femenina que es pobre, frente a un 17 por ciento de hombres que están en la misma condición", explicó.

La pobreza en la mujer latinoamericana obedece a "problemas culturales, auna nidos deficientes de educación".

"En los países en vías de desarrollo, las mujeres tienden a ingresar en el mercado laboral en condiciones sumamente desfavorables debido a embarazos inesperados", añadió.

"Después, sus hijos, para ayudar a la economía familiar, se ven obligados a ingresar en el mercado en las mismas condiciones, perpetuándose así el círculo vicioso de la pobreza", añadió el citado funcionario.

Zumbado consideró también fundamental para el desarrollo sostenido "una adecuada educación, para afrontar los desafíos del siglo XXI y una política de control de la natalidad que proporcione a la mujer la posibilidad de escoger el método que más le convenga, así como, las facilidades para llevarlo a la práctica".

Renace fantasma de la crisis del peso en México

LONDRES, (REUTER).- La reciente caída de la moneda mexicana resucitó el fantasma de la crisis del peso que llevó hace casi dos años a muchos mercados emergentes al borde del precipicio, pero analistas dijeron que la situación esta vez no es tan temeraria.

Algunos incluso piensan que un descenso un poco mayor podría incluso fortalecer la reactivación económica del país y que no es una repetición de la casi catastrófica devaluación del peso de diciembre de 1994.

"Hay el riesgo de que se repita la historia, pero no creo todavía que eso es lo que está pasando", comentó Ian Campbell, economista jefe para América Latina de ABN-AMRO.

El peso mexicano cayó en un cuarto por ciento la semana pasada, a 7.80 por dólar, en lo que funcionarios del ministerio de Finanzas insisten en calificar de volatilidad normal que pronto llegaría a su fin.

Analistas dicen que uno de los factores que provocaron el descenso fue la desilusión en los mercados por el retroceso del gobierno de sus planes de privatizar las plantas estatales petroquímicas.

Para muchos, la decisión fue una señal perturbadora de que el gobierno podría no estar tan comprometido como se espera con las reformas que debe implementar.

PIZARRA ECONOMICA - La Paz 17 de Octubre de 1996

DÓLAR	Anteriores cotizaciones
Bs. 5,18	3 de Octubre de 1996 5,16
	11 de Octubre de 1996 5,17
PERMANECER	Infografía ANF
Desde el 16-10-96	Fuente : BCB BBV

PAÍS	MONEDA	\$US/UNID	BOLSA	ÍNDICE	PUNTOS	%
ARGENTINA	Peso	1,00	NY	dow Jones	6.059,20	(+0,64)
BRASIL	Real	1,0245	TOKIO	nikkei	21.423,74	(+0,11)
COLOMBIA	Peso	1,025,70	PARIS	cac	2.165,33	(+0,32)
CHILE	Peso	406,57	LONDRES	ftse	-	0
ECUADOR	Sucre	3.245,00	LIBOR	TASA DE INTERES		
MÉXICO	N. Peso	7.723,00	1 semana	5 11/32	%	
PERU	N. Sol	2,54	1 mes	5 38	%	
VENEZUELA	Bolívar	470,75	3 meses	5 17/32	%	
ALEMANIA	Marc	1,5428	6 meses	5 56	%	
AUSTRIA	Chela	10,86	1 año	6 27/32	%	
BELGICA	Franco b.	31,79	PRIME RATE	825	%	
CANADA	Dólar C.	1,3515	METALES	SUS		
DINAMARCA	Crona	5,9087	O.T. ORO	380,80		
ESPAÑA	Peseta	129,86	O.T. PLATA	4,92		
FRANCIA	Franco F.	5,2120	TM. COBRE	1.917,00		
HOLANDA	Gulden	1,7310	TM. ESTAN	6.970,00		
INGLATERRA	Lira	1,5865	TM. PLOMO	736,00		
ITALIA	Lira	1,539	TM. ZINC	1.020,50		
JAPÓN	Yen	112,18	AZUCAR ALGODON			
NORUEGA	Crona	6,5364	OCT	0,7275		
SUECIA	Crona	6,6507	DIC 0,1078	0,7400		
SUIZA	Franco S.	1,2690	MAR 0,1078	0,7450		
D.E.G.	SUS	1.43626	CAFE GAGAO			
ECU	SUS	1.24680	OCT/NOV	152,00		

BOLSA DE VALORES TASAS ME

NEGOCIADO	MIN MAX	DPF	...	...
DIA	1.750.844,58	LT	...	...
SEM.	5.103.250,01	BLP	...	...
MES	59.001.909,90	BB	...	...
ANO	721.994.099,64	BT	...	...

BOLSA DE VALORES TASAS ME

NEGOCIADO	MIN MAX	DPF	...	...
DIA	1.750.844,58	LT	...	...
SEM.	5.103.250,01	BLP	...	...
MES	59.001.909,90	BB	...	...
ANO	721.994.099,64	BT	...	...

¿DEJARIA ESCAPAR ESTA OPORTUNIDAD?

IS MAR

PRESENCIA

Le Regalan...
Bs. 8000

en los más variados y prácticos productos

Teléfono Despertador General Electric

Obsequio Bs. 220

Busque y recorte su cupón en las páginas de nuestro suplemento deportivo, y canjeelo por una cuponera, completamente gratis

PRODUCTOS DEMANDADOS EN EL EXTERIOR

INFORMACION PROPORCIONADA POR REPRESENTANTES COMERCIALES DE BOLIVIA

EMPRESA / PAÍS

PRODUCTO(S)

Andres Roi & Asociados / Chile

PUERTAS DE MADERA LISTONES, MOLDURAS Y OTROS MARCOS DE MADERA REVESTIMIENTOS DE MADERA

Fivel Sur S.A. / Perú

ACEITE DE GIRASOL AZUCAR DE CAÑA REFINADA MAIZ

World Purchasing Co. / Estados Unidos

SINGANI ESPECIAS EN GENERAL ALIMENTOS EN GENERAL

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO SUBSECRETARIA DE PROMOCION ECONOMICA DIRECCION DE PROMOCION DE EXPORTACIONES

Fax 371803 Telf. 367468 E-MAIL: spemrree@Wara.bolnet.bo

Consultas a título gratuito en:

CAMEX: 02-341220

INPEX: 02-378000

CADEX: 03-362030

Prefectura Sucre: 064-53107

CADEXCO: 042-57223

Prefectura Tarija: 066-44397

ORDENANZA MUNICIPAL No. 66/96 HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL



"LOS DISCORDES EN CONCORDIA EN PAZ Y AMOR SE JUNTARON Y PUEBLO DE PAZ FUNDARON PARA PERPETUA MEMORIA"

H. CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

BOLIVIA

Lic. Gaby Candia de Mercado

PRESIDENTE DEL HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE LA PAZ

CONSIDERANDO:

Que, la Ley No 1551 de Participación Popular, ha organizado el territorio boliviano en base a las Secciones de Provincia que son gobernadas por un solo Gobierno Municipal.

Que, la Ley No. 1669 de División Político-Administrativa y su Decreto Reglamentario, establecen claramente los límites de la Provincia Murillo, fijando las jurisdicciones territoriales de cada Sección de Provincia.

Que, en aplicación de dicha Ley se encuentra en poder del H. Senado Nacional un mapa que establece los límites de la Provincia Murillo.

Que, es necesario dar cumplimiento a las normas vigentes de nuestro ordenamiento jurídico territorial.

Que existen intereses privados que están pretendiendo sembrar dudas y confusiones entre los Municipios de la Provincia Murillo.

Que, es necesario hacer la demarcación física de los límites jurisdiccionales de las secciones con el objetivo de evitar fricciones entre Municipios hermanos.

Por tanto; El H. Concejo Municipal, en uso de las atribuciones conferidas por la Constitución Política del Estado, Ley No. 1551 de Participación Popular, Ley Orgánica de Municipalidades y Ley No. 1669 de División Político-Administrativa.

RESUELVE:

Artículo Primero. - Dispone que el Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz, tanto Ejecutivo como Concejo lleven adelante todas las iniciativas necesarias para dar cumplimiento a la Ley No. 1669 de División Político-Administrativa.

Artículo Segundo. - En el marco de lo dispuesto por el Artículo Primero de la presente Ordenanza Municipal, el Gobierno Municipal de la ciudad de La Paz, firma un convenio con el Gobierno Nacional representado por la Comisión Interministerial de Límites para dar cumplimiento a la Ley de División Político-Administrativa.

Artículo Tercero. - Que, en dicho convenio se disponga la demarcación física de los límites de la Provincia Murillo a través de todas las medidas técnicas, jurídicas e institucionales del caso.

Artículo Cuarto. - Se solicite al Instituto Geográfico Militar, mediante el instrumento jurídico necesario, la ejecución de las tareas de demarcación de los límites internos de la Provincia Murillo, aspecto que deberá contemplarse en dicho convenio.

Artículo Quinto. - El Gobierno Municipal de la Ciudad de La Paz, propondrá a todos los Municipios de la Provincia Murillo la creación de una mancomunidad territorial en base a lo dispuesto por el Art. 18 de la Ley No. 1551 y el Art. 7 de la Ley No. 1669 de División Político-Administrativa, para el beneficio de todos sus habitantes.

Queda encargada de la ejecución y cumplimiento de la presente Ordenanza, el H. Alcalde Municipal de la ciudad de La Paz.

Es dada en la Sala de Sesiones del H. Concejo Municipal de la ciudad de Nuestra Señora de La Paz, a los diez y siete días del mes

de octubre de mil novecientos noventa y seis años.

RGS/GCM/srm
Plano H.C.M.
Sesión Extraordinaria No. 45
Trámite s/n
c.c. Archivo

Gaby Candia de Mercado
Presidente
H. Concejo Municipal de La Paz

PRESENCIA ECONOMÍA

Deuda reducida

BONN (ABI y PRESENCIA)- El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada logró reducir la deuda boliviana con Alemania en 160 millones de dólares.

El convenio de condonación de la deuda por parte del gobierno alemán se firmó ayer en Bonn y significará un importante alivio al servicio de la deuda, según dijo Juan Antonio, presidente del Banco Central de Bolivia que fue el encargado de firmar los documentos.

El punto central de esta condonación es la reducción del 67 por ciento del stock de la deuda en lo que se denomina bajo los "términos de Nápoles". Otra importante parte de la deuda boliviana con Alemania será reducida a través de la modalidad deuda por naturaleza y el monto asciende a unos 20 millones de dólares. El convenio establece también el compromiso de pagar el resto de la deuda concesional que asciende a 175 millones de marcos alemanes en el plazo de 40 años y con 16 de gracia.

El acuerdo se denominó Firma del Convenio sobre la Reducción y Restructuración de Deudas Externas de la República de Bolivia. El documento por parte de Alemania fue firmado por Helmut Schäfer, Ministro Adjunto del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores y por Jürgen Stark, subsecretario del Ministerio Federal de Hacienda.

Tras la suscripción del acuerdo, el mandatario manifestó su satisfacción por haber culminado una negociación que se remontaba al denominado Club de París VI de diciembre de 1995. Entonces se logró que los países acreedores de Bolivia efectúen negociaciones bilaterales para lograr la condonación del 67% de la deuda concesional.

La reducción de 160 millones de dólares significa un gran alivio para la economía nacional ya que la deuda total que Bolivia tiene con Alemania era de 450 millones de dólares.

Hasta la fecha la cooperación alemana asciende a un total de 967 millones de dólares y el monto anual de la cooperación alemana, la mayor otorgada a nivel per cápita, es de 80 millones de dólares.

Entre la dignidad y la pobreza

Goni preocupado por la deuda

✓ Entre los principales objetivos de la visita a Alemania, estuvo el de expresar su aflicción por el crecimiento del endeudamiento boliviano.

✓ "A veces hay que hacer cosas que no hacen felices a los poderosos, porque hay que atender también a los débiles", dijo Gonzalo Sánchez de Lozada al referirse a la protesta empresarial cruceña.



El presidente del Banco Central de Bolivia, Juan Antonio Morales, y el ministro adjunto de Relaciones Exteriores, Helmut Schäfer, después de la firma de condonación de deuda.

COLONIA-ALEMANIA (ER-BOL y PRESENCIA) (Radio la Voz de Alemania)- El Presidente de Bolivia, Gonzalo Sánchez de Lozada, mostró, durante una entrevista con la Voz de Alemania (Deutsche Welle), su preocupación por el alto costo que significa para Bolivia el pago de la deuda externa.

Durante la entrevista, el Primer Mandatario señaló estar preocupado, por cuánto en un futuro no muy lejano Bolivia deberá pagar su deuda en mayor proporción de lo que recibirá.

Estamos preocupados de que en el futuro no muy distante, lo que

vamos a pagar será más de lo que vamos a recibir", dijo al señalar que entre las reflexiones de su visita a Alemania, está fundamentalmente agradecer

por la ayuda recibida durante varios años, pero también expresar su preocupación por el crecimiento de la deuda exterior boliviana.

Cabe indicar que, recientemente, el Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial anunciaron la salida de un programa de condonación de deuda externa para los países más agobiados. Entre los países con mayor potencialidad para ser candidatos a ese programa figuran, en Latinoamérica, Bolivia y Nicaragua. El resto de los países pertenece al continente africano.

ESOS PODEROSOS Y LA LEY DEL INRA

En las declaraciones que Sánchez de Lozada hizo a la Voz de Alemania, se refirió a las reformas que su gobierno encara y dijo que a veces hay que

hacer cosas que no hacen felices a los poderosos, en relación a la protesta de los empresarios agrícolas cruceños que resisten algunos puntos de la nueva ley de tierras.

"A veces hay que hacer cosas que no hacen felices a los poderosos, porque hay que atender también a los débiles", afirmó.

Aclaró que a cada sector hay que tratar con una actitud basada en la medida que a veces lleva a todos a quejarse, pero la mejor definición de con sentido es que es algo que no satisface a nadie pero es tolerable para todos".

"Esa ley logrará eso, con el tiempo la gente va a reconocer que ha sido una muy buena ley y que ha sido justa en distribución, responsabilidad y beneficio a diferentes sectores", añadió.

Atracción de inversiones
Alemanes paran la oreja por Bolivia



Alrededor de 250 empresarios y banqueros alemanes intervinieron en el proceso de reformas en Bolivia.

El presidente Gonzalo Sánchez de Lozada llevó el acuerdo de la Confederación de Cámaras de Industria y Comercio Alemania con alrededor de 250 empresarios y banqueros alemanes interesados en el proceso de reformas en Bolivia.

Los empresarios y banqueros alemanes se mostraron muy interesados en la privatización de YPFB y en la próxima reforma del sistema de pensiones para la administración se postulan en licitación interna local diversas empresas europeas entre ellos dos alemanas.

Sánchez de Lozada puso enfática en señalar que la reforma del sistema jubilatorio promoverá el ahorro nacional con miras a fomentar las inversiones en sectores productivos y que Bolivia producirá en el futuro gas natural para abastecer no sólo a Argentina, como lo hace actualmente, sino también al Brasil.

Alemania aseguró a los sectores económicos alemanes que su país apoyará la continuidad de las reformas políticas y económicas alcabizadas, "porque el pueblo boliviano", dijo "quiere vencer la pobreza" y "el plan" para cambiar la histórica situación de centralismo y de injusticia social "es de todos".

Sánchez de Lozada había mantenido conversaciones con empresarios y banqueros alemanes, así como con la presidenta del Parlamento alemán (Bundestag), Rita Mayr y con los líderes políticos y los partidos representados en el país.

La Confederación alemana y la Confederación de prensarios Privados de Bolivia firmaron ayer en Bonn, presencia del Jefe de Estado boliviano, un acuerdo por el que se crea una Comisión de Cooperación Económica Germano Boliviana, que funcionará regular y constantemente en ambos países.

Con autoridades alemanas, Sánchez de Lozada cambió opiniones sobre el desarrollo económico de los países, una gran nación de un grupo de riqueza en Comarapa, departamento de Cochabamba, y millones de marcos (120 millones de dólares), y otros suministros de agua en Potosí, por 15 millones de dólares (10 millones de euros).

Asimismo, jugó éste el presidente alemán y todo la familia un nuevo acuerdo bilateral.

el país no tiene una política de endeudamiento.

De qué sirve que nos acojamos a todos los planes de desendeudamiento, si somos selectivos y no nos endeudamos por todo y por nada", añadió.

Explicó que en los últimos créditos hay un porcentaje significativo que está destinado a consultores o sea a gastos de sueldos. "Deberíamos ser más exigentes en cuánto como y para qué nos endeudamos, y para eso el gobierno debería presentar una política de endeudamiento que incluya relaciones con indicadores macroeconómicos".

Manifestó que "debería verse al comité de financiamiento, que se encargará de filtrar en qué se endeudaba el país".

Economistas

Reducción de deuda beneficia al país

cione para poder calificar dentro de ese programa y poder entrar a ser parte del alivio", señaló ayer la economista Helga Salinas.

A su vez, el rector de la UMSA, Pablo Ramos, manifestó que es "conveniente que se reduzca lo máximo posible y creo que si es viable algún tipo de negociación para conseguir esa reducción, debe hacerse".

El peso futuro va a ser tan grave, que Bolivia verá condicionado su desarrollo".

PESO DEL ENDEUDAMIENTO

Ambos profesionales coincidieron en señalar que el peso del endeudamiento es cada vez mayor y que ello, en un futuro, afectará las finanzas y el crecimiento. La deuda multilateral es la más alta en la composición de la deuda externa boliviana, \$US 2 674.7 millones. (BCB).

Para Helga Salinas, "lo objetivo es que el peso de la deuda externa sea realmente elevado y el conjunto de reformas ha incrementado los costos fiscales.

de tal modo que el servicio (25% PIB) de la deuda se constituye en un elemento que agrava más la situación fiscal global del presupuesto".

A su vez, Ramos manifestó que "el peso de la deuda externa será cada vez mayor, y a partir de 1997 Bolivia se encontrará nuevamente con un enorme costo en términos de presupuesto y de balanza de pagos".

Cabe recordar que para los próximos años se anunció la reducción de créditos concesio-

nales, lo que implicaría que Bolivia tendría que prestarle dinero a tasas más comerciales y no como las de ahora, a 40 años plazo, varios años de gracia y un porcentaje mínimo de interés.

POLÍTICAS DE ENDEUDAMIENTO

La falta de una política de endeudamiento evita que exista un control respecto a lo que llega al país, dijo la economista al indicar que "siempre se está enfocando lo que es el desendeudamiento, pero hasta ahora

LA PAZ-COCHABAMBA

	SALE:	LLEGA:
Mañana	07:00	07:55
Mediodía	13:30	14:05
Noche	20:15	20:50

VUELOS TODOS LOS DIAS

LA PAZ-SANTA CRUZ

	SALE:	LLEGA:
Mañana	07:15	08:15
Mediodía	13:30	15:15
Noche	20:45	21:45

 LAB BOLIVIAN AIRLINES

Le pusieron candado hasta a los dormitorios Ferroviarios intervienen Ferrocarril Andino

Dos sindicatos están enfrentados por la capitalización

UYUNI (PRESENCIA).- Trabajadores ferroviarios de Bienes y Servicios procedieron a poner cadena y candado a las oficinas del departamento de Vía y Obra que se encuentran en el patio de la estación, asimismo sellaron el cuarto personal donde se alojan personal de tráfico y conducción que llega del interior del país.

El argumento es que los trabajadores del Ferrocarril Andino están ocupando estos ambientes ilegalmente, en igual forma se refirieron a las viviendas funcionales que ocupan algunos trabajadores de FCA.

Ante estos hechos el Sindicato de FCA envió una carta abierta a la primera autoridad de la provincia Quijano pidiendo garantías para sus afiliados y sus familiares, además de solicitarle mediar en la solución del conflicto.

Por su parte, el ejecutivo del Sindicato de Bienes y Servicios consultado sobre las denuncias reconoció que se había colocado candados

y sellado los ambientes de la oficina y el cuarto del personal, sin embargo, dijo que no se trataba de una intervención, sino más bien de medidas de seguridad tendientes a rescatar lo que pertenece a este sector según la Ley de Capitalización en sus artículos pertinentes.

Ambos dirigentes reclaman que de una vez por todas se aclare el panorama en cuanto la jurisdicción y competencia se refiere, de esta manera se evitarán en el futuro males mayores, ya que ambos sindicatos se encuentran en estado de emergencia de un clima muy tensión.

Actualmente, ningún trabajador de Bienes y Servicios puede ingresar a los predios de la maestranza, no obstante, algunos trabajadores del FCA continúan ocupando oficinas y viviendas. Mientras los ejecutivos del FCA y de B.S. no aclaren la figura seguirán estas fricciones entre los ferroviarios ahora divididos por la capitalización.

Scándalo en el municipio Johnny acusado de promover la violencia y de no hacer obras

Concejales de la oposición abandonan el
Concejo ante los insultos de la barra del
alcalde cruceño

**Johnny Fernández evaluó su
gestión de nueve meses aseguran
do que hizo importantes inversiones
para la ciudad.
Las deudas que dejó Percy lo per-
judicaron, señaló.**

en emergencia a la
ciudad, considerando
la pronta realización
de la Cumbre de
Presidentes.

**BARRA
POLÍTICA**

Convocados por
la UCS y en vehículos
de propiedad de la
Alcaldía, llegaron
hasta el Cabildo
Municipal, donde
está la sala de sesiones
de los concejales, un buen
número de gremialistas,
quienes tenían la misión de apoyar
el informe de Johnny Fernández y abucheó
a los concejales.

SANTA CRUZ (PRESENCIA).-

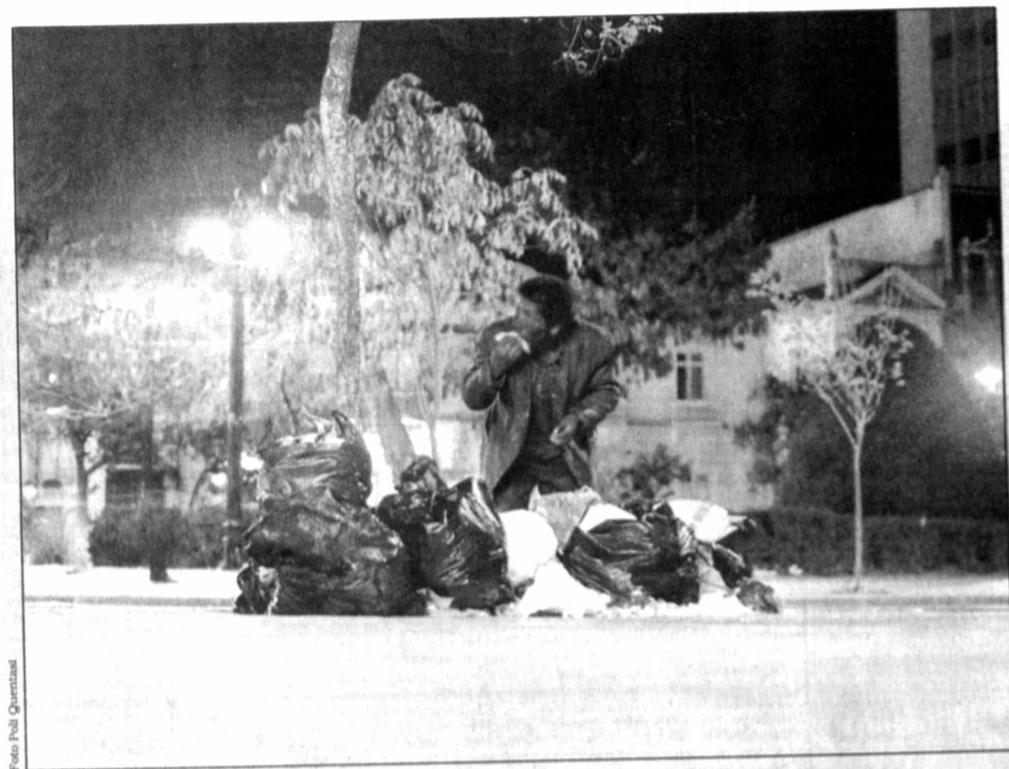
Un bochornoso acto se registró en el Concejo Municipal de esta ciudad, cuando el Alcalde Johnny Fernández debía presentar un informe de gestión. Una numerosa barra abuchó e insultó a los concejales de la oposición (MNR), quienes ante el espectáculo del burgomaestre cruceño que llevó su barra política, decidieron abandonar el salón anuncianando que acusarán al Alcalde y encitar a la violencia física contra los municipios opositores.

Johnny Fernández ha sido questionado seriamente por el Consejo de Vigilancia y por las Organizaciones Territoriales de Base (OTBs), quienes lo acusaron ante el Concejo Municipal, de haber incumplido sus ofertas electorales y encubrir el sobreprecio de obras que se ejecutan con recursos de la Participación Popular.

DENUNCIA

El Comité de Vigilancia de la ciudad, denunció el caso concreto de una escuela de barrio, cuyo costo en pleno desembolso es de US \$67.000, cuando su valor real es de 31.318 dólares.

Denuncias similares se han efectuado contra el Alcalde en los últimos días, mencionando la relación de la fachada del edificio central de la comuna, el mismo que entregado a una empresa constructora sin licitación pública, imponiéndole al Alcalde en una ordenanza Municipal que declare



HAMBRE y POBREZA. La indigencia ha llegado a extremos insospechados. Un hambriento sacia su hambre en horas de la madrugada, en pleno Prado de La Paz.

Se rompe el "silencio epidemiológico"

Tiempos de cólera

- En Tarija rebotó con fuerza. Los primeros cinco casos en esta capital movilizaron a funcionarios de salud que desarrollan intensas tareas de rastrillaje buscando huellas del mal. Bolivia y Argentina preocupados por el estado de salud de las poblaciones fronterizas.

TARIJA (PRESENCIA).- La epidemia del cólera recrudece en este departamento. Después de un larguísimo período caracterizado por el silencio epidemiológico, se confirmaron los primeros cinco casos esta mañana en la Dirección Departamental de Salud.

Además se registraron otros dos casos en San José de Pocitos en Yacuiba y uno en Calamuchita, población a escasos kilómetros de esta capital. El total de casos registrados hasta ahora desde el pasado 7 de octubre asciende a once.

Afortunadamente del total de casos confirmados no se observó ningún fallecimiento, debido a que los contagios efectuaron las ac-

ciones instruidas por las autoridades de salud, es decir, recuperaron oportunamente a los Centros de Salud donde reciben atención médica.

Dos de los cinco casos confirmados en esta capital se registraron en el barrio Abaroa, dos en Guadaluquivir y uno en Lourdes, zonas a las que tuvo que movilizarse al personal de salud, que desde la mañana de ayer busca las huellas del mal.

Lo que nos interesa es dar con la fuente de infección, estamos analizando muestras de verdura, agua cruda y refrescos, qué es lo que consumieron las personas que ahora están contagiadas con el cólera", afirmó el director de Epidemiología, Walter Santa Cruz.

Dijo que, de esta manera, se pretende cortar la probable cadena de contagios y evitar la

propagación en otras personas y barrios.

Pidió a la ciudadanía cooperación en sentido de que solamente a través de la prevención personal puede hacerse frente a este problema.

REUNIÓN EN HUMAHUACA

Santa Cruz que no viajó a Humahuaca, en el norte argentino, donde se desarrolla una reunión binacional de salud boliviano-argentina, dijo que no integró la delegación de Bolivia como emergencia de los casos de cólera presentados en este Departamento.

Al indicar que encabeza la delegación el Director Nacional de Epidemiología, junto al director de Salud de Tarija, Renán Justiniano Groz, precisó que el primer punto que se analiza en ese encuentro bina-

cial tiene que ver con una segunda operación de rociado en el área fronteriza, para evitar la propagación de la malaria a través de los mosquitos.

La problemática del cólera es un segundo punto que merecerá mucha mayor atención de la que se preveía como efecto de las informaciones en sentido de que en el norte argentino también se presentaron algunos casos que comenzaron a preocupar a las autoridades.

Finalmente, se analizará el tema del saneamiento ambiental en Yacuiba, Barrio Nuevo y San José de Pocitos, cuyos problemas en esa materia llamaron la atención de las autoridades de salud de los dos países.

Tras presiones, críticas y enfrentamientos

Fracasa intento de privatizar FANCESA

El Concejo Municipal resolvió anoche que la Alcaldía mantenga el 33,33% de su participación accionaria. - La Universidad hará lo mismo. La Prefectura sólo podrá vender el 33,34%. - No habrá un socio privado mayoritario.

SUCRE (PRESENCIA).- El prefecto de Chuquisaca, Enrique Urquidi (MNR), y el alcalde de Sucre, Germán Gutiérrez (MNR/PS-1), fracasaron en su intento de privatizar el 51% de las acciones de la Fábrica Nacional de Cemento S.A. (FANCESA).

El Concejo Municipal con 8 votos contra 3, aprobó una resolución mediante la cual se decide que la Alcaldía mantenga su participación accionaria en esa industria para lo que buscará financiamiento.

La determinación pone a una larga polémica que se desató en esta región y que generó enfrentamientos, acusaciones, intercambio de insultos, entre autoridades y sectores de la población chiquisqueña.

La Universidad San Francisco Xavier, otra de las copropietarias, también determinó a través de su Consejo Universitario no disminuir sus acciones

que llegan actualmente al 33,33%.

El temor de los opositores a la privatización de FANCESA apuntó a que algunos poderosos políticos se apropien de la industria a través de "palos blandos" y que las utilidades no vayan a beneficiar a la región.

En medio del debate aclarado, el prefecto Enrique Urquidi propuso que un 5% de las acciones sean compradas por los trabajadores y transportistas a precio de libro y no de mercado.

Urquidi aseguró que la única manera de financiar la segunda fase de la quinta ampliación -para incrementar la producción- era la inversión de recursos frescos a través de un socio estratégico.

Por eso, insistió en vender el 33,34% de las acciones que le pertenecen a la Prefectura (herencia de la desaparecida COR-

DECH) y restar un 18% de las acciones de la Alcaldía y la Universidad.

Ahora, para mantener el 33,33% de sus acciones, la Alcaldía necesita 5,7 millones de dólares. ¿Cómo lograr esos recursos?

El alcalde Gutiérrez explicó a **PRESENCIA** que sólo hay dos caminos: utilizar el dinero programado para la ejecución de obras urbanas o acudir a un crédito bancario. En el primer caso muchos vecinos se resistirán a perder o posergar la ejecución de obras; en el segundo, el Parlamento debe darle al municipio una autorización especial. El trámite tardará.

Calificó de "mal negocio" la decisión aprobada en el Concejo Municipal, pero anticipó que acatará tras realizar algunas observaciones sobre la manera de conseguir recursos para comprar más acciones.

La Universidad también ne-

cesita 5,7 millones de dólares. El rector Enrique Azurduy se mostró más optimista y dijo que con la garantía de sus actuales acciones ya adelantó en España un trámite destinado a conseguir un crédito.

En cambio el prefecto Urquidi fue el que con más preocupación y molestia reaccionó porque en la práctica se ha vuelto inviable la venta del 51% de las acciones de FANCESA.

Reconoció que de acuerdo al Código de Comercio, la Universidad y la Prefectura, al ser copropietarias de FANCESA, tienen derecho preferencial para comprar más acciones a precio de mercado.

Aseguró que el 33,34% que la Prefectura no será regalado como pretenden algunas instituciones locales. Prometió vender ese porcentaje "al mejor precio" para que el dinero recaudado sea utilizado en obras.

Oruro se los llevó
Norte de Potosí
sin equipo
para reparar
carreteras

POTOSÍ (JATHA). El equipo pesado del Servicio de Caminos del Norte de Potosí ha sido trasladado al distrito de Oruro, denunció ayer el secretario ejecutivo del autotransporte de la provincia Bustillos, César Augusto Saucedo.

Afirmó que por esta razón no se realiza el mantenimiento de caminos, y señaló que "lamentablemente como efecto de la descentralización, Oruro, en un acto delincuencial, se ha llevado todo el equipo".

Sin embargo, dijo a "La hora del País", de radio Fides, que gracias a la intervención "de nuestras instituciones hemos podido hacer llegar algunos equipos, pero lamentablemente esto no abastece para que el Norte de Potosí pueda tener la atención en el mantenimiento de los caminos".

El dirigente manifestó que espera ser recibido por el prefecto Yerko Kukoc, para hacerle conocer éste y otros problemas que confronta esa región del Departamento.

En una ciudad de 50.000 habitantes

Hospital de Riberalta olvidado por autoridades municipales

El nosocomio se mantiene con recursos que se obtienen de las consultas médicas. Se requieren diariamente 200 litros de agua, pero este servicio está interrumpido hace varios meses.

LIBERALTA (EFE). El hospital estatal de Riberalta no ha recibido recursos de la Alcaldía Municipal y, por ello, sus servicios a la comunidad están limitados, según un informe de su director Guido Saucedo.

El médico afirmó que la descentralización administrativa para la salud resultó "un remedio peor que la enfermedad" porque, hasta el momento, no recibe atención de la Alcaldía a pesar de muchas solicitudes presentadas en los últimos meses.

El nosocomio recibía subvención del Tesoro General de la Nación para los gastos de alimentación de pacientes y personal, y la compra de algunos instrumentos; sin embargo, desde que esa responsabilidad fue transferida a la Alcaldía no existe ningún apoyo, indicó Saucedo.

A falta de la ayuda municipal, la entidad se mantiene con recursos que se obtienen de las consultas médicas. "La descentralización no ha sido buena para el hospital", insiste Saucedo al lamentar que las autoridades no han tenido tiempo para atender sus reclamos.

En una ciudad de más de 50 mil habitantes, el hospital -que tiene 50 camas- dispone de sólo un equipo pequeño de rayos X, insuficiente para atender las crecientes necesidades



de la población, porque no existen recursos para comprar otro de mayor capacidad.

Asimismo, requiere diariamente 200 litros de agua, pero este servicio está interrumpido hace varios meses y, en consecuencia, los otros centros sanitarios que se abastecían de su tanque de almacenamiento, tampoco disponen del líquido.

El director explicó que un lote de materiales y equipos médicos, adquiridos recientemente, no ha podido ser instalado por falta de recursos y se corre el riesgo de que sea recogido para beneficiar a otro establecimiento sanitario.

En este mismo sentido, la insolencia afecta al programa de capacitación del personal que debe entrenarse en el funcionamiento del equipo

analizador de química sanguínea y la escasez de recursos se extiende al servicio de emergencia.

"Además de que no hay dinero para capacitar al personal y para hacer funcionar el equipo analizador mencionado, no hay los ítems para medicos durante los días feriados y nocturnos, que en cualquier momento pueden hacer que el hospital funcione muy mal", añadió.

Explicó que la Alcaldía, al principio, ofreció un bono a los médicos que efectúan turnos por las noches y días feriados, pero esas labores se suspendieron porque la Alcaldía no les cumplió con el pago durante tres meses, aunque el hospital ha duplicado su atención a los casos de maternidad y enfermedades de menores de cinco años.

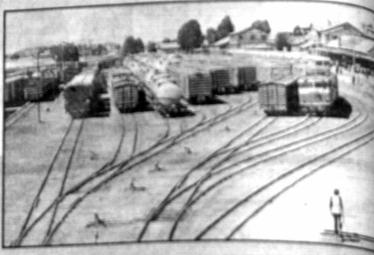
YACUMA (JATHA). El alcalde de Santa Ana del Yacuma, Abdón Naci Hita, mostró ayer su comprensión por el retraso de la actividad productiva de su ciudad, especialmente en el sector ganadero.

Dijo que tras soportar una fuerte crisis en los últimos años, los moradores han tomado conciencia y están volviendo a retomar con mayor énfasis la producción agrícola y en particular la ganadería que ha sido por años el sostén de Santa Ana.

Destacó que el sector agropecuario ha experimentado importantes avances

en las últimas semanas y que ha generado trabajo y actividad económica.

Lamentó los obstáculos que que el gobierno del MNR tiene en sus actividades, agregando que se instará la construcción del nuevo mercado, además de haber coadyu-



Chilena Cruz Blanca lot predios de la estación ferroviaria orureña

La empresa cumple de esta forma con ex trabajadores que piden cumplimiento de acuerdos suscritos antes de la capitalización de ENFE. Alcaldía y el Comité Cívico dicen que los predios son destinados a áreas de equipamiento.

ORURO (ERBOL). La empresa chilena Cruz Blanca, capitalizadora de la empresa nacional de Ferrocarriles (ENFE), dividió la estación de Oruro en 150 lotes para venderlos a sus trabajadores, en el marco de un plan destinado a que éstos no resistan a la nueva administración.

La iniciativa de los empresarios chilenos, sin embargo, chocó con los intereses del municipio de Oruro, el que reclama la propiedad de los predios con el argumento de que ENFE le adeuda 18 millones de bolivianos.

ENFE, al ser capitalizada con recursos de la empresa chilena Cruz Blanca, se comprometió con los trabajadores a dotarles de viviendas, a fin de que acepten la Capitalización de la empresa estatal ferroviaria.

En días precedentes los trabajadores ferroviarios, depositaron dinero en encima de los

cinco mil bolivianos en un local a cuenta de ENFE, y adjudicarse lotes y viviendas en la estación central.

Inmediatamente la Alcaldía declaró que esos terrenos le correspondían al municipio por deuda con ENFE de 18.000 bolivianos, consiguiente que no pueden ser loteados y que están destinados para el equipamiento.

Se conoce que se adaparon 150 lotes. Luego, el Comité Cívico reaccionó y su presidente Dr. David Delgadillo, que no aceptan el loteamiento de la estación central ferroviaria.

Los beneficiarios de los lotes aseguran que tienen todo el derecho por haber prestado servicio en ENFE por más de 30 años y cuentan con vivienda propia, más de exigir al Gobierno hacer sus compromisos de la capitalización.

En Santa Ana del Yacuma repunta la actividad productiva

SANTA ANA, BENI (JATHA). El alcalde de Santa Ana del Yacuma, Abdón Naci Hita, mostró ayer su comprensión por el retraso de la actividad productiva de su ciudad, especialmente en el sector ganadero.

Dijo que tras soportar una fuerte crisis en los últimos años, los moradores han tomado conciencia y están volviendo a retomar con mayor énfasis la producción agrícola y en particular la ganadería que ha sido por años el sostén de Santa Ana.

Destacó que el sector agropecuario ha experimentado importantes avances en las últimas semanas y que ha generado trabajo y actividad económica.

Lamentó los obstáculos que que el gobierno del MNR tiene en sus actividades, agregando que se instará la construcción del nuevo mercado, además de haber coadyu-

vado en escuelas, postas rurales, áreas deportivas y otros.

INCONGRUENCIAS

El Alcalde mostró su malestar por las "incongruencias" del gobierno, señalando que les asignaron responsabilidades de caminos, pero maquinaria entrega la Subgerencia así como las recursos y vota así como los recursos y vota la ciudad que debe hacerse austeras.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

de bloquear el trabajo de la

Descentralización.

Para culpar a la población de Santa Ana, que quería una motores, se le dieron una motoniveladora.

Finalmente, los enemigos tanto no sea cambiantes, no habrá más que ganarlos.

El beneficio a Santa Ana, solo

el que que ocupa el Sulfur

En Cochabamba 360 familias de la zona sur recibirán agua para riego

COCHABAMBA, (PRESENCIA). Las zonas de Urumarca, Santo Domingo, Iba Rancho, San José, Calco, oto Mayo y Cotarachi, con un total de 360 familias, serán beneficiadas con agua para riego que provendrá de la represa México de la Angostura en cumplimiento de un proyecto que demandará una inversión de \$us. 4.297.02.

El objetivo es superar los problemas que a la fecha se presentan por falta de agua para la producción agrícola en el departamento y, sobre todo, para el impulso de las actividades ganaderas en este lugar, ubicado al sudoeste de la provincia Cercado.

El presidente del Concejo Municipal, Gonzalo Terceros Rojas, explicó que de esta manera se beneficiará a un área de riego de aproximadamente 800 hectáreas en las que se consolidará la crianza de ganado lechero sobre la base del cultivo de alfalfa y forraje.

A la fecha, la dotación de riego es irregular por la falta de agua. Se prevé que no utilizar las aguas de la Angostura significaría el bombeo del líquido tratado por el Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA) el

que, a su vez, deberá abastecer con 100 litros por segundo. Previamente, SEMAPA tendrá que certificar la calidad de estas aguas en el uso y manejo de riego para evitar efectos colaterales al suelo y, por consecuencia, al consumo de alimentos por parte de la población.

EL PROYECTO

La dotación de agua para riego significa la construcción de un canal revestido y un sistema de bombeo que permita actividades agrícolas y de ganadería. En Ázurumara y Cotapachi, se podrá lograr un mayor rendimiento productivo y económico con este sistema.

El canal revestido de 2.242 metros costará \$us. 44.672.07 y la cámara de almacenamiento y tubería \$us. 39.624.95 para lo que se suscribirá un convenio con la Organización "Visión Mundial Internacional en Bolivia" y el Sistema de Riegos No. 1 de la Angostura.

La represa de la Angostura, favorece a la fecha, unos 6.000 usuarios y a igual número de hectáreas en el Valle Central. La presa fue construida para 1.100 millones de metros cúbicos de agua, pero debido al sedimento la capacidad útil es actualmente de sólo 75 millones.

Valor y falta de agua preocupan a cochabambinos

COCHABAMBA, Jatha. Las bajas temperaturas y la escasez de agua en varios barrios urbanos de la ciudad de Cochabamba, han convertido los últimos días, en la preocupación de autoridades departamentales que tratan de encontrar alternativas para solucionar la difícil situación.

En varias zonas ubicadas en periferia de la ciudad, no existe agua para el consumo diario y se denunció que se estaría pendiendo el líquido elemento a través de cañones cisternas, un alto índice de contaminación.

Al mostrar su preocupación por esta delicada situación, el presidente del Honorable Concejo Municipal de Cochabamba, Lic.

Gonzalo Terceros afirmó que se está trabajando para mejorar la situación de las instancias de SEMAPA.

A través de las instancias de gobierno ya se ha establecido que

se está trabajando para mejorar la situación de las instancias de SEMAPA.

"Hemos sugerido a SEMAPA,

que también hemos procedido

al informar de pozos en diferentes barrios para resolver el problema de manera local en cada barrio, mientras llegue la solución global", dijo.

Por resolución del gobierno

municipal de Cochabamba, en diferentes zonas de la ciudad se ha empezado a perforar pozos para paliar en algo, la escasez del líquido elemento. El agua es destinada tanto al consumo humano como para regar las áreas verdes de la zona.

SEMAPA

El Lic. Terceros al referirse a la actual situación del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), dijo que uno de los obstáculos que impiden la solución global al problema de escasez de agua en Cochabamba, está referido precisamente a la indefinición con la situación de SEMAPA.

A través de las instancias de gobierno ya se ha establecido que

se está trabajando para mejorar la situación de las instancias de SEMAPA.

No conocemos cuál ha de ser el futuro de SEMAPA, porque la privatización no siempre ha sido una respuesta a los problemas. De lo que estamos seguros es que su situación perjudica el normal desarrollo de nuestras actividades", afirmó el presidente del Concejo Municipal.

Quiere soluciones a PROVISA

Villa Montes amenaza con paro general

- Villamontinos no solamente quieren privatización de PROVISA, sino una solución integral.

TARIJA, (PRESENCIA). Villa Montes amenaza con un paro general en los próximos días tras la decisión del Consejo Departamental de privatizar el Proyecto Villa Montes-Sachapera (PROVISA) que consiste en la habilitación, con más su sistema de riego, de 3.300 hectáreas para la producción agrícola.

Los villamontinos a través de dirigentes civicos y parlamentarios, según se conoció en esta capital, no se oponen a la privatización de este proyecto, sin embargo, quieren la seguridad de un desarrollo integral para evitar nuevas frustraciones.

Los villamontinos pretenden que tras la venta de las primeras 400 hectáreas habilitadas se progride con las habilitaciones hasta terminar las 3.300 hectáreas que comprende el primer módulo y, que además esté garantizado que las tierras se utilizarán en la producción agrícola.

"Los villamontinos estamos escaldados de las falsas promesas y no aceptaremos un nuevo escenario de marginalidad y pobreza como lo sucedió con la privatización de la Fábrica de

Aceites Comestibles (FAC) por parte de la ex Corporación de Desarrollo", afirmó el diputado José Bleichner.

Reiteró que Villa Montes, actualmente, está abandonada y sin ningún panorama inmediato de reactivación de su economía. También dijo que en las próximas horas las demás instituciones, que dieron el sí a la transferencia de PROVISA, dirán su palabra de respaldo.

Hace poco, el presidente del Comité Cívico de Villa Montes, Jorge Morón Quiles, al resumir la dramática situación de abandono y pobreza en que se encuentra esta benemérita ciudad, reveló que ante la falta de fuentes de empleo muchos villamontinos son llevados a Santa Cruz, "como ganado", en camiones con carpas.

El Consejo Departamental, en su sesión última, resolvió autorizar la privatización de PROVISA como única forma de concluir el primer módulo del proyecto ante el desistimiento de la cooperación de Italia y la falta de recursos en este departamento.



La Tercera Brigada Aérea dice que fue siniestrada

Avioneta incautada a un presunto "narco" desapareció de la FAB

Después de seis años, un juez antinarcóticos instruye la devolución de la nave a su propietario

SANTA CRUZ, (PRESENCIA). Una avioneta incautada en un operativo antidroga realizado en 1990, que fue dada en calidad de custodia o guardia a la Tercera Brigada Aérea, desapareció bajo el argumento que sufrió un accidente y, ahora la Fuerza Aérea Boliviana no tiene la aeronave para devolverla a su propietario por orden de un juez anti-narcóticos.

Se trata de una nave Cessna 210 N, con matrícula CP 1691, que fue incautada a

Fernando Peña Rocha, presunto narcotraficante en 1990.

El juzgado primero de sustancias controladas de esta capital, ordenó la devolución de la avioneta, sin embargo, en la Tercera Brigada Aérea se le informó a la abogada de Fernando Peña Rocha, que el aparato fue siniestrado y que debe reclamarlo al Comando General de la Fuerza Aérea Bolivia.

La abogada del propietario de la aeronave Magui Pantoja

Zabala, denunció el hecho, censurando la irresponsabilidad de la institución castrense que utilizó la nave, que sólo estaba en calidad de custodia, mientras se desarrollaba el proceso contra el presunto narcotraficante.

Se han dado muchos casos de vehículos desaparecidos, inmuebles, muebles y otros bienes de presuntos narcotraficantes, que son entregados a la oficina de bienes incautados.

Sin embargo, la desapari-

ción de una aeronave, llamó la atención de la opinión pública, teniendo en cuenta que estaba en poder de la FAB, institución que debía mantener en guarda la avioneta hasta que la justicia concluya con el proceso al acusado de narcotráfico.

Se trata de una nave, cuya inversión económica es cuantiosa, comentó la abogada del propietario de la avioneta a quien también se le incautaron otros bienes que están siendo reclamados.

AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Arturo Liebers Zamora
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Guillermo Lanza
- 4.- Reynaldo León Helguero

(Universal Center)

(Ovni Publicidad)

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA SERVICIO DEPARTAMENTAL DE CAMINOS CHUQUISACA INVITACION DIRECTA S.D.C.CH. A. J. N° 002/96

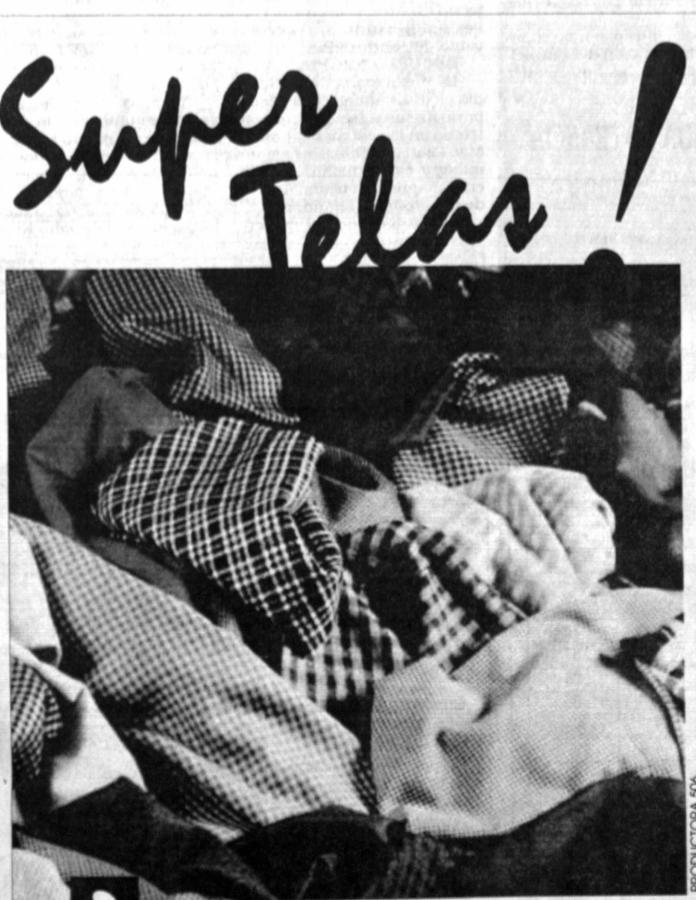
La Prefectura del Departamento, a través del Servicio Departamental de Caminos Chuquisaca convoca públicamente a personas naturales, jurídicas y/o Asociaciones de Empresas legalmente establecidas a presentar propuestas para alquiler de equipo para movimiento de tierras del Camino Sucre Puente Arce, en su tramo:

Chaqi Mayu (Meadero), en una longitud de 1+600 kilómetros y un volumen aproximado de 50.000 m³, para el movimiento de tierras, excavación no clasificada:

El financiamiento proviene de la Prefectura del Departamento. Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 28 de octubre de 1996 a horas 10:00, en la Oficina de Asesoría Jurídica del S.D.C., cita en la Prosperina s/n de la ciudad de Sucre. El pliego de Condiciones, podrá adquirirse en oficinas del S.D.C. (sección Caja), La Prosperina s/n a partir del 2 de octubre de 1996, previa cancelación de Bs 200.-

El acto de apertura de propuestas se efectuará el mismo día 28 de octubre, a horas 10:30.

Sucre, octubre de 1996



ACRIBOL

Ventana al Barrio



Foto: Julio Mamani

Barrio paceño ubicado en la parte oeste

Wakathaqi sólo sabe de esfuerzo

Unas 250 familias viven en casas colgadas en una empinada pendiente, sin servicios básicos y olvidadas por la alcaldía. Pero construyen una escuela con esfuerzo propio y ayuda de la Misión Noruega, y mediante alimentos por trabajo construyen gradas en las sendas llamadas calles.



En la parte norte de El Alto

Escolares de Jichucirca tienen como mingitorio paredes de adobe

El barrio no tiene agua potable ni alcantarillado. Más de 350 alumnos pasan clases en aulas cuyas ventanas no tienen vidrios. Estudiantes llevan sus propios pupitres para pasar clases. Demandan cuatro nuevos ítems.

Julio Mamani C.

Los padres de familia de alumnos de la escuela Mariscal Sucre, de Villa Jichucirca Arriba, ubicado al norte de la ciudad de El Alto, habilitaron pequeños muros de adobe, donde los estudiantes hacen sus necesidades biológicas a falta de un mingitorio.

Esos muros se habilitaron con la finalidad de que los niños que estudian en el establecimiento no salgan del área escolar, ya que a pocos metros está la carretera a Copacabana, donde ocurrieron accidentes en el pasado.

De acuerdo con el informe de Carmen Ojeda, directora encargada de la escuela, hace tiempo se solicitó la dotación de un mingitorio a las autoridades del gobierno central y local, pero no se

obtuvo una respuesta positiva.

La infraestructura en la que actualmente pasan clases los alumnos, cinco aulas, fueron construidas con el aporte de los vecinos, quienes contribuyeron con su trabajo en acción comunal.

LAS AULAS PRECARIAS

La escuela Mariscal Sucre fue creada hace tres años y por entonces tenía sólo tres aulas. Actualmente, cuenta con 370 alumnos del ciclo básico, quienes pasan clases en la mañana, y en la tarde función el ciclo intermedio.

Una mayor parte de las aulas está en condiciones precarias, ya que las ventanas no tienen vidrios. "Es como si estuvieran pasando clases a la intemperie", manifestó la directora.

LOS PUPITRES IMPROVISADOS

Cada aula que funciona tiene cinco pupitres, los que fueron entregados por la parroquia "Cuerpo de Cristo" de Villa Adela. En cada pupitre se sientan de tres a cuatro alumnos.

Se pudo verificar también que una gran parte de los alumnos lleva sus propios pupitres, fabricados artesanalmente por sus padres.

Sus alumnos se acomodan como pueden en los pupitres, los maestros ni siquiera cuentan con mesa para colocar el material didáctico y tampoco tienen donde sentarse. "Se pasa clases peor que en el campo", dijo la directora.

CONSTRUCCIÓN DE NUEVAS AULAS

Con el apoyo de la entidad no gubernamental Misión Ahanza de Noruega (MAN), los vecinos de Jichucirca están construyendo cuatro nuevas aulas y una secretaría. La entidad aporta el material y los vecinos el trabajo en acción comunal.

Informaron que el proyecto de construcción del establecimiento comprende una infraestructura de tres plantas, que será financiada por dicha organización.

NUEVOS ÍTEMES

El director a encargada de ese establecimiento informó que para acercarse a la Dirección Distrital de Educación Urbana de El Alto la dotación de cuatro ítems de nuevo creación, dos para maestros, uno para regente y otro para la portera.

Los alumnos de ese establecimiento tienen las mismas necesidades que demandan los vecinos de Villa Jichucirca Arriba, instalación de agua potable, alcantarillado y energía eléctrica. Los vecinos del lugar compran el turrial de agua a 3 bolivianos.

Raúl Maydana Ch.

La zona de Wakathaqi está formada por centenares de humildes casas sobre todo de adobe y calamina, que cuelgan de la empinada cuesta que está entre la Ceja de El Alto y la profunda depresión de la ciudad de La Paz. Allí, las 250 familias que la habitan sólo saben del esfuerzo propio para lograr algún servicio.

Hasta la década de los años 70, esa pendiente, apenas ocupada por casuchas, era el paso del ganado que desde el altiplano era llevado al matadero municipal de Achachicala. De allí su nombre aymará de Wakathaqi (paso de toros). En los años 80 empezó a llenarse de casas por la explosión de emigrantes campesinos a la ciudad.

Pese a los años y la aprobación urbanística de la zona, ésta no cuenta con servicios básicos, excepto agua potable en grifos públicos y energía eléctrica. No hay alcantarillado y los vecinos están obligados a hacer sus necesidades fisiológicas en los barrancos que están a ambos lados de la zona, donde también lavan sus ropas aprovechando las filtraciones de agua subterránea.

AISLADOS Y ABANDONADOS

"Tenemos muchos problemas y estamos completamente abandonados, nadie se acuerda de nosotros", se lamentó la dirigente vecinal Eulogia Nina, mientras una treintena de sus compañeras de vida abren una extensa zanja y transportan piedras en la calle Mil Gradas, construyendo una cuneta para desechos líquidos.

Los vecinos dicen no conocer de la atención del municipio. Es más, "las autoridades

El principal problema es el saneamiento básico. Las viviendas son atacadas en forma permanente por aguas servidas y basura. Son potenciales focos de infección.



no conocen siquiera esta zona, sería bueno que vengan a ver cómo vivimos, cómo caminamos", dicen molestos por estar aislados de la ciudad, al barrio no llega el transporte público.

Para tomar transporte hay que bajar a Alto Tejar o subir a la Ceja de El Alto por empinadas y peligrosas sendas de tierra llamadas calles, que en la época de lluvias se hacen resbaladizas. En parte de ellas se hicieron gradas, trabajadas por las propias mujeres del barrio, que actúan bajo el sistema de "Alimentos por Trabajo", de ADRA-OFASA.

Ese sistema fue el principal impulsor de las obras que se hicieron en Wakathaqi, pero las mujeres están desconsolidadas porque desde noviembre ya no existirá, si las autoridades no firman un nuevo convenio de continuidad.

ESCUELA PROPIA

La única señal de la alcaldía es una cancha cementada para futsal y básquet, construida en la gestión de Ronald Mac Lean en 1990. Es casi un milagro esta cancha, abierta en la empinada cuesta. Aparte de ella, todo es abandono.

Acostumbrados al esfuer-

zo propio para resolver problemas, los vecinos traen ahora los materiales, la escuela, la ayuda de la Misión Noruega, que proporciona los materiales y paga a los maestros del kindergarten primero básico, que ya van en el local semicon-

tinado. Le pusieron el nombre "Escuela Las Delicias". Obras para continuar un amplio patio. Los vecinos bien aportan dinero, pago a los "maestres" que dirigen la oficina. 1997 funcionaron las escuelas, los cursos del ciclo básico, mientras tanto, las autoridades van a diario a la oficina cuadrilla hasta las escuelas del Tel.

No hay posta sanitaria, enfermos se adueñan de la escuela, porque es difícil trasladarlos hasta los centros de La Paz o El Alto.

Que las autoridades

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

LICITACIÓN PÚBLICA 002/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS

CONSTRUCCIÓN DEL "BY PASS" ACHACHICALA

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria de fecha 15/09/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 21 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 046/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS

CONSULTORIA DE DISEÑO FINAL ESTANQUE EL ALTO

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria de fecha 15/09/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 21 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PÚBLICAS

SAMAPA

SERVICIO AUTÓNOMO MUNICIPAL DE AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO

INVITACIÓN DIRECTA 046/96

SEGUNDA CONVOCATORIA

CONTRATACION DE SERVICIOS

CONSTRUCCIÓN ADUCCIÓN TUBERIA DE FIBRA TEJADA ALPACOMA - ALTO LLEQUÍA

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria de fecha 15/09/96, el Servicio Autónomo Municipal de Agua Potable y Alcantarillado "SAMAPA", tiene el agrado de invitar a las empresas constructoras legalmente establecidas a presentar sus propuestas para los servicios de referencia.

El costo referencial de la Obra es Bs. 170.332.00

El pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas, podrán ser adquiridos en la Gerencia Administrativa Financiera Of. 104 (Of. Central - Villa Fátima) al costo de Bs. 100.00 (Cien 00/100 Bolivianos).

Se recibirán las propuestas en Asesoría Jurídica Of. 107-A, hasta horas 11:00 am. del día Lunes 21 de octubre de 1996. La apertura de sobres se realizará el mismo día a horas 14:30 en la Sala de Reuniones (Oficina Central).

La Paz, Octubre de 1996

RELACIONES PÚBLICAS

COMUNICADO DE LA EMBAJADA DE FRANCIA

A partir de horas 21:00 Tiempo Universal Coordinado (17:00 horas de Bolivia) del 18 de octubre de 1996, Francia modificará su numeración telefónica de la siguiente manera:

para contactar a sus corresponsales, el usuario deberá componer 9 cifras después del código de Francia que es el 33. Ver el cuadro a continuación.

Haga predecir del	el n° actual que comience por	Haga predecir del	el n° actual que comience por	Haga predecir del	el n° actual que comience por
3	20	2	48	4	76
3	21	5	49	4	77
3	22	4	50	4	78
3	23	2	51	4	79
3	24	5	53	3	80
3	25	2	54	3	81
3	26	5	55	3	82
3	27	5	56	3	83
3	28	5	57	3	84
3	29	5	58	3	85
2	31	5	59	3	86
2	32	3	60	3	87
2	33	5	61	3	88
5	34	5	62	3	89
2	35	5	63	4	90
2	37	5	65	4	91
2	38	4	66	4	92
2	39	4	67	4	93
2	40	4	68	4	94
2	41	4	69	4	95
4	42	4	70	2	96
2	43	4	71	2	97
3	44	4	72	2	98
5	45	4	73	2	99
5	46	4	74		
2	47	4	75		

Administración Autónoma Para Obras Sanitarias AAPOS - POTOSÍ

"EL AGUA ES VIDA - NO LA DERROCHE" OTROS TAMBIÉN LO HACEN

INVITACIÓN DIRECTA 08/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Administración Autónoma Para Obras Sanitarias AAPOS-Potosí, conformidad a disposiciones de la R.S. 216145 sobre normas de bienes y servicios, invita a las empresas consultoras nacionales a presentar propuestas para realizar el siguiente

REVALORIZACION TECNICA Y CONTABLE DE LOS ACTIVOS LA EMPRESA

El pliego de condiciones generales y especificaciones podrá ser adquirido en la Secretaría General de AAPOS, en horario de oficina, costo de Bs. 1.000.-

Empresas del interior podrán depositar a la cuenta corriente 11-010 Banco de Crédito.

Las propuestas deberán ser presentadas hasta el día 31 de octubre de 1996, horas 18:00 en sobre cerrados y lacados con el sello de la empresa.

INVITACION PUBLICA 08/96 REVALORIZACION TECNICA Y CONTABLE DE LOS ACTIVOS FIJOS DE LA EMPRESA AAPOS CALLE BUSTILLOS 1251, CASILLA 268 POTOSÍ-BOLIVIA

Mayores datos podrán ser recabados mediante el teléfono

Potosí, 03

puertA Abierta

PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, viernes 18 de octubre de 1996

Hoy se recuerda el Día del Archivista boliviano

Gonzalo Molina E.*

Aunque casi desapercibido, el 18 de octubre se recuerda el "Día del Archivista boliviano", instituido en homenaje a la fecha de creación del Archivo Nacional de Bolivia. En Argentina, el día del archivero es el 28 de agosto; en Perú, el 10 de mayo.

Como esta labor está asociada a los recursos documentales que relacionaremos con los dos repositorios más importantes de la Nación, de valor inapreciable, cualitativa y cuantitativamente. En calidad, por su encarecida información temática, temporal y geográfica, y en cantidad, por la diversidad de clases, tipos y formas físicas de documentación que conservan (inédita y publicada).

Estos repositorios son la Biblioteca Nacional de Bolivia (BNB), creada en julio de 1825 como Biblioteca Pública, y el Archivo Nacional de Bolivia (ANB), creada en octubre de 1883 como Archivo General de la Nación, ambos en la ciudad de Sucre. A partir de 1935-36 ambos repositorios se fusionaron y en la actualidad funcionan en la calle España Nº 43 de la ciudad de Sucre, en un mismo local y bajo una sola Dirección.

La BNB conserva, preserva y accesibiliza todo material impreso (libros, folletos, revistas, boletines, periódicos, hojas sueltas, etc.) boliviano y de interés para Bolivia sobre toda clase de asuntos.

ARCHIVO NACIONAL

Antes de 1883 el Estado boliviano no se había preocupado ni percatado de la importancia y necesidad de establecer y organizar positiva y realmente el Archivo Nacional. Fue Gabriel René-Moreno, historiador, bibliógrafo y papelista boliviano, quien en 1871-74 ya había dado el toque de alarma sobre el inminente peligro y patética situación en que se encontraban los recursos documentales coloniales y republicanos en la capital de la república, a merced del "sublime desdén boliviano".

Los antecedentes inmediatos de su creación se basan en la búsqueda, en 1882, de documentación para la exploración y colonización del territorio del Chaco. Es así que por Ley de 18 de octubre de 1883, durante el gobierno de Narciso Campero, se crea el ANB con el nombre de "Archivo Jeneral de la Nación" con el propósito de "poner en orden y clasificar el archivo nacional de la república, coleccionando en sección especial todos los documentos que directa o indirectamente se refieran a límites nacionales, departamentales o provinciales". El primer archivo en crearse a nivel iberoamericano fue de Méjico en 1823.

Posteriormente, por Ley de 28 de noviembre de 1898, se crea en Sucre una oficina con el nombre de "Archivo General de la Nación", para "asegurar la conservación ordenativa y clasificada correspondientes a los departamentos legislativo y ejecutivo y los que actualmente contiene la oficina del 'Archivo Nacional'", desde los primeros tiempos de la república, incluyendo anteriores. Esta acción positiva es interrumpida inmediatamente por el cambio de la sede del gobierno central de Sucre a la ciudad de La Paz, como consecuencia de la guerra federal (1899). Este hecho significó que la documentación producida y depositada por el gobierno central en la ciudad de La Paz y otros puntos de la república, no sea transferida al AGN en Sucre.

Por fin, la documentación pública oficial de carácter nacional, que se originó en La Paz desde 1899-1900, las más de las veces fue dispersándose, destruyéndose, eliminándose o enajenándose, estructural y físicamente, ya sea deliberada y/o indebidamente, por omisión y comisión, con daños irreversibles para el propio Estado y nación boliviana. De acuerdo con Don Gunnar Mendoza, la destrucción de la documentación oficial colonial alcanza a un 85% y a un 60% para el período 1825-1900, y de éste a la fecha aún más.

Para remediar este perjuicio, de la falta de transferencia de la documentación pública oficial inactiva, desde La Paz al ANB en Sucre, Don Gunnar Mendoza, Director de dicho Repositorio, realizó gestiones y logró que se aprobara y promulgara el D.S. Nº 05758 de abril 7 de 1961. Este ordena que toda la documentación pública oficial sin uso activo o administrativo inmediato, con más de 35 años, deba conservarse en el ANB. Sin embargo, para la ejecución y cumplimiento del mencionado D.S., Don Gunnar Mendoza no pudo lograr que las transferencias de las documentaciones antedichas se cumplan de manera legal, por la incomprensión y desidia de los funcionarios y la negligencia del propio Estado que obstaculizaron a la conservación y preservación de la documentación pública oficial de este siglo.

Dos secciones comprende el ANB, de acuerdo a los períodos históricos de Bolivia: Colonia (1546-1825) y la República (1825-S. XX). La Colonia, Audiencia de Charcas. Escrituras Públicas de la ciudad de la Plata, Cajas Reales de la ciudad de la Plata, Libros de Acuerdos del Cabildo de Potosí, Catedral de la ciudad de la Plata (partituras de música), Tierras e Indios, Minería, Chiriguano, Negros, Artes de la construcción, Guerra de la Independencia, Colección Rück (manuscritos), Comercio Exterior e Interior en el Distrito de la Audiencia de Charcas y de la República de Bolivia. República: Poder Legislativo, Comandancia del Ejército Unido Libertador, Ministerio de Guerra (Defensa), Ministerio de Finanzas (Hacienda), Ministerio del Interior (Gobierno), Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Instrucción (Educación), Tribunal Nacional de Cuentas, Corte Suprema de Justicia, Corte Superior del Distrito de Chuquisaca. Y el Fondo Audiovisual (Archivo Oral y Archivo Fotográfico).

En 1986, mediante Ley Nº 781 de febrero 5, el ABNB pasa a depender, junto a la Casa de la Libertad, la Casa de la Moneda y el Museo Nacional de Etnografía y Folklore, del Banco Central de Bolivia. Y por Ley Nº 1670 de octubre 31 de 1995 (arts. 81-83) surge la iniciativa de crear una Fundación Cultural del BCB, de carácter estatal, para la administración de estos cuatro repositorios nacionales, apoyando e impulsando sus actividades.

En 1989 se promulga el D.S. Nº 22199 de mayo 24, por iniciativa y proyección de Gunnar Mendoza, por el que "se declara de máxima necesidad y utilidad de la Nación de dotación al ABNB de un edificio propio, funcional y exclusivo".

Ya se han dado los pasos fundamentales para hacer realidad este empeño, y emular con lo que ahora constituyen los Archivos Nacionales de Colombia y Costa Rica, como un justo y merecido acto de gratitud a Don Gunnar Mendoza L., Director Honorífico y Perpetuo del ABNB, quien consagró su vida con esmero, perseverancia y ejemplo de trabajo, en la preservación y accesibilidad de los Recursos Documentales y Bibliográficos, con la organización, descripción y servicio en el ABNB, durante 50 años de entrega generosa (1944-1994). Mi homenaje a este trabajador y artesano de la cultura, distinguido archivista, historiador y bibliógrafo boliviano.

*Archivista Historia -UMSA.CI. 2528359 LP-tel.320036

Milquer Yápur, en Potosí

"Nuestras obras pueden sorprender como las de los maestros europeos"

Potosí (Rubén Vargas, enviado al Festival de la Cultura).- El pintor chuquisaqueño Milquer Yápur vive y trabaja en Potosí desde hace más de 40 años. Ductil en los temas y en sus técnicas, riguroso en la ejecución de cada una de sus obras. Yápur impresiona como un artista que vive a tono con su época y que reflexiona permanentemente sobre ella. El pasado martes, el Museo de la Casa Nacional de Moneda inauguró una sala permanente que lleva su nombre, y que muestra un conjunto de obras que permiten al observador recorrer los caminos que Yápur ha transitado en su arte lo largo de casi medio siglo.

Ha sido el propio autor el encargado de montar la exposición. El primer cuadro está fechado en 1951 e impresiona por la "modernidad" de su factura, considerando las corrientes dominantes de la época. El recorrido muestra las diferentes facetas del desarrollo del arte de Yápur: desde cuadros figurativos, retratos, pinturas abstractas hasta sus obras fechadas en los últimos años de una gran vitalidad expresiva.

Aprovechando esta circunstancia, y a pocos días de que el artista muestra su más reciente trabajo en la galería del Centro Taipinquiri de La Paz, conversamos con él.

LOS INICIOS

En la segunda mitad de los años 40, Yápur era un estudiante de Medicina en la ciudad de Sucre que no tardó mucho en definir su vida en el arte. "Convocaron a un concurso para estudiantes en Sucre -cuenta-, me presenté y tuve la suerte de ganar el primer premio con una acuarela, muy realista, muy formal."

Un año después, en 1950, realizó su primera exposición junto a la agrupación "Amigos del Arte". Su trabajo mereció un comentario favorable de Walter Solón Romero, quien de regreso de Chile venía al país imbuido con las ideas de la pintura mural. En la misma época, un pintor norteamericano, Carl Strow llegó a Sucre, expuso una obra "en un estilo avanguardista al cubismo", dice

MILQUER YAPUR.-
Junto a su óleo "Pronóstico", expuesto en el interior de una muestra en mayo de este año.

Yápur, y se quedó a trabajar por una temporada en esa ciudad. Este pintor influyó en Yápur y en su amigo, el artista Enrique Valda.

Estas experiencias, sumadas al intercambio de ideas con otros artistas y a un período de experimentación plástica dieron lugar a la creación del grupo "Nova" en el que, entre otros, participaron junto a Yápur los hermanos Jorge y Gil Imana. Este grupo tuvo una sola exposición, de ella formó parte un cuadro de Yápur, el que precisamente inicia el recorrido por su sala en el Museo de la Casa de Moneda, que causó la sorpresa del público. "La gente miraba -dice- y no se convencía de que ese pudiese ser pintura porque estaba acostumbrada a un arte muy severo, muy académico".

AVANZADA BOLIVIANA

Así, Yápur se destacó desde como un artista moderno, lejos del arte figurativo y realista que era dominante en ese momento. Al inicio de los años 50 las posiciones y tendencias frente al arte se definirían con mayor claridad. Un nuevo grupo, formado inicialmente en

Oruro por el músico Oscar Aranibar, echó raíces en Sucre, se llamaba "Avanzada boliviana" y acogía no sólo a artistas plásticos como Yápur, los hermanos Imana, José Ostría y Enrique Valda, sino también a escritores como Eliodoro Ayllón y Juan José Wayar. Sin embargo, la presencia de Walter Solón Romero en Sucre y su influyente concepción de la pintura hicieron que se fracturara el grupo. "La mayor parte se fue para formar el grupo 'Anteo' -cuenta Yápur- y comenzaron a trabajar en murales. Solón hizo los murales del Rectorado de la Universidad San Francisco Xavier, del Colegio Junín y de la Normal. En el otro bando quedé prácticamente solo, completamente aislado. José Ostría se fue primero al Brasil y después a Francia. Enrique Valda fue influído por otro gran pintor -Luis Wallpher, el mejor pintor realista que tenía el país".

Poco tiempo después Milquer Yápur postuló a una cátedra de pintura en Potosí y desde los años 50 vive y trabaja en esta ciudad.

VARIEDAD

La sala dedicada a la pintura

de Milquer Yápur permite apreciar los distintos períodos del trabajo del artista. Hay una gran variedad técnica y temática. "Todos los pintores andan en una búsqueda -dice explicando la variedad de su obra-, pero a la hora de exponer mantienen una continuidad. Y no me preocupo de eso. Si estoy haciendo una cosa y de pronto me siento comisionado por otra, trato de realizar lo que estoy sintiendo. A veces mis intereses, son simultáneos: en una misma época se dan dos o tres tipos de expresión. Con ese sistema de trabajo pasan años hasta que pueda exponer individualmente, pues este tipo de muestras requieren de cierto grado de unidad".

Actualmente, y con miras a su exposición en La Paz, Yápur prepara una serie de cuadros que él define como "figurativos". "Tomo las figuras de los campesinos que se han acercado en la ciudad -dice- y que viven del comercio. Ópticamente me resulta muy interesante. Es otra forma de representación de la vida. Por eso prefiero no trabajar con detalles las cabezas y los rostros, sino la figura del cuerpo entero como expresión, además no son individuos sino grupos, comunidades formando una unidad de expresión".

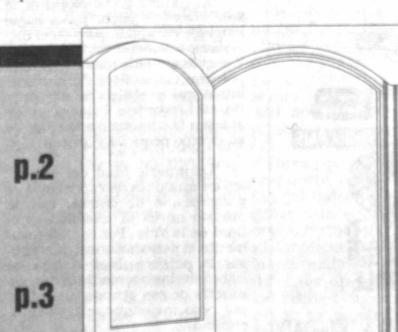
LA PLÁSTICA BOLIVIANA

Preguntado sobre su visión de la plástica boliviana, Yápur expresa: "La plástica nacional es muy rica, lo que sucede es que no tenemos el valor de ubicarnos en el contexto internacional con nuestras propias cosas. Cuando estaba en Europa y en Estados Unidos viendo obras de grandes maestros, recordaba a nuestros maestros del pasado y mentalmente comparaba sus obras. Parecía que nuestras obras se veían disminuidas, pero meditando pensé que éstas podrían sorprender en otro ambiente tanto como las obras de maestros europeos o norteamericanos nos sorprenden a nosotros".

Para ampliar esta idea Yápur hace referencias a una exposición que se realizó en Holanda con motivo del quinto centenario de la llegada de los españoles a América. "De la Casa de Moneda -cuenta- llevaron entre otros cuadros 'La Virgen del Cerro' y el cuadro fue expuesto entre dos obras de Rubens y fue elogiado por el público tanto como estas obras. Esto significa que en nuestra pintura hay un trabajo humano que adquiere su propia ubicación en el contexto universal".



PRIMER PREMIO.- Con esta obra el pintor Milquer Yápur, obtuvo el primer premio en el concurso anual de pintura "Cecilio Guzmán de Rojas" realizado en 1977.



▼ Joan Manuel Serrat de gira por América

p.2

▼ Continúa el "Julio de la Vega"

p.3

▼ Zulma Yugar presentará sus "Vivencias"

p.3

▼ Seminario Musical en la Catedral de Sucre

Esta noche

"Vivencias" de Zulma Yugar en el Municipal

Hoy viernes 18, la artista orureña Zulma Yugar se presentará en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez. En la oportunidad hará una reposición de su concierto denominado "Vivencias", conjuntamente a "Cinco Mujeres + una". Este evento forma parte del programa oficial con motivo de las fiestas de octubre en homenaje a la fundación de la ciudad de La Paz.

Con "Vivencias" y "Cinco Mujeres + una", la artista hace un homenaje a mujeres que han destacado en diferentes terrenos.

Los motivos de esta reposición han sido argumentadas por diferentes personalidades que tuvieron la oportunidad de escuchar el recital, entre ellas está por ejemplo Mabel Rivera, directora de teatro de la Secretaría Nacional de Cultura, quien manifestó: "Zulma se desdoba en monólogos bien concebidos, y rebela excelentes cualidades históricas. Haciendo una paráfrasis a 'seis personajes en busca de un autor' de Pirandello, yo diría 'Cinco connotadas mujeres latinoamericanas encontraron en Zulma una actriz'".

Otro comentario al espectáculo pertenece a Mario Castro, quien dijo: "La excelencia de Zulma se ha corroborado una vez más con este concierto. Sus cualidades, que son parte de una gran trayectoria, se ratifican con un agregado: Cada vez perfecciona más, se supera y alcanza niveles que, con justicia, la crítica especializada y el público premian con el elogio y el aplauso... 'Cinco Mujeres + una' es un trabajo importante. Vimos a Zulma multifacética, la aplaudimos y, naturalmente, la congratulamos".

Finalmente citamos lo dicho por Mario Ríos Gasteblú: "Zulma es dueña de una personalidad arrolladora. Domina el escenario. Escuchar sus canciones populares y adentrarnos en el folklore, el volver sobre pasos de huella profunda... la simbiosis de sentimiento hecho canción. Pero la verdadera innovación fue 'Cinco Mujeres + una', que nos puso ante la posibilidad de una nueva faceta en el arte de Zulma. Todo aquello que dijo, en prosa y verso, con música o sin ella, fue lo sobresaliente del concierto, por su innovación y entrega a la nostalgia evocativa de Violeta, Chabuca, Alfonsina, Matilde y Domitila".

Este mismo recital se repetirá los días 24, 25 y 26 de octubre en el mismo Teatro Municipal.

OTRAS ACTIVIDADES

Zulma Yugar viene de actuar en el Teatro Achá de Cochabamba; estuvo los días 16 y 17 del presente mes. Se acompañó entonces por el grupo "Nuevas Raíces" con coreografía a cargo de los zambos caporales "Bloque Illimani".



ANTONIETA MEDEIROS. Es la autora de este cuadro que forma parte de la muestra "Trazos y sentimiento" que se exhibe hasta hoy en la Casa de la cultura. Junto a esta obra figuran trabajos de más de veinte artistas mujeres. Destacan en la exposición las creaciones de maestras de nuestro arte como Marta Núñez del Prado, María Luisa Pacheco y María Esther Ballivian.

No estará en Bolivia ni en Venezuela Joan Manuel Serrat de gira por América

Por Elena Moreno

WASHINGTON, OCT (EFE).- El cantante español Joan Manuel Serrat comenzó su gira, de casi tres meses de duración, por América con un recital en el teatro Lissner de Washington, en donde "echó un vistazo" a los últimos años de su carrera artística.

Serrat ofreció ayer un recital el pasado miércoles por la noche en Washington, procedente de Miami, y después se dirigirá a Nueva York y Los Angeles para seguir por toda América Latina.

"Hoy puede ser un gran día" fue la canción con la que el artista catalán inició su actuación, en la que agradeció al público, en su mayoría latinoamericano, "la com-

plicidad" porque gracias a ello "hecho lo que me gusta hacer a lo largo de los treinta últimos años de mi vida".

Siguieron con "No hago otra cosa que pensar en ti", de su último larga duración "Nadie es perfecto" de 1994, del que cantó algunos temas más, para volver a sus clásicos "Mi poema", "El Roxy", o "Lucía".

Sólo interpretó una canción en catalán, "Me voy a pie", y explicó al millar de asistentes que "para mí hablar catalán, no es un hecho extravagante es natural como las personas que crecen".

Como era de esperar no faltaron aquellos temas que a finales de los años sesenta y principios de los setenta constituyeron sus éxitos iniciales, y en los que recordó que él como otros cantautores pusieron "música a versos de poetas ilustres".

"Le puse música a palabras que me hubiera gustado escribir a mí", confesó Joan Manuel Serrat, antes de interpretar el poema de Rafael Alberti, "La paloma", y quiso compartir con los asistentes "el mensaje de libertad".

Este recital forma parte de la gira que cada dos años Joan Manuel Serrat hace por toda América, y una vez pasadas las próximas actuaciones de Nueva York y Los Angeles, el cantante emprenderá sus conciertos por América Latina en México para terminar en diciembre, en Argentina.

Bolivia y Venezuela son los dos únicos países del continente americano en que en esta ocasión no cantará Serrat, debido a problemas para encontrar un local en las fechas previstas.



"Es hermenéutica de esta oficina trabajar de esa manera", suelen decir gerentiles y jefecillos. Y tememos que suponer que ellos entienden por hermenéutica, el procedimiento, la forma, el modo de moverse de una determinada burocracia. Pero la verdad es que hermenéutica significa otra cosa. Es el arte de interpretar textos, particularmente sagrados. Será entonces que la burocracia ha desarrollado tanto su poderío, que se da el lujo de tener que interpretarse como algo sagrado".

"El gordete no se movía de la silla". Gordete puede pasar como lengua coloquial, pero en el diccionario solamente está gordínflón. Y si quieren darle más cuerpo a la palabra: Gordínflón. En el mataburro, que es el alias del diccionario, está gordete. Palabra que se aplica a la persona o a la parte de su cuerpo pequeña y gruesa.

"La muerte final del grupo", leo en una nota de espectáculos, y me acabo de enterar que la muerte no es la cesación ni el final de la vida. Por eso, seguramente, el periodista tuvo que agregar la palabra final. Así ya no habrá dudas acerca de la muerte de ese grupo musical. Si era malo, mejor que se haya autoeliminado".

Jaime Nissitahuz

CONVOCATORIAS

XIX Festival de video Condor de Plata 1996

Con el objetivo de fomentar la producción nacional, un espacio competitivo para el análisis, la discusión y confrontación de ideas en torno al trabajo audiovisual, la OCIC (Organización Católica Internacional de los Estados) convoca al "XIX Festival Condor de Plata 1996".

Podrán participar en el mismo realizadores interesados en concursar con una o más producciones, incluidas aquellas que hayan competido en otros eventos similares realizados en el país. El tema es libre.

Los trabajos a presentarse, intervendrán en las categorías de documental, docuficción, ficción, teleserie, video-arte, video-clips, reportaje y teleserie. Solo se admitirán obras cedidas después de 1994.

La duración de los trabajos deberá estar sujeta a siguientes puntos:

Documental, docuficción, teleserie, video-arte y reportaje: 10 minutos mínimo y 90 minutos máximo. Spot y Video 3 minutos promedio.

Los organizadores realizarán la pre-selección de las producciones presentadas, las mismas que se distribuirán en secciones siguientes:

Competitiva.- Aquellas producciones que intervendrán en la competencia por los premios del concurso.

Informativa.- Aquellas producciones que se exhibirán dentro del concurso.

Se recibirán trabajos hasta el 15 de noviembre de 1996, pudiendo remitirse por correo certificado a las siguientes direcciones:

Santa Cruz, Escuela Superior de Comunicación Social, DIAKONIA

Barrio Petrolero Norte, calle Seminario, entre Ayaviri y Alemania, detrás del Seminario San Lorenzo, Calle 4584. Tel. (03) 422444

En La Paz, Conferencia Episcopal Boliviana. Producción DIACONIA, Calle Potosí N° 814 Piso 3º. Telf. (02) 3773-324535 FAX 5591 - 02 - 340604 casilla 2309

PREMIOS

Se otorgarán los siguientes premios:

- Gran premio del Festival "Condor de Plata", Bs. 7.500.
- Gran premio del Festival "Tucán de Plata" (concedido por el gobierno municipal de Santa Cruz de la Sierra, a través de la Oficina Mayor de Cultura y Desarrollo Humano, a la producción de temática oriental que se presenta en el "Condor de Plata"). Consiste en Bs. 7.500.
- Gran premio del Festival "Mazorca de Plata" (ofrecido por la OCIC filial Cochabamba a los trabajos temáticos valientes, que se presenten en el "Condor de Plata").

Cada género tendrá un ganador que recibirá una estatua de Atahualpa, se otorgarán diplomas a las siguientes especialidades:

- Mejor Fotografía
 - Mejor Edición o Montaje
 - Mejor actuación masculina o femenina
 - Mejor guión
 - Mejor banda sonora
 - Mejor dirección de arte
- El jurado conferirá además, "Menciones especiales" a los trabajos que considere destacables.

Primer Festival Internacional de Teatro en Santa Cruz

Se convoca a todos los grupos y cuerpos de teatro, tanto nacionales como internacionales, a postular para su participación en el Festival Internacional de Teatro en Santa Cruz, que se realizará del 10 al 20 de febrero de 1997.

Los videos no seleccionados serán devueltos a los intérpretes hasta el 30 de enero de 1997. Los videos de los grupos del exterior no seleccionados quedarán en poder del Festival Indio que permite como nichos futuras.

El Festival cubre los gastos de estancia y alimentación de todos los días del evento.

Los participantes deberán correr con los gastos de transporte y de porte y hacia su lugar de origen, con excepción de los grupos nacionales.

Se realizarán Eventos paralelos de Foros, Work-shops, charlas, etc. destinados a los grupos participantes, estudiantes de teatro y personas interesadas en general.

Los videos deben enviarlos a: FESTIVAL INTERNACIONAL DE TEATRO DE SANTA CRUZ, Casilla de Correo 4616 (Calle Velasco 37) Para mayores informaciones: Tel-Fax: 591-327937 Santa Cruz-Bolivia.

Premios para periodistas

La Fundación para el Periodismo en Bolivia, convoca a los periodistas, trabajadores de medios de comunicación y empresas periodísticas de prensa, radio y televisión a postular a los Premios FPD-UE de periodismo. El tema del evento es: Presencia de la Unión Europea en Bolivia.

La convocatoria anuncia que pueden ser tomados en cuenta todos los trabajos difundidos por medios de comunicación de país, sobre Bolivia y la Unión Europea relativos a políticas, objetivos y relaciones de las instituciones de la U.E.

PLAZO

Las candidaturas se recibirán hasta el 20 de noviembre de 1996 inclusive y se referirá a trabajos publicados en el año en curso (hasta el 29 de noviembre). Cada postulación deberá ir acompañada de una hoja con la siguiente información: Medio en el que trabaja; datos de la persona o empresa candidata; datos de la persona o empresa que la nomina. Cada postulación podrá adjuntar adicionalmente una fundamentación de las razones que amparan su participación; esta fundamentación no deberá tener más de dos páginas de extensión a renglón saltado.

Las postulaciones deberán ser presentadas por carta limitándose a una por candidatura. Las candidaturas en prensa adjuntarán los respectivos recortes como prueba de su publicación. Las candidaturas en televisión adjuntarán el respectivo video cassette. Los de radio lo harán en cassette o cinta. Todo el material que respalde la participación deberá ser enviado hasta el viernes 29 de noviembre de 1996 a la dirección de la Fundación para el Periodismo en Bolivia: Av. 6 de Agosto # 2170 PH (piso 14).

LOS PREMIOS

En total, en las diferentes categorías, se concederán premios en total. Cada premio consistirá en Diploma y medalla de dólares (\$US 1.000.-). También se concederán menciones honoríficas a otros DIEZ trabajos que se harán acreedores a distinciones y premios especiales.

HOMENAJE. Beatriz Palacios y Danielle Cailliet, la última representante por su esposo Antonio Egutino, fueron distinguidas la noche del miércoles por instituciones y realizadoras. Numerosas personas se dieron cita al acto que buscó reconocer el trabajo de estas dos artistas que tanto han dado al país en el campo del cine y el video, respectivamente.

El acto cerró un breve ciclo de proyecciones de trabajos de mujeres realizados en los últimos años. La exhibición permitió ver y debatir sobre un campo al que actualmente aportan mucho las mujeres.

En la fotografía, de izquierda a derecha, Beatriz Palacios, LUZMILA CARPIO que asistió al acto y Antonio Egutino.

Este domingo 20 de Octubre, al cumplir 12 años, le invitamos a disfrutar de nuestra PROGRAMACION DE ANIVERSARIO

Hrs. 07:45 *Disco y vé por ATB*

Hrs. 12:00 *ACENTO LATINO*

Hrs. 14:30 *Hip Hop*

Hrs. 22:00 *Especial de ENRIQUE IGLESIAS*

ATB LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAÍS

12 AÑOS DE LIDERAZGO INDISCUTIBLE

LAS ESTRELLAS DE LA SEMANA

LA PAZ • COCHABAMBA • SANTA CRUZ • ORURO • SUCRE • POTOSI • TARIJA • TRINIDAD

de Recorrida

Seminario Musical en la Catedral de Sucre

"Seminario" es un ensemble que, como muchos de su género, tiene una gran elasticidad en cuanto a su conformación, de tal modo de poder abordar el rico repertorio barroco con las voces e instrumentos asignados para cada caso.

En el marco del Cuarto Festival Internacional de la Cultura se ofreció el día lunes pasado, el imponente espacio de la catedral de Sucre, el concierto del conjunto Seminario Musical, grupo fundado por el contratenor Gérard Lesne. Sin desmerecer a otros artistas individuales y grupos que participan en esta carta versión bianual del evento sucreño, creemos que la jerarquía del conjunto y lo dedicado al numeroso público que esa tarde se dieron con el programa ofrecido, bien puede ser considerada como lo más destacado del Festival lo que se refiere al rubro de música clásica. "Seminario" es un ensemble que, como muchos de su género, tiene una gran elasticidad en cuanto a su conformación, de tal modo de poder abordar el rico repertorio barroco con sus voces e instrumentos asignados para cada caso. En esta oportunidad se hicieron presentes, además del cantante director, la clavecinista Blondine Rannou, el violoncelista Bruno Cocset y el tiorbista Pascal Montheillet.

Gérard Lesne, maneja con sabiduría el repertorio propio de los contratenores actuales, el lirismo, obteniendo una perfecta audiabilidad en su emisión, pese a la mucha menor potencia de la voz que normalmente obtienen los cantantes con la voz de pecho. Esto lo logra aplicando sistemáticamente recursos tales como una perfecta articulación y dicción de las consonantes, un vibrato más bien veloz y un fraseo adecuado para cada estructura lineal del canción. En ese registro sobreagudo, tan difícil de controlar, sorprende además una afinación perfecta. Este registro de la voz humana, extraño a nuestros oídos, era, en cambio, moneda corriente en los tiempos del esplendor de la capilla musical de la catedral de La Plata durante el siglo XVIII. En esta oportunidad se escuchó repertorio francés e italiano, seguramente por vez primera en la histórica basílica. Blondine Rannou es una clavecinista de muy buenos recursos que sabe llevar adelante un bajo continuo improvisado con perfecta cultura y apoyo al resto del conjunto en un cuadro perfectamente adecuado en las fluctuaciones de dinámica, fraseo y articulación que afortunadamente hoy son ya cosa común en los intérpretes del barroco, liberados de ese enfoque pesado que hasta hace unos años distraía la interpretación de la música de los siglos XVII y XVIII.

Ciclo de tres películas mexicanas de los 90s

Hoy comienza en el Teatro "Modesta Sangines" un corto ciclo de cine mexicano, que incluye la proyección de las películas "Cabeza de vaca", dirigida por Nicolás Echeverría (1990); el sábado 19 "Un año perdido" de Gerardo Lara (1992) y el lunes 21, "Sucedios distantes" de Guita Schyfter (1994). La muestra cuenta con el auspicio de la Embajada de México.

CABEZA DE VACA

Se trata de una adaptación libre del libro "Naúfragos" de Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, la odisea de un conquistador, según la trama de la película, por la realidad del nuevo mundo. De acuerdo a la crítica, se trata de uno de los mejores logros cinematográficos mexicanos de los últimos años.

El personaje central, Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, tesoro del Rey V de España, se embarca en una fatídica expedición hacia La Florida en 1528. Después de sufrir la baja de varios miembros, los expedicionarios llegan a las costas de Louisiana, hogar en el que la muerte aniquila a otros tantos debido a un ataque indígena.

Capturado por los indígenas, Cabeza de Vaca termina como esclavo de uno de ellos y al paso del tiempo aprende las artes arátricas de su amo, lo que le vale su libertad. Luego Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, la odisea de un conquistador, según la trama de la película, por la realidad del nuevo mundo. De acuerdo a la crítica, se trata de uno de los mejores logros cinematográficos mexicanos de los últimos años.

El personaje central, Alvar Nuñez Cabeza de Vaca, tesoro del Rey V de España, se embarca en una fatídica expedición hacia La Florida en 1528. Después de sufrir la baja de varios miembros, los expedicionarios llegan a las costas de Louisiana, hogar en el que la muerte aniquila a otros tantos debido a un ataque indígena.

UN AÑO PERDIDO

Narra la historia de dos jóvenes provincianas que llegan a una gran urbe en busca de una profesión. Venciendo la autoridad materna, se enfrentan al pasado de la adolescencia, a la juventud y al descubrimiento de la vida sexual, las drogas y la política. Al final las jóvenes rompen con sus lazos familiares y emprenden una conquista de sus sueños. La producción cuenta con la participación estelar de Vanessa Bouche, Tiare Scanda y Marco Muñoz.

SUCESOS DISTANTES

Un drama en el que el director hace que la memoria desordene la realidad. A lo largo de cien minutos, la cinta aborda el tema de la inmigración, la guerra europea, los desmanes del nacionismo. Actúan en esta producción Ángela Aragón y Fernando Balsaretti.

MUND

Institucional



LA UNION EUROPEA EN BOLIVIA. - El Jefe de la Delegación de la Comisión Europea, embajador Antonio Morello (aparece de pie en la fotografía), y la Fundación para el periodismo, invitaron el pasado miércoles un almuerzo. El objetivo del mismo fue presentar el proyecto "Presencia de la Unión Europea en Bolivia", que incluye un Premio abierto para prensa, radio y televisión a nivel nacional otorgado por la Comisión europea y la Fundación para el periodismo y la realización de seminarios sobre las relaciones de Bolivia con la UE. La primera institución, por otra parte, ha encomendado a la FEPB seleccionar a diez periodistas que efectuarán notas sobre las relaciones entre Bolivia y la Unión Europea, para realizar una visita a cuatro ciudades, sede de los organismos dependientes de la Comisión de la Unión Europea.



Rei y Berruti interpretarán a Yukanqui

Buenos Aires, oct (EFE).- Los músicos Gonzalo Rei, de España, y el argentino Omar Berruti interpretarán el próximo sábado en Buenos Aires la versión completa de "El payador perseguido", famosa pieza poética musical del cantautor Atahualpa Yupanqui.

Rei y Berruti, intérpretes de música popular latinoamericana, presentaron "El payador perseguido" en el Teatro Alvear de Buenos Aires el pasado 12 de octubre, con el auspicio del Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI) y la Secretaría de Cultura argentina.

Los dos cantantes, quienes señalaron que esta es la primera vez que se canta íntegramente la famosa obra de Yukanqui en un escenario, han colaborado en distintas ocasiones en la grabación de discos de música latinoamericana en España.

"El Payador perseguido", compuesto por más de cien sextinas, forma parte de un trabajo discográfico hecho por Gonzalo Rei y Berruti llamado "Cantatas del Nuevo Mundo", que reúne clásicos de la música iberoamericana. Durante su actuación del próximo sábado en el Teatro Alvear, los dos artistas interpretarán otras obras del argentino Atahualpa Yupanqui, fallecido en Francia en 1993, y conocido especialmente por su tema sobre el payador ("gaúcho") trovador y errante.



MANDILES BLANCOS.- "... es una obra que trata sobre las situaciones que vive y enfrenta el estudiante de forma antagónica en dos espacios: La casa y el colegio".

Festival de teatro de los barrios "Mandiles blancos" gustó en el "Julio de la Vega"

En la sesión del miércoles 16 de octubre se produjo la segunda falla de programación, esta vez el grupo ausente fue el del Colegio Antonio Díaz Villamil que tenía que presentar la obra "Patria o muerte" de creación colectiva, bajo la dirección de Marco Ponce. Los organizadores, debido a esta ausencia, programaron la presentación del Ballet Kantuta con una cueca y un sketch cómico. Luego se presentó el grupo del Colegio Felipe II Guzmán con la obra "Mandiles blancos" o "La carnada" escrita y dirigida por Eduardo Perales.

Eduardo Perales es director y escritor de importancia en el teatro boliviano. Ha formado a muchos actores y en la década de los setenta, con su grupo "Teatro Estudio", contribuyó de gran manera en la actividad teatral con puestas en escena de obras de autores internacionales, nacionales y de creación colectiva. Este año su nombre vuelve a cobrar actualidad no sólo porque retorna a la actividad teatral sino porque con gran facilidad maneja distintos estilos y dirige a grupos heterogéneos. En lo que va de este año ha presentado un espectáculo en el Encuentro de Teatro Breve, ha dirigido un espectáculo para niños como es el Fantasmista Pluf y participó en el Festival "Julio de la Vega".

"Mandiles blancos" o "La carnada" es una obra que trata sobre las situaciones que vive y enfrenta el estudiante de colegio de forma antagónica en dos espacios: La casa y el

Festival de solidaridad reunirá a artistas cruceños

SANTA CRUZ, PRESENCIA.- Hoy, viernes 18, se celebrará en la ciudad de Santa Cruz el "Festival de Solidaridad MOSOC '96; por el Amor y el Respeto en la Familia", dentro el marco de la Campaña Nacional con el mismo nombre y que viene desarrollando bajo el lema "No a la violencia familiar". El festival se cumplirá en el parqueo de la Universidad "Gabriel René Moreno" y los fondos a recaudar estarán destinados a la implementación del Servicio de Orientación Familiar (SOF), obra ejecutada por el Movimiento de Solidaridad Cristiana (MOSOC) y administrada por el Secretariado Arquidiocesano de Pastoral Social (SEAPAS).

Participarán en el festival en calidad de artistas invitados las solistas canta-autoras Elizabeth Claire, María René Camacho, María Rosado, además, los miembros del Ballet "Renacer" de la Universidad NUR, los grupos artísticos "Los Andes de Bolivia", "Fortaleza Andina", "Antología", "Amerantito", "Sentimiento", "Samba Nueva", "Remebranza", "Renacer", "Generación Kjarkas" y los solistas Libany Guerrero Moreno, Edwin Sorich Bravo, Hudson Osimaga y "El Aventurero".

MOSOC anualmente organiza festivales de solidaridad con la finalidad de lograr mayores aportes para la campaña de solidaridad de la institución, asimismo, para promover la cultura en función a los temas fundamentales de la campaña en sí. El festival de hoy comenzará a Hrs. 19:00.



"Una ch'alla íntima" con Manuel Monroy

Hoy viernes, el cantautor Manuel Monroy presentará las canciones de su nuevo disco titulado "Qué tal metal", en ambientes de Equinoccio (c. Belisario Salinas 380).

La presentación -dicen los organizadores- será una "ch'alla íntima" donde se guitarrear y cantará entre amigos hasta que las velas no arden.

La nueva producción incluye un rap-morenada, cumbras, y los caporales: "Metabia", "Canción bética", "Alasitas" y "Chenko total" entre otras.

Para esta nueva producción discográfica, Monroy contó con la colaboración de los músicos Hernán Ponce, Alvaro Montenegro, Donato Espinoza y Arturo del Solar. Fue editada en Discolandia, y será puesta a la venta a principios de noviembre.

La cita es entonces hoy viernes por la noche (no tenemos el dato de la hora) en Equinoccio. Esta misma sesión musical se repetirá mañana sábado 19.

Convocan a Premio Municipal de Literatura en Santa Cruz

SANTA CRUZ, PRESENCIA.- La Oficina Mayor de Cultura y Desarrollo Humano del Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra, ha lanzado la respectiva convocatoria para el Premio Municipal de Literatura 1996, en los géneros de novela, cuento para mayores y niños, poesía, teatro y premio especial para literatura en idioma nativo. El tema, con excepción de los ensayos y los trabajos relativos a literatura en idioma nativo, es libre. Los ensayos deberán abordar temas sociales y políticos relacionados con Santa Cruz y/o el oriente boliviano. Las obras referentes a las comunidades lingüísticas nativas del oriente, pueden ser producciones individuales o colectivas ligadas al mundo cultural de cada comunidad nativa. Estos trabajos deben ser presentados con la respectiva traducción al castellano.

Las obras deben ser presentadas hasta horas 18:30 del 20 de noviembre venidero. El fallo será conocido el 31 de enero del próximo año. Los trabajos deben ser presentados en 5 ejemplares firmados con pseudónimo. Mayores detalles de este concurso literario deben recabarse de: Premio Municipal de Literatura 1996, Oficina Mayor de Cultura y Desarrollo Humano-Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra. Plaza 24 de Septiembre. Telf. 338393, Santa Cruz.



HOMENAJE DEL BALLET NACIONAL.- En adhesión a los programas de homenaje a un aniversario más de la fundación de la ciudad de La Paz, mañana sábado 19 de octubre, a Hrs. 20:00, en el Tambo Quirquincho, el Ballet Folklórico Nacional que dirige el maestro Manuel Acosta, realizará su primera presentación pública luego de la gira que realizó por Francia y otros países de Europa.

En esta misma oportunidad, el Ballet Folklórico Nacional estrenará su Grupo Musical estable que acompañará oficialmente todas las presentaciones que realice tanto dentro como fuera del país. Se anuncia que la presentación de mariana incluirá danzas de diferentes regiones de la ciudad de La Paz.

Una nueva presentación hará el Ballet Folklórico Nacional el día domingo 27 de los corrientes, esta vez en el Teatro Municipal "Alberto Saavedra Pérez".

La Paz, sede de un Encuentro Latinoamericano de ballet

Los días 31 de octubre y 1ro de noviembre del presente año, se realizará un Encuentro Latinoamericano de Ballet en el que participarán además de los bolivianos, delegaciones de Cuba, Chile y Ecuador. Será en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez, y cuenta con el auspicio de la Secretaría Nacional de Cultura y Unión Latina.

El programa propondrá: "El llamado" con coreografía de Hilda Riveros, e interpretación de Adriana Salcedo y Cristian Contreras de Chile; "La Novia", con coreografía y danza de Carmen Saldías de Bolivia; "Pax de Deux Contemporánea", con coreografía de Jaime Méndez de Bolivia. Estará también "Emociones" de Chile, "Canción de Cuna para despertar" también de Chile, "El péjaro azul" presentado por Bolivia y Cuba, y finalmente "Diana y Acteon" con danza boliviana.

LIBROS

"Estado, Clase Obrera y Sociedad Civil"

Título del libro que trata sobre la Asamblea Popular de 1971, del autor Hipólito Encinas A., que será presentado hoy viernes 18, a Hrs. 19:00, en la Aula Magna de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas de la Universidad Mayor de San Andrés.

Poemario y ensayo de Ma. Eugenia Pacheco Rodó

Hoy viernes, a Hrs. 19:00, en el auditorio de la Fundación "Mario Mercado" (Av. Camacho 1372) se presentará el poemario "Como Semilla en el Tiempo" y un Breve Ensayo sobre la poesía de Franz Tamayo de la autora Ma. Eugenia Pacheco Rodó.

Exposición bibliográfica por el Día de la Mujer

En el Salón Antonio González Bravo de la Casa de la Cultura de esta ciudad, bajo el nombre de "Papel, tinta, sueños y propuesta", está abierta una exposición bibliográfica, hasta hoy viernes. Es con motivo de la celebración del Día de la Mujer Boliviana y está organizada por la Subsecretaría de Género.

TEATRO

Festival de los Barrios "Julio de la Vega"

Sigue hoy viernes el 6to. Festival de Teatro de los Barrios "Julio de la Vega". A Hrs. 20:00 se presenta la obra "Kinder Symphonie" por el Grupo de la Escuela de Ballet Kolping, bajo la dirección de Oscar Suárez. A hrs. 20:40 estará el Grupo Patas Arriba con la obra "Falsa Alarma" dirigida por Guolmar Aranda. Se cierra la noche a Hrs. 21:20 con la obra "Mujer" presentada por el Grupo Libertad, bajo la dirección de Felipe Maidana. El local es el auditorio de Qhana (c. 23 de Marzo 1791, esq. Landaeta).

"Una boda en el Hotel Plaza" con Teatro del Umbral

En Teatro Municipal de Cámaras se presenta hasta el domingo 21, en el horario de las 19:30, la obra "Una boda en el Hotel Plaza" escenificada por Teatro del Umbral. Actúan María Teresa Sierra y Roberto Crespo; la puesta en escena y dirección corresponde a Luis Bredow.

CINE Y VIDEO

Cine latinoamericano en la Cinemateca

La Cinemateca Boliviana en el ciclo dedicado a producciones latinoamericanas proyecta hoy "Sucesos Distantes" de Guita Schyfter de México. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

Ciclo de cine mudo en el Biógrafo París

Hoy viernes en el Biógrafo París se proyecta la película "Asafito" (1928). La sala queda en el Hotel París (Plaza Murillo, esq. Bolívar), y sus funciones son a Hrs. 16:00 y 19:30.

Cinemateca "Trono" de El Alto en octubre

La Cinemateca "Trono" (Ciudad Satélite, plan 405) de la ciudad de El Alto proyecta hoy viernes la película "Reds" de W. Beatty. Las funciones son a Hrs. 16:00 y 19:00. La entrada cuesta 1.- boliviano.

CONFERENCIAS

"Mitos, leyendas y tradiciones de los pueblos indígenas de Bolivia"

El miércoles 25 de los corrientes, a Hrs. 19:00, se realizará una conferencia con el tema "Mitos, leyendas y tradiciones de los pueblos indígenas de Bolivia" a cargo del antropólogo-lingüista Mario Montaño Aragón. Será en el salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, mezzanine del Edif. Guayaquil).

Cines

MONJE CAMPERO Tel. 323333
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:50 y Noche Hs. 21:30: DIA DE LA INDEPENDENCIA.

16 DE JULIO Tel. 377099
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 18:00 y Noche Hs. 21:30: EL FANTASMA.

6 DE AGOSTO
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 18:45 y Noche Hs. 21:30: EL PROFESOR CHIFLADO.

CINEMATECA BOLIVIANA Tel. 325346
Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: LA HISTORIA CASI VERDADERA DE PEPIITA LA PISTOLERA y El Mundo al Instante.

SCALA Tel. 323535
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs.

Arte y Cultura

Viernes 18 de octubre

MUSICA

Luzmila Carpio en el Teatro Municipal

El domingo 20 próximo, la artista nacional Luzmila Carpio de presenta en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez. Esta actuación es parte de la Semana Cultural denominada "De la Inspiración al Protagonismo" en homenaje al día de la mujer boliviana. Será a partir de Hrs. 19:00.

"Música de Maestros" en el Teatro Municipal

Mañana sábado 19 en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez se presenta "Música de Maestros", en función que comienza a Hrs. 19:30.

Concierto de piano en el Instituto Americano

El lunes 21 de los corrientes a Hrs. 18:30, el pianista Ruddy Reynaldo Franco ofrecerá en recital en el auditorio del Instituto Americano. El programa incluye música de Handel, Mozart, Brahms, Chopin, además de Enrique Granados y Eduardo Caba entre otros.

Rock clásico en Avesol

El cuarteto nacional "Rock Troup", que interpreta música rock clásico, se presenta en Avesol hoy viernes a partir de Hrs. 22:00, a Hrs. 19:00 (c. Gotita 155-1900).

"Viva la Retreta" este domingo

Bandas de música de las Fuerzas Armadas, la Policía Boliviana y de la Municipalidad, ofrecerán el domingo 20 de los corrientes retretas en diferentes plazas y parques de La Paz, en homenaje a la Fundación de esta ciudad. Será a partir de Hrs. 11:00.

"Una boda en el Hotel Plaza"

con Teatro del Umbral

EXPOSICIONES

Julio César Tellez en el Palacio Chico

El próximo lunes 21 a Hrs. 10:30 a.m., el artista Julio César Tellez abre una muestra de acuarelas en el salón de exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí esq. Ayacucho). El evento es en homenaje al 50 aniversario de la UNESCO.

Fernando Ugalde en esArt

El jueves 24 de octubre, a Hrs. 19:00, el artista Fernando Ugalde Castro inaugura una exposición de pinturas titulada "Homenaje a los GUARASUGU WE", en la Galería esArt (Av. Arce 2895, San Jorge).

Mamani Mamani en Taipinquiri

El artista Mamani Mamani inauguró una exposición de su más reciente obra que ha denominado "Mármulas Fotos y mármulas".

Ea en el local del Centro Cultural Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel).

Pintora brasiliense en La Paz

La artista brasiliense Ivana Panizzi inauguró una exposición de sus obras en el Espacio Cultural de la Embajada del Brasil (Av. Arce 2739). Estará abierta hasta hoy viernes.

Hermínio Pedraza en "Nota"

Está abierta una exposición del artista crucero Hermínio Pedraza en la Galería de Arte "Nota" (c. Fernando Guachalla 499). Puede ser visitada por el público hasta el sábado 26.

Roberto Valcarcel y un "Tres por tres..."

En el Museo Nacional de Arte el artista Roberto Valcarcel expone una serie de sus obras bajo el denominativo de "Tres por tres / tres tigres, tres textos, tres paraguas".

Fotografías de La Paz en el Tambo

Una exposición denominada "Metamorfosis de La Paz. Ayer y

Hoy a través de la Fotografía", se realiza en una sala de la planta baja del Tambo Quirquincho (c. Evaristo Valle).

Gil Imaná "Al borde de las sombras"

En Galería EMUSA (Av. 16 de Julio 1607) el maestro Gil Imaná Garrón expone una nueva serie de sus pinturas bajo el nombre de "Al borde de las sombras". La misma amplió su tiempo de apertura al público hasta el 26 de los corrientes.

Retrospectiva de Guzmán de Rojas

Está abierta una exposición retrospectiva del artista potosino Cecilio Guzmán de Rojas, que tiene lugar en el Salón del Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif. Guayaquil), a Hrs. 19:00. La misma puede ser visitada hasta el 25 de octubre.

CURSOS

Actualización para arquitectos e ingenieros

El Instituto Atenea ofrece un curso de actualización para arquitectos e ingenieros que se inicia el 28 de octubre. Tendrá una duración de dos meses en diferentes horarios. Mayores informes en su local de la calle Conchitas 456 o en el Telf. 368387.

VARIOS

"Marcha por el Territorio y Derechos Políticos"

Café Semilla Juvenil organiza para este sábado 19 de octubre, una sesión de evaluación y análisis sobre la "Marcha por el Territorio y Derechos Políticos", a cargo de René Choque, María Eugenia Choque, Roberto Santos y Simón Yampara. Será a partir de Hrs. 18:30 en su sede de la calle Almirante Grau 443.

Semana del Abogado

Como parte de la "Semana del Abogado", el Colegio de Abogados de La Paz organiza una serie de eventos para sumarse además al aniversario de la Fundación de esta ciudad. Hoy viernes se ha programado una Sesión de Honor en su local (c. Indaburo 1062), a Hrs. 18:30.

Newcake exposición

Atelier Marco Antonio International, organiza para hoy viernes una exposición de "Newcake" en el Salón Jacaranda del Hotel Plaza. La muestra de tortas al estilo australiano podrá ser visitada de 9:00 a 12:00 y de 15:00 a 18:00; habrán también demostraciones y proyecciones. Exponen Marco Antonio López y Sonia Escobar, de Colombia.

Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tels. 372340-44.

DIRECCIÓN NAL DE INVESTIGACIONES, Tel. 356124.

ESTACIÓN CENTRAL, Tel. 373069-69.

ESTACIÓN COYAPE, Central Mensaje Tel. 3205644.

INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACIÓN, REINSERCIÓN SOCIAL E INVESTIGACIÓN DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAD - PREID), Tel. 342391 C.Muñoz Comeyo N° 2702, Sopocachi.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233.

RETEN DE EMERGENCIA, Tel. 3752966 y 371236.

COTEL, Residencial Tel. 113 INFORMACIÓN, Tel. 36104.

LAURA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 350021.

H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELÉFONO DEL RETEN, Tel. 371233.

RETIRO DE EMERGENCIA, Tel. 3752966 y 371236.

COTEL, Residencial Tel. 113 INFORMACIÓN, Tel. 36104.

LAURA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 350021.

HOSPITAL DE CLÍNICAS, Maternidad Tel. 376472.

HOSPITAL, Tel. 371224 o 371220.

ASISTENCIA PÚBLICA, Tel. 118-371233.

MATERNAZID, Tel. 314414.

NEUROCIRUGÍA, Tel. 320278.

PENSIONADO, Tel. 3228923.

BOLIVIAN POWER CO. Ltda.

RECLAMOS, Tel. 354357.

BOMBEROS, Tel. 378469-378469-119.

HOSPITAL DE CLÍNICAS CENTRAL, Tel. 376472.

ATENCIÓN DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 371233.

DIARIO PATRULLA, Tel. 110.

AASANA, (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.

SAMAPLA, Tel. 211222.

A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

HOSPITAL PATRIOTA, Tel. 3752966 y 371236.

TELÉFONO, Tel. 371233.

CLINICA, Tel. 371233.</



Parte del primer anillo de El Alto

Hoy será inaugurada la Avenida Bolivia

Insólito: los más de 1.100 funcionarios de la comuna alteña paralizarán actividades para asistir a la inauguración.

En horas de la mañana de hoy será inaugurado oficialmente el segundo y último tramo de la Av. Bolivia, que comprende entre la carretera a Viacha y la Av. 6 de Marzo o camino a Oruro.

El acto de inauguración se cumplirá tras la realización de un desfile escolar, la concentración se hará en la Av. 6 de Marzo (carretera a Oruro).

El último tramo de esa vía tiene una longitud aproximada de dos kilómetros y su construcción tuvo un retraso considerable, ya que se había previsto inaugurarlo en agosto pasado.

La obra en toda su extensión, desde el puente de Río Seco hasta la carretera a Oruro, demandó una inversión de 21 millones de bolivianos. La vía cuenta con 30 metros de ancho, jardineras centra-

les, aceras peatonales, alcantarillado pluvial y sanitario, y luminarias en todo el trayecto.

EL ACTO Y LOS PERSONAJES

Los funcionarios de la comuna alteña, para asistir al acto de inauguración de esa avenida, han previsto parar actividades por una hora, según trascendió en la alcaldía.

De acuerdo con el informe del actual titular de la Oficina Mayor de Cultura de la comuna, Orlando Barreta, el jefe nacional de Conciencia de Patria (CONDEPA) confirmó su presencia en el acto. También lo hicieron diputados nacionales, autoridades del municipio y representantes de las organizaciones de El Alto, así como el Comité de Vigilancia y la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE).

Debate sobre el duelo paceño

Alcaldía afirma que hizo obras, los vecinos dicen que no las ven

Los cívicos no asistirán a ningún acto de festejo preparado por la alcaldía, mientras que las juntas vecinales reunidas en congreso adoptarán resoluciones sobre el estado en que se encuentra la ciudad.

La Alcaldía de La Paz no comparte el duelo en la ciudad sede de gobierno, declarado a pocos días del 448º aniversario de su fundación por el Comité Cívico Pro La Paz. La administración edil dijó ayer que cumplió y cumple con importantes obras para la ciudad, por lo que no tiene base esa medida de protesta.

Sin embargo, apareció en la escena del debate la Federación de Juntas Vecinales (FEJUVE) de la ciudad, que precisó que en los barrios los vecinos no ven las obras que anuncia la alcaldía. Es más, el dirigente vecinal Delfín Berdeja dio a entender que los anuncios de obras por Mac Lean, son simples actos políticos destinados a crear condiciones para su ratificación como alcalde, en enero de 1997.

INASISTENCIA A LOS ACTOS

El presidente del Comité Cívico, Jorge Nemer, indicó que el duelo en la ciudad de La Paz debe ser expresado por la población con el embanderamiento de todos los domicilios de la ciudad con la enseña paceña y crespones negros, además de recordar compungidos la memoria del fundador Alonso de Mendoza.

Aristismo, adelantó que los cívicos no asistirán a ningún acto oficial programado por la alcaldía, como otra señal de duelo por la falta de obras y el poco mantenimiento de la ciudad. "Sólo participaremos de los actos de recordación de las instituciones de barrio, para estar al lado de las bases y compartir sus propósitos de progreso", precisó.

El duelo no es una actitud personal ante alguna autoridad municipal, sino una medida institucional decidida por los propios ciudadanos que sufren por el abandono de la ciudad, aclaró al informar que a la medida se sumó también la Brigada Parlamentaria Paceña.

89 OBRAS HASTA OCTUBRE

La concejal Lupe Andrade

también se sumó a la "tristeza" de la población por el estado de abandono de la ciudad. "Si, hay tristeza y la comparto, pero este problema no es inmediato sino que tiene una larga historia", dijo al recordar que la ciudad sufrió el descuido por varios años y está como un enfermo, un convaleciente que está tratando de levantarse.

Sin embargo, Eduardo, asesor de comunicación del alcalde Ronald Mac Lean, informó que hasta octubre la alcaldía entregó 89 nuevas obras en los barrios, que demandaron Bs 3 millones y se ejecutaron otras 27 por Bs 6 millones. A eso se suman SUS 20 millones de inversión en obras grandes, como el control de las cuencas de los ríos Kellumani y Huayllani, la aducción de agua potable de Pampahasi a

Ovejuyo para que la zona sur tenga ese servicio las 24 horas del día.

LA PAZ INCREDULAS

Con los argumentos expuestos, Eduardo dijo que la ciudad no sólo que no debe estar de luto, sino que el 20 de octubre debe vivir una gran fiesta. Pero para la FEJUVE la realidad es otra. "No hay obras en los barrios, ni siquiera de las subcaldas, tampoco un buen mantenimiento vial. Por eso apoyamos el duelo declarado por el Comité Cívico", dijo el dirigente vecinal Berdeja.

Es más, frente a los anuncios de obras de gran magnitud, agregó que el alcalde perdió credibilidad ante los paceños, por sus permanentes promesas incumplidas. "Mientras no muestre las obras efectivas no se le creerá", concluyó.

Alcaldía alteña busca crédito de \$US 2 millones

CONDEPA prepara campaña política haciendo obras en la cuarta ciudad del país.

El alcalde alteño Alberto Jiménez, sorprendió tanto a concejales condepeístas como a los de la oposición, a fin de que el Concejo Municipal apruebe un préstamo de dos millones de dólares para iniciar la segunda parte de la modernización y ampliación de la Av. 6 de Marzo, camino a Oruro.

La solicitud fue aprobada por dicho organismo, en vista de que los concejales de CONDEPA cuentan con la mayoría; sin embargo, los representantes condepeístas manifestaron también su sorpresa ante esa petición.

Fuentes cercanas a ese partido político dieron cuenta de que la cúpula de CONDEPA se inclina para que esa obra sea adjudicada a la empresa ICA-MECO. La parte que debe ejecutar el duelo declarado por el Comité Cívico", dijo el dirigente vecinal Berdeja.

Es más, frente a los anuncios de obras de gran magnitud, agregó que el alcalde perdió credibilidad ante los paceños, por sus permanentes promesas incumplidas. "Mientras no muestre las obras efectivas no se le creerá", concluyó.

Alcaldes de Trinidad, Cochabamba y Oruro en desfile paceño

El domingo habrán manifestaciones culturales, música y danza, desfile de jinetes y de vehículos antiguos.

EFE.- Un "Desfile de la Amistad", que estará encabezado por los alcaldes de La Paz, Oruro, Trinidad y de Cochabamba, realizará este domingo el 448 aniversario de fundación de la ciudad sede de Gobierno.

El desfile comenzará a las 11:00 horas y será seguido de varias manifestaciones culturales, sobre las tradiciones, música y danza paceñas.

El domingo también habrá un desfile de bandas de las Fuerzas Armadas, Policía y de la Alcaldía, que interpretarán obras de compositores como Adrián Patiño, Francisco Suárez y Teodoro Rodríguez, más marchas y boleros de caballería.

El programa de homenaje al aniversario ha sido preparado por la Alcaldía que también organizó la presencia de 200 per-

sonajes tradicionales, como el "Gigante Camacho", el "Cojo Patzi" y la "Planta Baja", de la leyenda paceña.

Ha anunciado también la participación de 60 jinetes del Colegio Militar del Ejército y del Club Hipico "Los Sargentos", con una exhibición ecuestre.

El domingo también se podrá observar un desfile de automóviles antiguos, que lucirán sus modelos en el paseo "El Prado", con el propósito de mostrar a las generaciones jóvenes, los modelos de automóviles que transitaron por las calles de la ciudad en la primera mitad de este siglo.

Para esta ocasión, también se ha programado el desfile de vehículos que estarán conducidos por choferes que lucirán trabajos de la época.

Anunció que solicitará a la entidad que otorgue el préstamo, se responsabilice de controlar el manejo de esos recursos y que la alcaldía sólo se constituya en la entidad responsable del control de buena ejecución de la obra.

Además dice cuenta que a consecuencia del descuido de la comuna, en el proceso judicial que se sigue contra la empresa Sermaq, El Alto corre el riesgo de perder SUS 960.000.

Ese monto se adelantó a Sermaq para que ejecute la remodelación y ampliación de la Av. 6 de Marzo, trabajo que no cumplió.

Por su parte, las autoridades de la anterior gestión otorgaron ese adelanto sin exigir la respectiva boleta de garantía.

La guerra de las jurisdicciones

La Paz no cederá tierras a Palca ni Mecapaca

En respuesta, los campesinos de Alto Calacoto, exfundo Achumani y Ovejuyo Central no tributarán a la Alcaldía de La Paz y sólo harán caso a directivas de Palca.

Los concejales aprobaron una ordenanza para firmar un convenio con el gobierno, a fin de que la Comisión Interministerial de Límites y el Instituto Geográfico Militar (IGM) cumplan con la demarcación física, en el terreno, de los límites de secciones de provincias de La Paz, Palca y Mecapaca.

CUMPLIR LA LEY Y NO CONCERTRAR

El IGM realizará la demarcación física de las fronteras jurisdiccionales de los tres municipios, según la Ley de División Política Administrativa, y donde caiga el límite ahí estará, precisó la concejal Lupe Andrade.

Según los concejales paceños, la falta de demarcación física provoca confusiones y consiguientes conflictos. Es más, descartaron

cualquier posibilidad de concientizar sobre el conflicto con los municipios de Palca y Mecapaca.

Otra vez esgrimen el argumento que detrás de la reivindicación de los dos municipios vecinos estarían intereses de empresas constructoras, deseosas de lograr facilidades para urbanizar incluso la Muela del Diablo. Ofrecieron a los campesinos SUS 300.000 y la construcción gratuita de viviendas para 20 comunarios, y esas "donaciones hay que entenderlas entre comillas", dijo la concejal.

Otra decisión unánime del Concejo fue promover una "mancomunidad" de los municipios de la provincia Murillo, para que el desarrollo urbano de la ciudad metropolitana sea encarada en "hermandad" entre todas las alcaldías.

Las comunidades anuncian que desde hoy dejarán de tributar a la Alcaldía de La Paz y sólo acatarán directivas del municipio de Palca.

RATIFICACION

Al mismo tiempo, las comunidades originarias de Alto Calacoto, exfundo Achumani y de Ovejuyo Central ratificaron su decisión de continuar bajo la jurisdicción de Palca, cuya soberanía fue aceptada por la voluntad de las comunidades".

Rechazan la jurisdicción paceña, "que intenta anexar territorios que no le pertenecen, impulsada por una política expansionista que no trae beneficios a las comunidades empobrecidas y bajo el título de 'propiedad municipal' lotean luego las tierras entre sus funcionarios y aplican un régimen impositivo al nivel de barrios residenciales".

Las comunidades anuncian que desde hoy dejarán de tributar a la Alcaldía de La Paz y sólo acatarán directivas del municipio de Palca.

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONVOCATORIA PARA LA ASIGNACION DE RECURSOS DE DESARROLLO

Nº 22/96

El Banco Central de Bolivia convoca a las Entidades Financieras Bancarias y No Bancarias, que se encuentren debidamente habilitadas por su Directorio, a participar en la Asignación de Recursos de Desarrollo.

La fecha y hora límite para la presentación de propuestas será el día jueves 24 de octubre de 1996, hasta horas 9:00 a.m. en las oficinas de la Gerencia de Desarrollo (piso 8), del Banco Central de Bolivia.

El acto público de apertura de sobres de propuestas se realizará a horas 11:00 a.m. del mismo día, en la Gerencia General (piso 25).

Las Líneas, Tasas Base y montos a ser ofertados serán los siguientes:

LÍNEA DE CRÉDITO	OBJETIVO	TASA BASE %	MONTO OFERTADO
PROG. DE CRED. MULTISECTORIAL BID 564/0C-B0	Financiamiento a mediano y largo plazo para el sector privado, destinados a capital de inversión y servicios técnicos gerenciales.	9.99	US\$ 2.000.000.-
PROG. GLOBAL DE CREDITO MULTISECTORIAL BID 629/0C-B0	Financiamiento a mediano y largo plazo para el sector privado, destinados a capital de inversión y servicios técnicos gerenciales.	9.39	US\$ 2.000.000.-
IMPORTACIONES SECTOR PRIVADO	Financiamiento a corto plazo para el sector privado, destinado a materias primas y materiales.	(*)	US\$ 260.000.-
SECTORIAL II GOB. ALEMÁN	Financiamiento a mediano plazo para inversiones y capital de trabajo para los sectores: industrial, minero, agropecuario y construcción.	9.75	US\$ 4.000.000.-
TOTAL			US\$ 8.260.000.-

(*) Según Reglamento de la Línea de Crédito.

La Paz, 17 de octubre de 1996

La Paz, 18 octubre de 1996.

PRIMERA PUBLICACIÓN

En Afganistán Liberan a dos periodistas argentinos

NACIONES UNIDAS. (ANSA).- La ONU informó que las autoridades afganas liberaron ayer en Kabul a los dos periodistas argentinos detenidos el miércoles cuando "fueron sorprendidos fotografiando mujeres".

Los talibanes también autorizaron a ambos a continuar con su trabajo en Afganistán.

El vocero de las Naciones Unidas, Juan Carlos Brandt, sostuvo que los periodistas argentinos Natalio Aides y Walter Moore "habían sido sorprendidos fotografiando mujeres (...) lo cual habría irritado a una patrulla de talibanes que vigilaba las calles de Kabul".

Aides y Moore llegaron el martes a la capital afgana en un avión de la ONU procedentes de Islamabad, y fueron detenidos el miércoles, situación que se conocía a través de un llamado que ambos hicieron al canal argentino Telefé, de Buenos Aires.

Las gestiones en Nueva York fueron movilizadas por el embajador argentino ante la ONU, Fernando Petrella, tras haber sido informado por autoridades de Telefé.

Petrella contactó al secretario general de la ONU, Boutros Boutros-Ghali, así como a los secretarios generales adjuntos para Asuntos Humanitarios, Yasushi Akashi, y de Asuntos Políticos, Marrack Goulding, y al presidente de turno del Consejo de Seguridad, el embajador hondureño Gerardo Martínez Blanco.

En Kabul opera una misión de observadores de la ONU, pero la situación se tornó más insegura tras la caída del gobierno de Rabbani y el acceso al poder de los talibanes.

Juan Pablo II no renunciará nunca

ROMA. (ANSA).- El papa Juan Pablo II no renunciará nunca, dijo el cardenal Florenzo Angelini, "ministro de Salud" del Vaticano, en una entrevista publicada ayer por el diario romano L'Unità.

Juan Pablo "no es un hombre con la bufanda al cuello. Un papá como él, que siente profundamente su misión, que la desempeña sin ahorrar energías, considera como un hecho secundario la salud", agregó Angelini.

Para el cardenal, Juan Pablo II "está empeñado en recoger todas sus fuerzas para llevar a la Iglesia hacia el tercer milenio".

El cardenal Angelini conoció de cerca a cinco papas (Pío XII, Juan XXIII, Pablo VI, Juan Pablo I y Juan Pablo II), y asegura que lo conmueve la "soledad" de los pontífices.

"A menudo no se piensa, explicó el cardenal, en los momentos en que el Santo Padre, recogido en oración, busca la inspiración para decidir".

El Papa "escucha a los colaboradores pero la decisión es suya cuando defiende frente al mundo el valor primario de la vida, el derecho a la salud y al trabajo, la paz y la justicia, la integración", agregó.

dad de la familia, la grandeza de la mujer", agregó.

VUELTA AL TRABAJO

El papa Juan Pablo II "ya está trabajando", aunque "los médicos le aconsejaron reposo" luego de la operación de apendicitis a la que fue sometido el 5 de octubre, dijo ayer el vocero vaticano, Joaquín Navarro Valls.

"La intervención fue un éxito y el Papa está bien", recordó Navarro, entrevistado por una radio italiana.

Juan Pablo II trabaja para preparar sus compromisos del futuro inmediato, actividades y viajes, dijo el vocero.

Navarro Valls anunció que en dos semanas se reanudarán las audiencias generales de los miércoles, y muy pronto volverá a visitar las parroquias romanas los domingos.

En cuanto a su pontificado, el vocero dijo que "una síntesis" podría ser que "todo el mundo, también fuera de la geografía católica, considera a Juan Pablo II como primer defensor de los derechos de las personas y de la calidad de la persona humana".

Masiva huelga casi lleva a Francia a un "jueves negro"

PARÍS. (REUTER).- El transporte aéreo y ferroviario, las escuelas y los servicios públicos en Francia se vieron ayer afectados por la primera huelga de 24 horas en el país desde un movimiento de inconformidad similar en 1995.

Los parisinos tuvieron que acudir a sus trabajos en medio de la lluvia y incomodidades además por la escasez de trenes, autobuses y trenes subterráneos.

Pero la interrupción del transporte público no fue tan grave como para afirmar que efectivamente se trataba de un "jueves negro" para los usuarios.

La huelga de cinco millones de empleados públicos preocupa a los recortes de puestos

de trabajo obligó el cierre de varias oficinas de la administración pública.

Los niños no tuvieron que asistir a las escuelas puesto que los maestros se unieron al cese de actividades.

Las oficinas del correo y las empresas estatales de gas y energía también se vieron afectadas por las manifestaciones, que en gran parte fueron contra las políticas de austeridad del primer ministro Alain Juppé.

Las medidas presupuestarias de Juppé tienen como objetivo garantizar la participación de Francia en la Unión Monetaria Europea, a partir de 1999.

Los sindicatos organizaron marchas en el país durante todo el día. En París, los sindicatos del sector público se unieron en

una marcha que partió de la Plaza de la República.

Una encuesta publicada en el diario Le Parisien demostró que el 64 por ciento de los ciudadanos simpatizaba con la huelga.

Pero los sindicatos dejaron de manifiesto cierta división cuando se refirieron a la posibilidad de que la huelga sea el comienzo de una mayor paralización de actividades, como la de 24 días en noviembre y diciembre del año pasado.

"En el terreno existe un enojo cada vez mayor, que será expresado de manera más y más vigorosa porque la gente está cansada", dijo Louis Viannet, jefe del sindicato comunista CGT, a la emisora de radio Europe 1.

Las medidas presupuestarias de Juppé tienen como objetivo garantizar la participación de Francia en la Unión Monetaria Europea, a partir de 1999.

Los sindicatos organizaron marchas en el país durante todo el día. En París, los sindicatos del sector público se unieron en

Frustran secuestro

MOSCÚ. (ANSA).- Un hombre que había secuestrado a los clientes de una papelería en Omsk (Siberia), amenazando con hacer estallar una bomba si las autoridades no cumplían con sus exigencias, fue detenido ayer por la policía rusa tras haber liberado a sus rehenes, dijo la agencia ITAR TASS.

El secuestrador, cuya identidad no fue difundida, había pedido cinco millones de dólares y un avión para su fuga y, en lo inmediato, había exigido vodka y salchichas para amenizar la espera.

Las autoridades le comunicaron entonces que el avión estaba a su disposición en el aeropuerto local y durante el trayecto interceptaron su vehículo.

Prefectura del Departamento La Paz - Bolivia

SECRETARIA DEPARTAMENTAL DE PARTICIPACION POPULAR

LICITACION PUBLICA Nº PDLP/B-21/96

De acuerdo con los procedimientos de contratación establecidos en las Normas Básicas del Sistema de Administración de Bienes y Servicios, D.S. 216145, se convoca a empresas legalmente constituidas a presentar propuestas para la provisión de:

IMPRESION DE LA LEY DE PARTICIPACION POPULAR SUS DECRETOS REGLAMENTARIOS Y LEYES CONEXAS

Las empresas interesadas podrán adquirir los pliegos de licitación en las oficinas de la Prefectura del Departamento de La Paz, calle Capitán Ravelo Nº 2180, primer piso, Unidad de Licitaciones, a partir del día 18 de octubre, previo pago del valor del pliego de Bs. 500.- (quinientos 00/100 Bolivianos).

Las ofertas deberán presentarse hasta el día jueves 14 de noviembre de 1996 a horas 9:30 en el auditorio de la institución, calle Capitán Ravelo Nº 2180. La apertura de sobres se llevará a cabo a horas 10:30 del mismo día, en el mismo lugar de presentación, en presencia de los representantes de las firmas proponentes.

La Paz, 16 de octubre de 1996.

MINISTERIO DE DESARROLLO HUMANO SECRETARIA NACIONAL DE PARTICIPACION POPULAR INVITACION PUBLICA No. 09/96 PRIMERA CONVOCATORIA

La Secretaría Nacional de Participación Popular, dependiente del Ministerio de Desarrollo Humano, en cumplimiento al D.S. 23981 y R.S. 21547 invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar sus propuestas para efectuar el siguiente servicio.

Impresión de 160.000 láminas de 7 modelos diferentes que serán entregadas debidamente diagramadas y listas para su tratamiento en fotomecánica.

El Pliego de Especificaciones podrá recabarse en las oficinas de la Secretaría Nacional de Participación Popular - Dirección Administrativa, ubicadas en Av. 20 de Octubre 2230, 4º piso, a partir del jueves 17 del presente mes.

La Paz, 16 de octubre de 1996



El presidente Abdalá Bucaram almorcó ayer en Quito con la archifamosa Lorena Bobbit, a quien le dijo: "Es un altísimo honor conocerle personalmente. Eres mucho más guapa de cuando apareces en televisión". (Foto REUTER)

Bucaram, cantante, "loco" y "superhéroe"

QUITO. (REUTER).- El presidente ecuatoriano Abdalá Bucaram, quien se llama a sí mismo el "superhéroe" de los pobres, ha protagonizado en dos meses de gestión múltiples actos que han llamado la atención de propios y extraños.

Las imágenes de Bucaram interpretando canciones en concursos de belleza, aferrándose al bigote, volando en aviones de combate, comiendo en la calle, regalando el sueldo, jugando fútbol o llamando "burro" a sus opositores han sido seguidas de cerca por los más de 11 millones de ecuatorianos y muchos extranjeros.

UN MUNDO AL REVÉS

"La inversión de los insultos al pueblo y la glorificación de las cualidades populares, la manera de comer, vestir y de ser, permitieron que Abdalá construya un mundo al revés", dijo el sociólogo Carlos de la Torre. "Una de las cosas más interesantes del discurso de Abdalá es que le devuelve la dignidad a quienes son constantemente ultrajados en la vida cotidiana", agregó.

De discurso coloquial y acostumbrado a la vestimenta informal, Bucaram llegó al poder el 7 de julio sobre la base de ofertas populistas, captando el abrumador apoyo del electorado indígena y rural.

UN "LOCO" CON SENTIDO COMUN

"El calificativo de Loco me lo merezco en tanto y en cuanto que amo a un pueblo apasionado que ama a su pueblo exclusivamente, pero soy un hombre que tiene mucho sentido común", afirmó Bucaram en una ocasión.

"Una característica del discurso popularista de Bucaram es que polariza a la sociedad la polarización en la oposición de pobre y rico, o pueblo y oligarquía", opinó el sociólogo Rafael Guerrero.

"Lo que hace es violar sistemáticamente los códigos que deberían regir la ceremonia... no ponerse ternos y un estilo informal, comunista los códigos", explicó.

Bucaram, que participará como padrino en un bautizo el miércoles junto a la ecuatoriana

na Lorena Bobbit, famosa por haberle cortado el pene a su marido, promete que impondrá la disciplina en el país durante los cuatro años de su gestión.

De profesión abogado y con un postgrado en educación física, la carrera política de Bucaram comenzó con un alto cargo municipal, entre cuyas funciones figuraba el cuidado del poder ciudadano.

TAMBIEN UN "BATMAN" CONTRA LA MINIFALDA

Cuentan viejos pobladores de la ciudad costera de Guayaquil que Bucaram, a bordo de una motocicleta, rompió el dobladillo de la minifalda de las mujeres.

Luego de unos días fallidas campañas por llegar a la presidencia, se lanzó a medias altura desde un helicóptero sobre sus seguidores, utilizando como cojín y se vistió de "Batman".

La semana pasada presentó su disco compacto, titulado "Un loco que ama", en un multitudinario concierto en que hizo gala de energía, prisión y romanticismo en las canciones que grabó junto al grupo uruguayo Los Jinetes.

"Se que en este concierto no van a encontrar a un gran cantante como Luis Miguel, pero espero tener tanto como él, pero de que a haber corazon y guerra yo no pueden estar seguros", prometió el mandatario.

UN FENOMENO

Sin embargo, pese a su popularidad, Bucaram superó a la dirigencia en aceptación. "Bucaram en los más de 60% de los votos", dijeron encuestados privados.

Según un reciente estudio de la firma Cedatos, el 70 por ciento de la población considera que bueno el trabajo del presidente de la Unidad de Estado frente a un 50 por ciento de aceptación del gobernante en su conjunto. "Bucaram es un fenómeno. Mientras haya pobreza, habrá populismo", comentó el analista político Luis Eladio Proaño.

Nacido en 20 de febrero de 1952, Bucaram está casado con María Rosa Pulley, con quien tiene cuatro hijos.

MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y MEDIO AMBIENTE

PRIMERA CONVOCATORIA PÚBLICA Nº 039/96

DIRECCIÓN NACIONAL DE CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

Proyecto con Financiamiento externo requiere contratar los servicios de:

Consultor en Aspectos Legales sobre Acceso a Recursos Genéticos, Propiedad Intelectual y Bioseguridad*

REQUISITOS:

La Dirección Nacional de Conservación de la Biodiversidad, requiere los servicios profesionales de un abogado con conocimientos y experiencia en recursos genéticos y biotecnología para el apoyo a la Unidad de Recursos Genéticos por un tiempo de tres meses; prorrogables.

1. Título en Provisión Nacional a nivel de Licenciatura en el campo del Derecho.
2. Experiencia no menor a 2 años de trabajo en temas relacionados con la conservación y uso sostenible de la biodiversidad.
3. Experiencia en elaboración de reglamentos.
4. Experiencia de trabajo en equipos multidisciplinarios.
5. Conocimiento de la problemática nacional e internacional relacionada a la conservación y manejo de la biodiversidad.
6. Conocimiento de los acuerdos y convenios internacionales sobre biodiversidad.
7. Manejo de paquetes computacionales (procesadores de texto).
8. Inglés: excelente lectura y comprensión.
9. Nacionalidad boliviana o residir en Bolivia.

Recabar formularios para llenado de Curriculum Vitae en la siguiente dirección: La Paz: Calle Batallón Colorados Nº 24 - Edificio El Cóndor, Piso 13, Oficina 1302. Teléfonos: 316077 - 370770.

Los interesados deberán enviar carta de solicitud y Curriculum Vitae (Formulario Llenado Documentado), en sobre cerrado hasta hrs. 18:30 del día viernes 08 de noviembre de 1996, bajo el siguiente rótulo:

Señores: D.N.C.B.
Ref: Convocatoria No. 039/96: Consultor en aspectos Legales sobre Acceso a Recursos Genéticos, Propiedad Intelectual y Bioseguridad
Casilla: Nº 2591
La Paz - Bolivia

No se devolverán los currículos.

Seguidores del candidato presidencial Daniel Ortega forman una pirámide humana con una bandera sandinista en lo alto y un poster con el rostro del postulante en Managua. (Foto: REUTER)



Nicaragua a las urnas el domingo

Daniel Ortega confía en ganar los comicios

MANAGUA, (EFE).- El candidato sandinista a presidente de Nicaragua, Daniel Ortega, confía en ganar las elecciones del domingo porque las encuestas indican que la preferencia por su opción crece entre el electorado, declaró a EFE tras cerrar su campaña con un acto multitudinario.

En un encuentro con corresponsales de prensa extranjera poco antes de que comenzara el periodo de reflexión la pasada madrugada, Ortega expresó su sensación de tener "grandes posibilidades" de ganar los comicios del próximo 20.

Desde la medianoche del miércoles, por imperativo de la ley, cesó la difusión de propaganda electoral en Nicaragua, que entró en un largo periodo de reflexión para los ciudadanos aún indecisos.

El candidato por el Frente Sandinista de Liberación Nacional (FSLN) atribuyó el incremento del apoyo a su propuesta electoral, al acercarse la fecha de las votaciones, que se estancó en la recta final.

"Siento que estamos en una posición ventajosa", agregó Ortega tras señalar que el cierre de su campaña al miércoles, con un acto multitudinario en la plaza Juan Pablo II de Managua, "es indicativo del estado de opinión, tomando en cuenta que la situación ahora es diferente".

En cuanto a los factores que han incidido para esa tendencia de aumento en la inten-

ción de voto a su favor, Ortega citó el cambio de política hecho por los sandinistas entre las décadas de 1960 y 1990.

Puso de relieve que en los años sesenta y setenta la estrategia del FSLN se dirigió a luchar contra el "dictador Somoza", mientras que en los años 80 fue de confrontación bélica, así como de embargo y bloqueo de Estados Unidos contra su Gobierno.

"Ahora nuestra lucha se centra por combatir la pobreza, y eso ha calado entre el pueblo de Nicaragua, que se ve seriamente afectado por problemas económicos y sociales", dijo Ortega.

Los sandinistas llenaron la plaza Juan Pablo II de tal forma que consideraron este hecho como un triunfo simbólico sobre los liberales, que congregaron en otra plaza contigua a un número menor de simpatizantes.

Daniel Ortega ganará a su principal rival, el liberal Arnoldo Alemán, que "desmolió larga" y no derivó en un "crecimiento de la preferencia electoral a favor de su programa, que se estancó en la recta final".

"Siento que estamos en una posición ventajosa", agregó Ortega tras señalar que el cierre de su campaña al miércoles, con un acto multitudinario en la plaza Juan Pablo II de Managua, "es indicativo del estado de opinión, tomando en cuenta que la situación ahora es diferente".

En cuanto a los factores que han incidido para esa tendencia de aumento en la inten-

Menem enjuiciará a un ex ministro

Los argentinos creen que hay mafias en el gobierno

Buenos Aires, (REUTER).- El 81 por ciento de los argentinos cree que son ciertas las denuncias del ex ministro Domingo Cavallo sobre mafias vinculadas al gobierno del presidente Carlos Menem, según un sondeo publicado ayer por el diario La Nación.

La encuesta de Ricardo Rouvier y Asociados, realizada a 600 personas en la ciudad de Buenos Aires, agrega que sólo un cinco por ciento piensa, como Menem, que no hay mafias vinculadas al gobierno y que un 14 por ciento dice que "no sabe".

Pero el consenso en torno a las denuncias de Cavallo no se repite a la hora de la intención de votar si se presenta a comicios presidenciales:

el 82 por ciento de los encuestados no lo votaría.

No obstante, un 35 por ciento lo votaría como candidato a diputado, pese al que podrá postularse en los próximos meses para los comicios legislativos de 1997, según sus colaboradores.

La encuesta de Ricardo Rouvier y Asociados, realizada a 600 personas en la ciudad de Buenos Aires, agrega que sólo un cinco por ciento piensa, como Menem, que no hay mafias vinculadas al gobierno y que un 14 por ciento dice que "no sabe".

Pero el consenso en torno a las denuncias de Cavallo no se repite a la hora de la intención de votar si se presenta a comicios presidenciales:

el 82 por ciento de los encuestados no lo votaría.

No obstante, un 35 por ciento lo votaría como candidato a diputado, pese al que podrá postularse en los próximos meses para los comicios legislativos de 1997, según sus colaboradores.

El abogado de Menem, Ricardo Klass, indicó que "mañana a primera hora" iniciará una presentación judicial que se hará "a título personal" del presidente contra Gustavo Béliz, que fue ministro del Interior entre 1992 y 1993.

El ex funcionario dijo el lunes que Menem no podía ponerse al frente de la lucha contra las mafias que funcionan en el país "porque gran parte de la gente lo ve a como casi Jefe de este tipo de actitudes".

QUERELLA

El presidente argentino Car-

los Menem anunció ayer que enjuiciará a un ex ministro que lo tildó de mafioso, mientras su gobierno intentaba aplacar la polémica generada por denuncias de corrupción del ex jefe de economía Domingo Cavallo.

El abogado de Menem, Ricardo Klass, indicó que "mañana a primera hora" iniciará una presentación judicial que se hará "a título personal" del presidente contra Gustavo Béliz, que fue ministro del Interior entre 1992 y 1993.

El ex funcionario dijo el lunes que Menem no podía ponerse al frente de la lucha contra las mafias que funcionan en el país "porque gran parte de la gente lo ve a como casi Jefe de este tipo de actitudes".

El martes Cavallo, echado del gobierno por Menem hace 80 días, accusó a dos ministros claves de Menem, el de Interior Carlos Corach y el de Justicia Elias Jassan, de entorpecer investigaciones de casos de corrupción y de manejar jueces y fiscales a su antojo.

Al mismo tiempo, el gobierno

intentaba apaciguar la tormenta desatada por denuncias de Cavallo contra el ministro del Interior Carlos Corach y el de Justicia Elias Jassan, a los que acusó de entorpecer investigaciones de casos de corrupción y de manejar jueces y fiscales a su antojo.

Las denuncias complican la imagen del gobierno en momentos que Menem busca justamente liderar una cruzada anticorrupción.

La iniciativa pareció responder a insinuaciones del Banco Mundial y del director del Fondo Monetario Internacional, Michel Camdessus, quienes recientemente sugirieron que Argentina debía mejorar su lucha contra la corrupción.

EE.UU. debe dejar de consumir drogas

WASHINGTON, (REUTER).- Estados Unidos dijo ayer que Colombia debe acabar con la producción de drogas pero reconoció que los estadounidenses deben dejar de consumirlas.

El principal portavoz del Departamento de Estado, Nicholas Burns, comentó que aún es demasiado temprano para evaluar el reciente desempeño del gobierno colombiano contra el narcotráfico, pero expresó esperanzas de que mejore.

Colombia tiene la responsabilidad de terminar con la producción de las drogas. Nosotros, los estadounidenses, tenemos la responsabilidad de dejar de consumirlas", dijo Burns a periodistas en el Club Nacional de la Prensa.

Colombia es el principal productor mundial de cocaína y está emergiendo como un importante elaborador de heroína. Sus organizaciones de tráfico de drogas son consideradas las más poderosas del mundo.

Por su parte, Estados Unidos consume casi la mitad de las drogas producidas en el mundo, a pesar de que su población de adictos es una infima fracción de la población del planeta.

Castro quiere concursar a la Cumbre de Chile

SANTIAGO DE CHILE, (ANS).- El presidente cubano, Fidel Castro, tiene deseos de asistir a la VI Cumbre Iberoamericana de Presidentes, que se efectuará en noviembre en Chile, dijo ayer Aramis Fuentes, embajador de Cuba en Santiago.

"El presidente Castro está muy deseoso de venir a Chile. Hay un sentimiento y un gran interés por parte de él y estoy seguro de que vendrá con una gran satisfacción a Chile", afirmó el diplomático.

Fuentes dijo, sin embargo, que su declaración no es una confirmación oficial de la presencia de Castro en la Cumbre Iberoamericana.

El líder cubano es uno de los 23 jefes de Estado invitados a participar en la VI Cumbre Iberoamericana de Presidentes a comienzos de noviembre en Santiago.

El embajador se mostró extrañado por la aprobación en la Cámara de Diputados de Chile, de una condena al régimen cubano por violación a los derechos humanos.

Cientos de personas en esas áreas han sido obligadas a guardarse en terrenos altos a medida que las aguas han inundado sus casas y las autoridades han expresado su preocupación por la posibilidad de derrumbes.

GOBIERNO MUNICIPAL DE COPACABANA INVITACION DIRECTA N° 06/96 PRIMERA CONVOCATORIA

El Gobierno Municipal de Copacabana tiene a bien convocar a todas las empresas consultoras especializadas en Ingeniería Sanitaria, asociaciones accidentales, asociaciones de profesionales libres especializados, legalmente establecidos a presentar propuestas para el estudio "PROYECTO DE AMPLIACION DEL SISTEMA DE AGUA POTABLE PARA LA CIUDAD DE COPACABANA".

Los pliegos de condiciones podrán recabarse de la Dirección Administrativa de la comuna, previo pago de la suma de \$us. 100 por pliego en el Tesoro Municipal, las propuestas deberán ser presentadas en sobres cerrados y lacrados conteniendo las formalidades de acuerdo a ley, en la Secretaría de la Honorable Alcaldía Municipal, hasta el 8 de noviembre a horas 17:00 p.m.

La apertura de los sobres se realizará el mismo día a horas 17:30 p.m.

Copacabana, octubre de 1996.

En Colombia

Proponen un "fujimorazo" para aplastar la violencia

BOGOTÁ, (REUTER).- Propuestas que van desde un "fujimorazo" hasta un obligatorio plan de empleo para el sector privado fueron esbozadas ayer por dirigentes colombianos para combatir la violencia que ahoga al país.

El precandidato liberal a la presidencia, Juan Manuel Santos, dijo que el país debía realizar un "fujimorazo a la colombiana", retomando la política interior que permitió al presidente peruano Alberto Fujimori acabar con la cúpula guerrillera de ese país.

"Pero ese fujimorazo debe realizarse a la colombiana, es decir, respetando las normas del estado de derecho que nos rigen", dijo Santos, ex ministro de Comercio Exterior, ante la Asamblea General de la Asociación Nacional de Instituciones Financieras, ANIF.

Colombia ostenta la más alta tasa de homicidios y secuestros en el mundo como proporción a su población y se calcula que los gastos en que incurrió para combatir una violencia de las más desalmadas formas le costó 12.000 millones de dólares entre 1990 y 1994.

Ante la asamblea bancaria, los conferencistas criticaron la poca eficiencia de la justicia y las fuerzas armadas, pese a que el estado ha incurrido en multimillonarios gastos que actualmente son cerca del 6 por ciento del Producto Interno Bruto del país.

Según estadísticas de Santos, cada hora dos familias colombianas tienen que desplazarse por la violencia; cada mes la guerrilla hace presencia en tres municipios y cada 30 días los grupos rebeldes abren tres nuevos frentes de combate.

Calculó que al menos 500.000 colombianos combaten entre sí, para defenderse o para atacar.

Santos, quien desde una fundación de estudios políticos que realiza una fuerte oposición al

gobierno de Ernesto Samper, dijo que uno de los puntos que debería estudiarse son la creación de grupos de autodefensa, de tribunales especiales para juzgar a la subversión y aumentar los recursos para las fuerzas armadas.

"Deberíamos lanzar una nueva Campaña Libertadora, que nos libere de la violencia", indicó Santos al hacer alusión a la emprendida por Simón Bolívar en el siglo XIX, con la que independizó a cinco naciones de América Latina del reino de España.

Pero la propuesta no encontró eco entre los demás asistentes, entre ellos, el ministro del Interior, Horacio Serpa.

"Qué pesar que el doctor Santos no haya bajado más al sur para que hubiera hablado con el general Videla, o sea tan joven para que hubiera conocido a Somoza", dijo de manera sarcástica Serpa, al referirse a dos de los más famosos dictadores en la historia de América Latina.

Serpa indicó que, contrario a proponer el cierre del Congreso o la creación de grupos de autodefensa, el país debería solidarizarse con el gobierno y pensar con optimismo en salidas más realistas.

"Hay que mantener la dinámica de la guerra, pero sin abandonar otros factores de carácter social, y el más importante, el del derecho Humanitario Internacional", añadió.

En el mismo foro, el rector de la Universidad de los Andes y ex ministro de Hacienda, Rudolf Hommes, propuso que el sector privado sea obligado a cumplir con un plan de empleo, de tal manera que la desocupación no supere el 8 por ciento en cada ciudad.

"La técnica presupuestal debe ser sencilla: gasto en educación, salud y servicios básicos, programas sociales y reforma agraria", indicó Hommes.

Salvo lo inesperado, Clinton será reelegido

SAN DIEGO, (REUTER).- El desempeño del presidente Bill Clinton en el debate final indicó que será reelecto en los comicios de noviembre, a menos que haya una enorme sorpresa de último minuto, dijeron los analistas. "Esto ya se acabó a menos que algo ocurra, una catástrofe que caiga del cielo", dijo Daniel Hallin, profesor de comunicaciones de la Universidad de California en San Diego.

El candidato republicano Bob Dole fustigó incesantemente al presidente al señalar en la noche del miércoles que está a cargo de un gobierno que carece de ética, pero Clinton se mantuvo sonriente y no se dejó arrastrar a la pelea.

Cuando quedan 19 días para la elección, es poco lo que Dole puede hacer excepto aferrarse a la posibilidad de que ocurra un milagro.

"Es difícil ver cómo Dole puede estrechar las diferencias. A menos que ocurra algo extraordinario, Clinton va a ganar la elección", dijo John Pitney, analista político de Claremont McKenna College, en California, y otro asesor del Partido Republicano.

Las encuestas realizadas antes del debate mostraban que la ventaja de Clinton era de entre nueve a 17 puntos porcentuales. Incluso un margen de nueve puntos es sustancial cuando la elección está tan cerca. Lo que es más ilustrativo es que Dole está por debajo de un 40 por ciento en todas las sondades de opinión pública y no ha llegado a ese nivel desde abril.

Su campaña nunca tomó fuerza en un electorado

do que, evidentemente, piensa que la economía mejoró en los últimos años y que parte del mérito corresponde a Clinton.

Por otra parte, Dole nunca ha logrado acallar las dudas respecto a su edad (73 años) y tuvo que enfrentar el temor de los votantes ante los esfuerzos del Congreso republicano de equilibrar el presupuesto mediante el recorte a los programas sociales.

Consultada respecto a qué puede hacer ahora Dole, Beverly Wail, experta en debates y discursos presidenciales del Trinity College, de Connecticut, dijo: "Como en un partido de fútbol, hay que seguir jugando hasta el segundo final, aunque uno sepa que va a perder. El interrogante es ahora... ¿cuál será el margen de la victoria de Clinton?"

BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA "EN LIQUIDACION"

La Intendencia Especial de Liquidación, en cumplimiento del D.S. N° 22861 de 15 de julio de 1991 y en sujeción a la Ley General de Bancos y Entidades Financieras, ha dispuesto la Subasta Pública en Segundo Remate de los inmuebles detallados a continuación de Fe de Id el día jueves 24 de octubre de 1996 a horas 10:00 a.m. en las oficinas ubicadas en la Calle Loayza N° 155 entre avenidas Camacho y Mariscal Santa Cruz (Ex-Edificio de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras - 3er. Piso).

LOCALIZACION DEL INMUEBLE	NOMBRE DE LA PROPIEDAD	DIRECCION O UBICACION	CARACTERISTICAS DEL INMUEBLE	PRECIO DE REMATE \$us.
-Sumapaya Colapirhua Quillacollo	Terreno Urbano	Calle Sucre Esq. Tejerina	c/superficie de 1.290 mts2.	2.741,25
-Prov. Jordán Cantón Cliza.	"Schez"	Cantón Cliza	compuesta p/2 lotes. Lote 1: 2.0231 Has.	453,90
-Prov. Jordán Cantón Cliza.	"Schez"	Cantón Cliza	Compuesta p/2 lotes. Lote 2: 2.3742 Has.	532,95

Los inmuebles descritos se encuentran en la ciudad de Cochabamba, las personas interesadas podrán participar previo pago del 5% del precio Base, el importe del valor de la adjudicación será cancelado en dólares americanos y/o en moneda nacional al tipo de cambio del bolívar en el momento de pago dentro de tres días, perdiendo el empate en caso de incumplimiento; los bienes se rematarán en el estado en que se encuentran.

La Paz, 18 de octubre de 1996.

PRESENCIA del MUND

La Paz, Bolivia
viernes 14 de



El general Alexander Lebed, durante una conferencia de prensa poco después de ser destituido de su cargo de Jefe de Seguridad de Rusia. (Foto REUTER)

Una crisis militar rusa podría comenzar el 25

MOSCÚ. (REUTER).- El ex jefe de seguridad de Rusia Alexander Lebed pidió ayer a sus partidarios que mantengan la calma a pesar de su dramática destitución por el presidente Boris Yeltsin.

"Pido a mis camaradas en armas, aliados y pueblo que probablemente no conozco en persona... no hagan nada abrupto.

"Actuaremos solo usando los medios constitucionales", dijo Lebed en una conferencia de prensa en Moscú.

Lebed habló menos de tres horas después de que Yeltsin apareció en la televisión nacional y firmó un decreto destituyéndolo de lo que el líder ruso dijo era una falta de espíritu de equipo y una ambición abierta de convertirse en el próximo líder del país.

Lebed se mostró más ambiguo cuando se le preguntó qué podría hacer si sus partidarios comenzaban a protestar por su destitución.

"Quiero ver primero que pasa esto. Tomare mis decisiones al juzgar las circunstancias", replicó.

Lebed también predijo que una severa falta de fondos en las fuerzas armadas podría provocar una crisis este mismo año. "Nos encantamos a un otoño frío muy caliente, no lo duden", dijo Lebed en una conferencia de prensa.

El ex jefe de seguridad está

les del Estado Mayor en la que ellos le dicen al ministerio de Defensa que pague antes del 25 de octubre todos los atrasos en salarios o enfrentará las consecuencias.

La carta, publicada ayer por el diario Newzavismaya Gazea, fue enviada al ministro de Defensa Igor Rodionov y decía que el mantener a las fuerzas mardadas "medio hambrientas" era un acto deliberado de fuerzas siniestras no mencionadas que querían arruinar a Rusia y entregarla a Occidente.

"Tenemos soldados en fuerzas para hacer que estos soldados abandonen sus planes", dijo la carta. El diario no dijo cuántos oficiales la habían firmado.

"Pienso que esta tensión comenzará el 25 de octubre, como puede verse en la carta", dijo Lebed.

Lebed, al parecer en sus primeros comentarios desde que Yeltsin lo destituyó, dijo: "No estoy preocupado... Nunca he sido un cardíaco que padece y nunca suplicare".

Al preguntársele si esperaba que los acontecimientos en Chechenia transcurrieran de acuerdo al "peor escenario posible", luego de su destitución, Lebed respondió: "Con toda probabilidad".

"Es asunto mío a quién escijo como amigo", dijo Lebed, al comentar las acusaciones de Yeltsin sobre su alianza con Alexander Korzhakov, ex jefe de guardias privados y confidente del presidente.

Para frenar la guerra por el poder en Rusia

Yeltsin echó a Lébed

- En un discurso pausado y con la mirada fija, Yeltsin acusó a Lébed de dividir al equipo presidencial y "atizar una carrera preelectoral" cuando "las elecciones sólo se celebrarán el año 2000". "No puedo permitir semejante situación", declaró, con aire de indignación.

MOSCÚ. (EFE).- El presidente de Rusia, Boris Yeltsin, se levantó de la cama, donde intenta reunir fuerzas para hacer frente a una operación al corazón, para destituir ayer al carismático general Alexander Lebed, en un intento de frenar la lucha por la sucesión que ya se ha desatado en Kremlin.

El cese de Lebed tuvo lugar un día después de que uno de sus rivales, el ministro del Interior, Anatoli Kuklov, lo acusara de preparar un golpe de estado y poner en alerta las fuerzas de seguridad.

Al anunciar la destitución, en una de sus pocas intervenciones públicas desde hace tres meses, Yeltsin evitó cualquier mención del presunto proyecto de golpe de Estado.

Ante las cámaras de la televisión, el presidente firmó el cese de Lebed como secretario del Consejo de Seguridad, asesor al presidente para la Seguridad Nacional y como enviado del presidente a Chechenia.

En un discurso pausado y con la mirada fija, Yeltsin acusó a Lebed de dividir al equipo presidencial y "atizar una carrera preelectoral" cuando "las elecciones sólo se celebrarán en el año 2000".

"No puedo permitir semejante situación", declaró Yeltsin, con aire de indignación.

El mal cardíaco que padece Yeltsin le obliga a reposar para estar en condiciones para someterse a una intervención complicada que se prevé para finales de noviembre.

La ausencia del presidente del Kremlin ha producido un vacío de poder en que todos los pretendientes a la sucesión están tomándose

CHECHENIA

La destitución de Lebed suscitó temores de una resurrección del conflicto en Chechenia, puesto que fue este héroe de la guerra en Afganistán que negoció hace pocas semanas con los chechenos una tregua, que finalmente resultó por Kuklov y también por el primer ministro, Víctor Chernomyrdin.

Washington se apresuró en resaltar el progreso que se ha registrado en Chechenia "durante el ol-



El presidente Boris Yeltsin firma, ante las cámaras de TV, la destitución del general Lebed de su cargo. (Foto REUTER)

timo mes" a raíz de las gestiones de Lebed y en expresar la esperanza de que "no vuelva la guerra" como consecuencia de su destitución.

Tanto los rebeldes chechenos como el propio Lebed si plantearon esta posibilidad, aunque este último afirmó confiar en que "las madres de los soldados rusos" les pedirían que "el partido de la guerra" en el Kremlin vuelva al ataques en la pequeña república independiente del Cáucaso del norte.

Lebed, que fue el tercer candidato más votado en la primera ronda de las elecciones presidenciales el pasado mes de junio, no tardó en anunciar que seguirá activo en la

política y que prepararía una "estructura" que le permita disputar las próximas elecciones, aunque no iniciar su campaña "mientras el presidente siga vivo".

Aunque es certo que en principio las elecciones no se celebrarán hasta el año 2000, ante el estado débilizado de salud de Yeltsin, nadie descarta que regrese para convocar su muerte antes por la muerte del incapaz presidente.

GRAN CANDIDATO
Lebed tiene muchas posibilidades de ganar las elecciones, según los sondeos, que le reconocen como el político que más confianza inspira entre el electorado.

En el caso de que Yeltsin muere

o quede incapaz de desempeñar su cargo, el primer ministro tiene más poderes y debe convocar elecciones en un plazo de meses.

Aparte de Lebed, el único dato con posibilidades de ser elegido, según los sondeos, es el Partido Comunista, Gu

Zuganov perdió en julio ante Yeltsin en la segunda vuelta de las elecciones presidenciales, pero de que Lebed quede hecho con el 15 por ciento de los votos en la primera vuelta su apoyo al presidente acomoda su cargo que hoy los gobiernos.

Bolsa
3 Unidades.
2.50 Bs.

Paquete
4 Unidades.
7.60 Bs.

Estos son los nuevos productos en oferta.
Esta semana lo que necesita, lo que le gusta,
con excelente calidad, y por supuesto
con los mejores precios de la ciudad.

El Ahorro Semanal de KETAL... cuida su economía.

AHORRO SEMANAL

Oferta válida del martes 15 al lunes 21.

Supermercados KETAL

De todos los sabores y para todos los gustos.

KETAL
SUPERMERCADOS

Memoria de
ADESA

Bolsa
10.40 Bs.
2 Kg.

Paquete
2.30 Bs.
Eurorollado en su tenedor, sabroso y tentador.
SPAGHETTONI
Paquete No. 5 TALLARINES
2.70 Bs.
400 g.

Blanquito, suelto y sabroso.
ARROZ BRILLOSO

Para tomar
nota

■ Es que tener paciencia por parte de la Federación de Jóvenes Deportistas de la FEDAD se tendrá que despedir el año, más días, más días, cabalmente el que tiene que ver con viernes de los.

■ Un plato parcial visto a la por motivos de tránsito y para a este trío que se quedó en la farra lucer publica. Los solitarios al mero a la que corresponde a sacar.

■ Al tomar en cuenta el lunes, el viernes 12 de octubre es José C. V. no Carlos, como se escribió en su libro que tiene su nombre, con nombre y apellido, han tratado de cuento que relata al joven y bello de Oriente Pe-

■ Los familiares de Indibieca están haciendo de su vida una actividad que le lleva a un campamento familiar de apoyo que se llevará a cabo próximamente en España.

■ Creciendo algo más de 30 mil dólares para quitar la ayuda que

le da a su deseo.

■ Una ciudad, con sus gustos es la que acoge a los visitantes de Rio.

■ El lanzamiento de la radio gráfica en la radio estatal se producirá el día 12, además de la radio estatal de Brasil, que se transmitirá a las 14.30 horas (hora de Brasilia), tras una dedicada a la radio estatal de Rio.

■ La inauguración de este nuevo ciclo es en el marco de Cuchillo Vargas, de quien en particular solo se esperan avances.

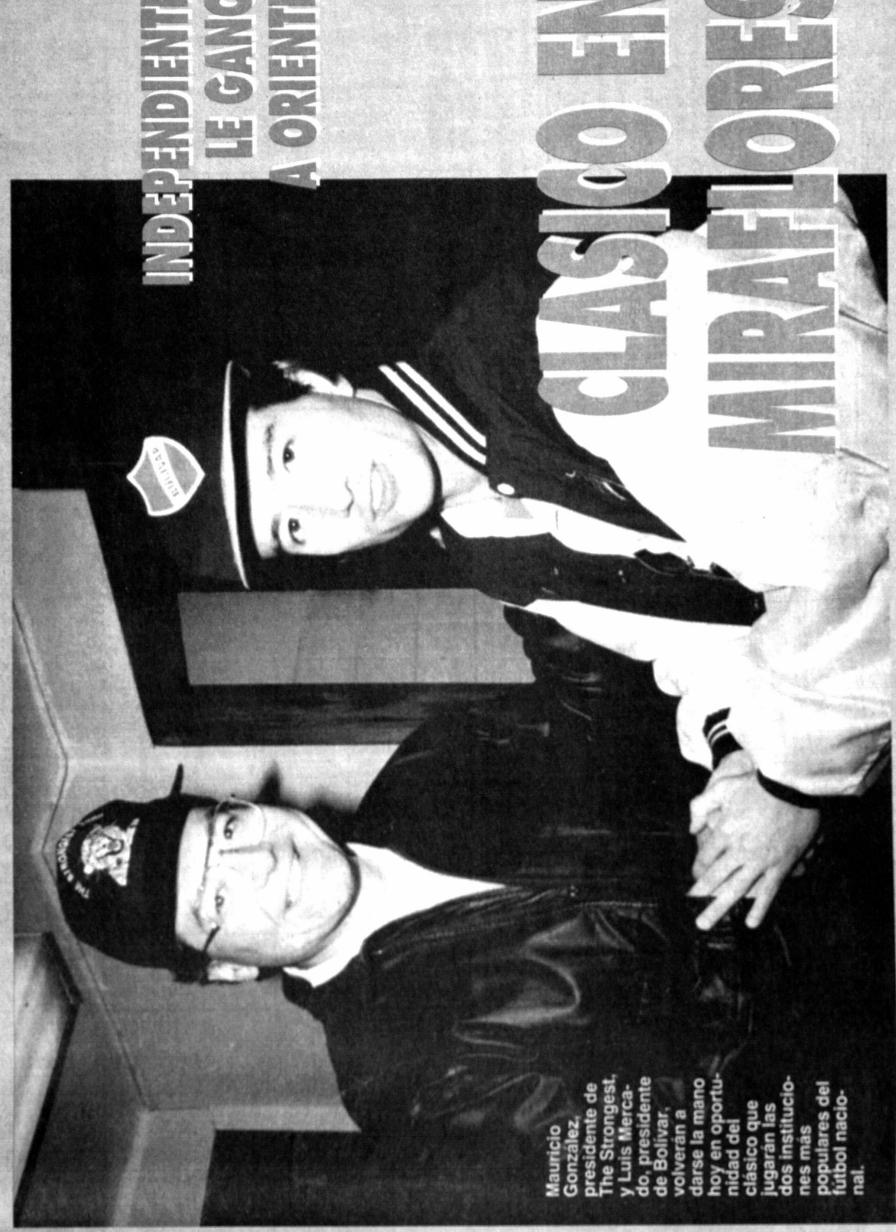
■ En cierto momento de la reciente reunión liguera entre los delegados nacionales se realizó un fotograma para la selección de Portugal, los jugadores con más de 40 años de artística.

■ El presidente de la FEF, en este nuevo ciclo es en el marco de Cuchillo Vargas, de quien en particular solo se esperan avances.

■ Esto se parece a la Ley MIGA, nadie la entiende.

■ Ando Stermann, por lo que esto es lo que se emprende en el margen de la Santa Cruz.

TENEMOS UNA LIGA TENÍA



Mauricio González, Presidente de The Strongest, y Luis Mercado, presidente de Bolívar; volverán a dirigir los populares festejos nacionales.

Los 72 de la FBB



La Federación Boliviana de Boxeo celebró el miércoles su aniversario 72 de fundación con un sencillo acto llevado a cabo en su secretaría permanente. En la ocasión, su secretario permanente, José Luis Blanco, recibió los logros conseguidos por este deporte en el país. Al mismo tiempo comprometió un dedicado trabajo en su gestión. Estuvieron como invitados Guido Merino, Secretario Nacional del Deporte, Jorge España, presidente del COB y Javier Tenorio, director de la DDD.

Cara a cara



Romario

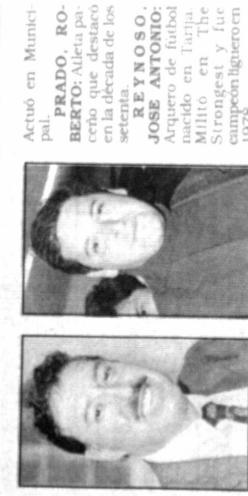
RIO DE JANEIRO, 17 oct (EFE).- El brasileño Romario de Souza Faria afirmó que pese a no compartir las decisiones de su técnico en el Valencia, el español Luis Aragones, el mundo tiene contra él, e incluso, lo admira porque "actúa de frente". "Nada tengo contra Aragones, porque actúa y me gusta eso", manifestó el defensor brasileño de 30 años.

Romario reconoció que son pocas las posibilidades de regresar a Brasil debido a la cotización de su pase a la falta de dinero del Flamengo.

Aclaró que le gustaría permanecer en España,

pero que la mayor dificultad la impone su entrenador, que se emprende en mantenerlo al margen del equipo.

En este díoooo



Eugenio Monroy
DE NUESTRAS FIGURAS:
AGUIRRE, ROBERTO: Periodista deportivo en Santa Cruz.
AREVALO, VICTOR HUGO: Ex-presidente de la Asociación de Fútbol de Chuquisaca.
ARIBAS, HUGO: Ex-futbolista portugués. Militó en The Strongest. Y fue campeón ligero en 1978.

HERNAN: Ex futbolista cochabambino, jugó en Bala y Wilstermann.
USTAREZ, DARIO: Jugador crucero de basquetbol, integró varios elencos de su ciudad.
ZULETA, WALTER HUMBERTO: Ex-direjente del Club Bolívar.

DEL OS ANIVERSARIOS MUNDIALES: ALEX BARROS: Destacado piloto brasileño de automovilismo. Jugó en Bala y Wilstermann.
NELSON DAVID VIVAS: Futbolista argentino que juega en el Boca Juniors.
MARTINA, NAVRATILOVA: Tenista checo-norteamericana, que dejó la actividad hace un par de años.

ERNESTO CAVITO: Notable atleta mexicano. Fue campeón mundial y olímpico de marcha. Estuvo varias veces en investidura.
JUSTINIANO, MARIA EVANGELINA: Volibolista argentina. Uno de los campeones mundiales de 1986. Dejó la actividad hace tres años.

MICHAEL STICH: Destacado tenista alemán.

Homenaje a Puskas

MADRID, 17 oct (EFE).- Ferenc Puskas, ex jugador del Real Madrid, considerado el máximo goleador de la historia en España. Al homenaje asistieron Pedro Antonio Martín Martín, secretario de Estado para el Deporte, y Angel María Villar, máximo mandatario de la Federación Española de Fútbol, y presidentes de clubes de Primera División, entre ellos Lorenzo Sanz, del Real Madrid.

REAL-SAN JOSE EN SANTA CRUZ

JUAN PABLO ORO POR LAS VICTIMAS

Dedicate a la Presencia del Deporte

La Paz, viernes 18 de octubre de 1996

SUPERECONOMICOS

DE PRESENCIA

Esta es una
nueva forma
de anunciar

viernes 18 de octubre
de 1996

COCHABAMBA

BIBLIOTECARIO Y
TRANSCRIBTORES PRECI-
SAMOS. ENVIAR CURRI-
CULUM CASILLA 5654 CO-
CHABAMBA, PROVEEDORES
VIVIENDA. (25-12 Oct.)

VENDO LOTE DE 270 MTS.
TEMPORAL DE CALA CALA
URB. HUANUNI. TELF.:
042-508907 (15-21
Oct.)

VENDO CASA COMO TE-
RENO, AV. TEOFILO VARI-
GAS ESQUINA JOSE AQUI-
RRE ACHA N° 0586, ZONA
RESIDENCIAL. TELF.: 042-
44482 (15-18 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

Vendo terreno 10 hectá-
reas, Vinto norte Cochabam-
ba. Ref. 042-273591 -
042-30031. (5 - 11 Oct.)

VENDO COLECCION billetes,
monedas antiguas. Ref.
50284.

VENDO CASA COMO AQUE-
JAS, Vinto norte Cochabam-
ba. Ref. 042-273591 -
042-30031. (5 - 11 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

VENDO PLANTA EN
QUILLACOLLO-COCHA-
BAMBA. REF.: TELF. 042-
62448 (15-21 Oct.)

ENTRADAS
desde las
9:30 HORAS

INVESTIGADO, movi-
miento que registró ayer
en la venta de localidades
para el partido clásico
de esta noche.

DEPARTAMENTO ANTI-
CRETICO DOS DORMITOI-
RIOS, ZONA MIRAFLORES,
JAMAICA N° 1136, TELP.

PARTES DE COMPUTADO-
RES A ENSAMBLADORES
CON GARANTIA PRECIOS
ECONOMICOS EDIFICIO 16
DE JULIO PISO 14 DPTO. 2.
(15-15 Oct.)

BICICLETAS.- Compro
365725. (21-30 Sep.)

EMPRESA DOMESTICA NECESI-
DA COMPUTADORAS PENTIUM
COLORS HD 2 GIGAS \$US.
919. CREDITOS EDIFICIO
16 DE JULIO PISO 14 DPTO.
2 (PRADO). (15-13 Oct.)

ANTICRETICO Transferi-
endo, trastienda, baño pri-
vado (zona sur), Bella Vista.
Entrada barrio Litoral. Refe-
rencias teléfono 787253.

EPECTACULAR OFERTA
COMPUTADORA S586/1.53
COLORS HD 2 GIGAS \$US.
745. CREDITOS EDIFICIO
16 DE JULIO PISO 14 DPTO.
2 (PRADO). (15-13 Oct.)

COMPUTADORA DESDE
\$US. 335 DOLARES ACEP-
TAMOS PARTE DE PAGO
COMPUTADOR ANTIGUO
CREDITOS DATA JET GA-
LERIA PASAJE DEL CENTRO
LOCAL 1 A. (15-15 Oct.)

COMPUTADORA OSBO.
LETAS COMPUTADORES O
MODERNISIMAS 586 CAM-
BIAMOS PANTALLAS MONO
A COLORES. EDIFICIO 16
DE JULIO PISO 14 DPTO. 2
(PRADO). (15-13 Oct.)

TRANSFORMAMOS OSBO.
LETAS COMPUTADORES O
MODERNISIMAS 586 CAM-
BIAMOS PANTALLAS MONO
A COLORES. EDIFICIO 16
DE JULIO PISO 14 DPTO. 2
(PRADO). (15-13 Oct.)

TAPIZONES ORILLAMOS
PAQUETES ESPECIALES Y
CD GALERIA PASAJE DEL
CENTRO LOCAL 1 A PEREZ
VELASCO. (15-15 Oct.)

TIENDA DE LIBRERIA
EN SANTA CRUZ
PROMOCIONES. VENTA CASA ZONA
1850 m2 de terreno 450 m2 construidos, con
impresión y televisor. Refe-
rencias: Tel: 2-2970 (15-27 Oct.)

TERRENO DE 844 MTS2 en
prolongación de calle 6,
OBRAJES. Barrio: Rincón
Alto Tel: 327031 (horas de
oficina) (9-20 Oct.)

CLAVADORAS
ELECTRICAS
Rapid

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

¿Tiene terrenos en venta?
Anuncie en los
SUPERECONOMICOS
DE PRESENCIA

CLAVADORAS
ELECTRICAS
Rapid

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-
nos en San Pablo al tel.
(11) 230-9364, 2225-
8959, fax (11) 228-3945
(PICEBRAS) y en Santa
Cruz al 522616, 521242, fax 520258
(CEINAL LTDA).

SU CARGA
DE BRASIL
Asesoramiento comer-
cial y transporte (terres-
tos y aéreo) de mercade-
ria hacia Bolivia. Llame-

INDEPENDIENTE SE HIZO RESPETAR EN EL PATRIA

En la Copa América 97 LA FEDERACION QUIERE SPONSORS NACIONALES

La Federación Boliviana de Fútbol planteó que se le permita la participación con auspiciadores locales en el ámbito de la Copa América que organizará el próximo año.

Asunción, 17 (Prensa).- Esta postura, según se conoció, será formulada la próxima semana, en ocasión de la visita que efectuará Eduardo Díaz Duca, secretario general de la Confederación Sudamericana de Fútbol, en compañía de ejecutivos de la empresa brasileña Traffic.

De acuerdo a lo que se sabe, la entidad sudamericana del balonpié -como "diente" del certamen- y la citada firma -en condición de propietaria de los derechos- asumen todos los elementos relacionados con la promoción inserta, por ejemplo, en vallas y otros acapites de publicidad estática.

Personeros de la entidad nacional señalaron que deseaban contar con auspiciadores locales en un marco de acción que no perjudique los acuerdos a que se arribe en el terreno internacional.

"Es menester revisar la reglamentación que existe al respecto para establecer hasta dónde podemos llegar con la petición", indicaron los voceros al tiempo de explicar que "se hará un esfuerzo muy grande y no es injusto requerir una participación en este sentido".

Entre tanto, en base a versiones ilegítimas desde el 17 oct (EFE), -El jugador internacional colombiano John Harold Lozano manifestó a EFE- encontrarse "resignado" por el contratiempo que ha supuesto su rotura fibrilar en el recto anterior del muslo que, según el doctor Armando Barrasa, le mantendrá inactivo durante al menos un mes.

"Es algo a lo que estamos expuestos los futbolistas y ahora no tengo más remedio que recuperarme lo antes posible para volver a entrar en los planos del entrenador", añadió Lozano.

Esta tarde recibió una sesión de laserterapia y ultrasonidos para acelerar el cierre de su rotura, que alcanza unos ocho centímetros, según demostró la resonancia magnética. Lozano permanecerá en reposo durante 10 días y una vez comprobada la evolución de la lesión medianamente una nueva resonancia magnética, el médico del club actuará en consecuencia.

El internacional colombiano, que vive feliz en Vila- lladolid con su esposa y sus dos hijos, tenía esperanzas de estar en La Paz para disputar la eliminatoria del Mundial de Francia 98 frente a Bolivia, pero este diagnóstico rompió todas sus esperanzas.

No caben lamentaciones sino mostrarse animado ante la contrariedad y seguir los pasos que me marquen los doctores para una rápida recuperación", continuó el jugador colombiano.

El seleccionador nacional de Colombia, Hernán Darío Gómez, no podrá contar con Harold Lozano para el próximo día 10 de noviembre, una vez confirmada la lesión del jugador, con el que el técnico blanquiazul, el chileno Vicente Cantatore, también contaba para disputar el próximo encuentro de Liga frente al Compostela el sábado.

Lozano, de 25 años, es integrante de la selección de fútbol que enfrentará a Ecuador el 10 de noviembre en La Paz, por la sexta fecha

de las eliminatorias del Mundial 98.

Algunos medios habían afirmado que Valderrama, considerado como una de las figuras del seleccionado,

INDEPENDIENTE SE HIZO RESPECTAR EN EL PATRIA

Sucre, 17 (Prensa).- Favio Pórcel. En un partido que alcanzó contornos dramáticos en los últimos quince minutos, Independiente logró una espectacular victoria frente a Oriente de Santa Cruz por la cuenta de un gol a cero en el marco de la primera fecha de la liga.

Edmundo Saavedra se mostró con todo sobre López de Independiente. Pero jamás llegó con sensación de gol. La defensa del plantel dueño de casa supo plantarse inteligentemente y poco a poco superó los varios ataques de Oriente. A poco de haber arrancado el segundo tiempo, A poco de haber arrancado el segundo tiempo, Edmundo Saavedra marcó la diferencia en el encuentro al convertir de tiro libre. Fue un disparo violento y bien ubicado que dejó batido al portero Fernández de Oriente.

Oriente sintió el impacto y desordenadamente se fue con todo sobre López de Independiente. Pero pasó el temporal, con el ingreso de Eliseo Gareca, Independiente estuvo más cerca de un empate. Dos salidas muy artísticas del Oriente del empate. Permitieron a Independiente la posibilidad de consolidar el triunfo que se iba gestando. Fueron momentos de dramatismo.

El encuentro ya no daba para más. Independiente había consumado la hazaña. Era el delirio en el estadio Patria.



HEXAGONAL LIGUERO COPA "MAX FERNANDEZ ROJAS"

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	DIF	PTS	PROXIM.
INDEPENDIENTE	1	1	0	0	1	0	+1	3	Real
ORIENTE	1	0	0	1	0	1	-1	0	Bolívar
BOLIVAR	-	-	-	-	-	-	-	-	Strongest
SAN JOSE	-	-	-	-	-	-	-	-	Real
STRONGEST	-	-	-	-	-	-	-	-	Bolívar
REAL	-	-	-	-	-	-	-	-	San José

"ESTE TRIUNFO MOTIVA MAS"



COLOMBIA-HONDURAS EN CHOCOQUE AMISTOSO EL 1º

NUEVA YORK, 17 (ANS).- Las selecciones de fútbol de Colombia y de Honduras jugarán un partido amistoso el 1 de noviembre próximo, en el célebre Shea Stadium de Flushing (Queens, en Nueva York), donde en los '60 los Beatles actuaron por primera vez en Estados Unidos.

La renovada selección de Honduras, que también disputa las eliminatorias mundiales, ha devuelto en su nueva etapa de preparación la confianza a su anhelo, bajo la dirección de Ramón "Primitivo" Madariaga y Gilberto Yearwood.

BOGOTÁ, 17 (ANS).- El volante Carlos Valderrama formará parte de la selección colombiana que enfrentará la noche del 10 de noviembre a Bolivia, en La Paz, por la sexta fecha de las eliminatorias del Mundial 98.

Algunos medios habían afirmado que Valderrama, considerado como una de las figuras del seleccionado, continúo el jugador colombiano.

Dario Gómez, no podrá contar con Harold Lozano para el próximo día 10 de noviembre, una vez confirmada la lesión del jugador, con el que el técnico blanquiazul, el chileno Vicente Cantatore, también contaba para disputar el próximo encuentro de Liga frente al Compostela el sábado.

Lozano, de 25 años, es integrante de la selección de fútbol que enfrentará a Ecuador el 10 de noviembre en La Paz, por la sexta fecha

de la liga. La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

La evolución de la lesión medianamente una vez comprobada la resonancia magnética.

NACIONAL FEMENINO DE FUTBOL ARRANCA MAÑANA EN COCHABAMBA

Cochabamba, 17 (Prensa).- El Campeonato Nacional Femenino de Fútbol finalmente se llevará a cabo en esta ciudad, según informaron hoy directivos de la Federación Boliviana de Fútbol.

El torneo arrancará este sábado y se prolongará hasta el miércoles.

Dirigentes bolivianos indicaron que el torneo se jugará en la cancha de la Universidad Mayor de San Simón y será el representativo de esta Superior Casa de Estudios el que representará a Cochabamba.

Además del equipo anfitrión, participarán: Potosí, Tarija, Sucre y La Paz. Las siguientes horas confirmarán su presencia las selecciones de Oruro y Pando.

La justa debía realizarse en Cobija, pero por los problemas que representaba transportar a las delegaciones hasta esa ciudad, la FBPF decidió suspender en primera instancia. Y posteriormente se determinó que el campeonato se juegue en la capital valluna.



COPIA SIMON BOLIVAR SE INICIA RECIBIENDO AL 2º

1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor

1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor

1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor

1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor

1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor
1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor

1.- José Fernández	2.- Wilson Escalante	3.- Juan Farah	4.- Roberto Pérez	5.- Angel Parabá	6.- Juan Chávez	7.- José Medrano	8.- Gustavo Merito	9.- Rubén Jijijo	10.- Osvaldo Ozzán	11.- Ricardo Castro	12.- Santos Melchor

<tbl_r cells="12" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1

TOP Y BARAJA VARIAS POSIBILIDADES

ANGOLA Y MERCADO A PUNTO DE VOLVER A LA SELECCION



COCHABAMBA, 17 (PRESIDENCIA).- La convocatoria del atacante del Club Wintermann, Demetrio Angulo es una de las novedades que alista el técnico de la Selección Nacional, Antonio López, de cara al partido frente a Colombia a jugarse el 10 de noviembre en el estadio Hernando Siles de La Paz.

Una fuente de la Federación Boliviana de Fútbol dijo ayer que el español "está analizando seriamente" la posibilidad de convocar al morocho, que este año, sin embargo, apareció fugazmente y poco brilló en su club.

Angulo fue una de las cartas de ofertas que López manejó en su anterior período como seleccionador nacional, cuando Bolivia cumplió una exitosa campaña en la Copa América de Uruguay, en 1995. El entrenador está haciendo en Bolivia una tarea de su cuento tecnico y se dice que López manejó en su anterior período como seleccionador nacional, cuando